

من

אני  
ani

من و تو

אני ואת / ה  
ani we'atah/we'at

هردوی ما

שנינו  
shneynu

او (مرد)

הוא  
hu

آن مرد و آن زن

הוא והיא  
hu w'hi

هردوی آنها

שניהם / שתיהן  
shneyhem/shteyhen

آن مرد

האיש  
ha'ish

آن زن

האישה  
ha'ishah

آن کودک

הילד  
hayeled

یک خانواده

משפחה  
mishpaxah

خانواده من

המשפחה שלי / משפחתי  
hamishpaxah sheli/mishpaxti

خانواده من اینجاست.

המשפחה שלי כאן.  
hamishpaxah sheli ka'n.

من اینجا هستم.

אני כאן.  
ani ka'n.

تو (مرد) اینجا / تو (زن) اینجا.

את / ה כאן.  
atah/at ka'n.

آن مرد اینجاست و آن زن اینجاست.

הוא כאן והיא כאן.  
hu ka'n w'hi ka'n.

ما اینجا هستیم.

אנחנו כאן.  
anaxnu ka'n.

تما اینجا هستید.

אתם / ן כאן.  
atem/aten ka'n.

همه آنها اینجا هستند.

הם כולם כאן.  
hem kulam ka'n.

پدربزرگ	סבא saba
مادربزرگ	סבתא sav'ta
او (پدربزرگ) و او (مادربزرگ)	הוא והיא hu w'hi
پدر	אבא aba
مادر	אמא ima
او (پدر) و او (مادر)	הוא והיא hu w'hi
پسر	הבן haben
دختر	הבת habat
او (پسر) و او (دختر)	הוא והיא hu w'hi
برادر	האח ha'ax
خواهر	האחות ha'axot
او (برادر) و او (خواهر)	הוא והיא hu w'hi
عمو، دایی	הדוד hadod
عمه، خاله	הדודה hadodah
او (عمو، دایی) و او (خاله، عمه)	הוא והיא hu w'hi
ما یک خانواده هستیم.	אנחנו משפחה. anaxnu mishpaxah.
این خانواده کوچک نیست.	המשפחה איננה קטנה. hamishpaxah eynenah qtanah.
این خانواده بزرگ است.	המשפחה גדולה. hamishpaxah gdolah.

سلام	שלום! shalom!
روز بخیر!	שלום! shalom!
حالت چطوره؟ / چطوری	מה נשמע? mah nishma?
تسا از اروپا می آید؟	את / ה מאירופה? atah/at me'eyuropah?
تسا از امریکا می آید؟	את / ה מאמריקה? atah/at me'ameriqah?
تسا از آسیا می آید؟	את / ה מאסיה? atah/at me'asiah?
در کدام هتل اقامت دارید؟	באיזה מלון את / ה מתגורר / ת? ve'eyzeh malon atah mitgorer?
چقدر از اقامتتان در اینجا می گذرد؟	כמה זמן את / ה כבר כאן? kamah zman at/atah kvar ka'n?
چقدر اینجا می مانید؟	כמה זמן תישאר? kamah zman tiss'er?
از اینجا خوشتان می آید؟	האם המקום מוצא חן בעיניך? / בעיניך? ha'im hamaqom motse xen be'ineykh?/be'eynaikh?
برای مسافرت اینجا هستید؟ / در تعطیلات هستید؟	האם את / ה בחופשה? ha'im atah/at bexofshah?
سری به من بزنید!	בוא / י לבקר אותי! bo/bo'y l'vaqer oti!
این آدرس من است.	זו הכתובת שלי. zu haktovet sseli.
فردا همدیگر را می بینیم؟	נתראה מחר? nitra'eh maxar?
متأسفم، من کار دارم.	אני מצטער / ת. יש לי תוכניות אחרות. ani mitsta'er/mitsta'eret, yesh li tokhniot axerot.
خداحافظ!	שלום. shalom.
خدا نگهدار!	להתראות. lehitra'ot.
تا بعد!	נתראה בקרוב! nitra'eh beqarov!

ما کجا هستيم؟

היכן אנחנו?  
heykhan anaxnu?

ما در مدرسه هستيم.

אנחנו בבית הספר.  
anaxnu b'veyt-hasefer.

ما کلاس داريم.

אנחנו בשיעור.  
anaxnu b'shi'ur.

اينها دانش آموزان کلاس هستند.

אלה התלמידים.  
eleh hatalmidim.

اين خاتم معلم است.

זו המורה.  
zo hamorah.

اين کلاس است.

זו הכיתה.  
zo hakitah.

چکار كنيم؟

מה אנחנו עושים?  
mah anaxnu ossim?

ما درس مي خوانيم.

אנחנו לומדים.  
anaxnu lomdim.

ما زبان ياد مي گيريم.

אנחנו לומדים שפה.  
anaxnu lomdim ssafah.

من انگليسي ياد مي گيرم.

אני לומד / ת אנגלית.  
ani lomed/lomedet anglit.

تو اسپانيايي ياد مي گيري.

את / ה לומד / ת ספרדית.  
atah/at lomed/lomedet sfaradit.

او (مرد) آلماني ياد مي گيرد.

הוא לומד גרמנית.  
hu lomed germanit.

ما فرانسوي ياد مي گيريم.

אנחנו לומדים צרפתית.  
anaxnu lomdim tsarafatit.

شما ايتاليائي ياد مي گيريد.

אתם לומדים איטלקית.  
atem lomdim italqit.

آنها روسي ياد مي گيرند.

הם לומדים רוסית.  
hem lomdim rusit.

يا انگريزي زبان، کار جالبي است.

מעניין ללמוד שפות.  
me'anieyn lilmod ssafot.

ما مي خواهيم حرفه اي مردم را بفهميم.

אנחנו רוצים להבין (אנשים).  
anaxnu rotsim lehavin ('anashim).

ما مي خواهيم با مردم صحبت كنيم.

אנחנו רוצים לשוחח עם אנשים.  
anaxnu rotsim lessoxeax im anashim.

ג'ון ملوندون / ج'ون هوا لونڈون  
jon milondon/jon hu londoni ▶

لوندون نمضات ببریٹניה.  
london nimts'et b'vritaniah. ▶

هوا مدبر انگلیت.  
hu medaber anglit. ▶

ماریا ממدرید.  
mariah mimadrid. ▶

مدرید نمضات بسفرد.  
madrid nimtse't b'sfarad. ▶

هیآ مدبرت سפרדیت.  
hi medaberet sfaradit. ▶

פטר ומרתה مبرلین.  
peter umartah miberlin. ▶

برلین نمضات بگرمانیا.  
berlin nimts'et b'germaniah. ▶

שניכם מדברים גרמנית?  
shneykhem medabrim germanit? ▶

لوندون هیآ عیر بیره.  
london hi ir birah. ▶

مدرید و برلین הן גם ערי بیره.  
madrid uberlin hen gam arey birah. ▶

ערי הבירה גדולות ורועשות.  
arey habirah gdolot w'ro'ashot. ▶

צרפת نمضات באירופה.  
tsarfat nimts'et be'eyuropah. ▶

מצרים نمضات באפריקה.  
mitsraim nimts'et be'afriqah. ▶

יפן نمضات באסיה.  
yapan nimts'et be'asiah. ▶

קנדה نمضات בצפון אמריקה.  
qanadah nimts'et bitsfon ameriqah. ▶

פנמה نمضات במרכז אמריקה / באמריקה המרכזית.  
panamah nimts'et b'merkaz ameriqah/b'ameriqah hamerkazit. ▶

ברזیل نمضات בדروם אמריקה.  
brazil nimts'et b'drom ameriqah. ▶

جان اهل لندن است.

لندن در انگلستان است.

او (مرد) انگلیسی صحبت می‌کند.

ماریا اهل مادرید است.

مادرید در اسپانیا است.

او اسپانیایی صحبت می‌کند.

پیتر و مارتا اهل برلین هستند.

برلین در آلمان است.

هر دوی شما آلمانی صحبت می‌کنید؟

لندن یک پایتخت است.

مادرید و برلین هم پایتخت هستند.

شهرهای پایتخت، بزرگ و پرسرودنا هستند.

فرانسه در اروپا است.

مصر در آفریقا است.

ژاپن در آسیا است.

کانادا در آمریکای شمالی است.

پاناما در آمریکای مرکزی است.

برزیل در آمریکای جنوبی است.

אני קורא / ת.  
ani qore/qor'et.

אני קורא / ת אות.  
ani qore/qor'et ot.

אני קורא / ת מילה.  
ani qore/qor'et milah.

אני קורא / ת משפט.  
ani qore/qor'et mishpat.

אני קורא / ת מכתב.  
ani qore/qor'et mikhtav.

אני קורא / ת ספר.  
ani qore/qor'et sefer.

אני קורא / ת.  
ani qore/qor'et.

את / ה קורא / ת.  
atah/at qore/qor'et.

הוא קורא.  
hu qore.

אני כותב / ת.  
ani kotev/kotevet.

אני כותב / ת אות.  
ani kotev/kotevet ot.

אני כותב / ת מילה.  
ani kotev/kotevet milah.

אני כותב / ת משפט.  
ani kotev/kotevet mishpat.

אני כותב / ת מכתב.  
ani kotev/kotevet mikhtav.

אני כותב / ת ספר.  
ani kotev/kotevet sefer.

אני כותב / ת.  
ani kotev/kotevet.

את / ה כותב / ת.  
atah/at kotev/kotevet.

הוא כותב.  
hu kotev.

מן מי خوانת.

מן יגך חרף القبا را می خوانتم.

מן یگ کلمه را می خوانتم.

מן یگ جمله را می خوانتم.

מן یگ نامه را می خوانتم.

מן کتاب می خوانتم.

מן می خوانتم.

تو می خوانتی.

او (مرد) می خواند.

מן می نویسم.

מן یگ حرف القبا را می نویسم.

מן یگ کلمه را می نویسم.

מן یگ جمله را می نویسم.

מן یگ نامه می نویسم.

מן یگ کتاب می نویسم.

מן می نویسم.

تو می نویسی.

او (مرد) می نویسد.

אני סופר / ת: ani sofer/soferet.

من می‌شمارم:

אחת, שתיים, שלוש: axat, shtaim, shalosh

یک، دو، سه

אני סופר / ת עד שלוש: ani sofer/soferet ad shalosh.

من تا سه می‌شمارم.

אני ממשיך / ה לספור: ani mamshikh/mamshikhah lispor.

من بیشتر می‌شمارم:

ארבע, חמש, שש: arba, xamesh, shesh

چهار، پنج، شش،

שבע, שמונה, תשע: sheva, shmoneh, teshah

هفت، هشت، نه،

אני סופר / ת: ani sofer/soferet.

من می‌شمارم.

את / ה סופר / ת: atah/at sofer/soferet.

تو می‌شماری.

הוא סופר: hu sofer.

او (مرد) می‌شمارد.

אחת. הראשון: axat. hari'shon.

یک، اول.

שתיים. השני: shtaim. hasheni.

دو، دوم.

שלוש. השלישי: shalosh. hashlishi.

سه، سوم.

ארבע. הרביעי: arba. harevi'i.

چهار، چهارم.

חמש. החמישי: xamesh. haxamishi.

پنج، پنجم.

שש. השישי: shesh. hashishi.

شش، ششم.

שבע. השביעי: sheva. hashvi'i.

هفت، هفتم.

שמונה. השמיני: shmoneh. hashmini.

هشت، هشتم.

תשע. התשיעי: teshah. hatshi'i.

نه، نهم.

معذرت می‌خواهم!

סליחה!

slixah!

ساعت چند است؟

מה השעה בבקשה?

mah hashah'ha b'vaqashah?

بسیار سپاسگزارم / خیلی ممنون.

תודה רבה.

todah rabah.

ساعت یک است.

השעה אחת.

hashah'ha axat.

ساعت دو است.

השעה שתיים.

hashah'ha shtaim.

ساعت سه است.

השעה שלוש.

hashah'ha shalosh.

ساعت چهار است.

השעה ארבע.

hashah'ha arba.

ساعت پنج است.

השעה חמש.

hashah'ha xamesh.

ساعت شش است.

השעה שש.

hashah'ha shesh.

ساعت هفت است.

השעה שבע.

hashah'ha sheva.

ساعت هشت است.

השעה שמונה.

hashah'ha shmoneh.

ساعت نه است.

השעה תשע.

hashah'ha tesha.

ساعت ده است.

השעה עשר.

hashah'ha esser.

ساعت یازده است.

השעה אחת עשרה.

hashah'ha axat essreh.

ساعت نوزده است.

השעה שתיים עשרה.

hashah'ha shteym essreh.

یک دقیقه شصت ثانیه است.

בדקה שישים שניות.

bed'qah shishim shniot.

یک ساعت شصت دقیقه است.

בשעה שישים דקות.

besh'ah shishim daqot.

یک روز بیست و چهار ساعت است.

ביום עשרים וארבע שעות.

beyom essrim w'arva sha'ot.



יום שני  
yom sheni ▶

יום שלישי  
yom shlishi ▶

יום רביעי  
yom rev'i ▶

יום חמישי  
yom xamishi ▶

יום שישי  
yom shishi ▶

יום שבת  
yom shabat ▶

יום ראשון  
yom ri'shon ▶

השבוע  
hashavu'a ▶

מיום שני עד יום ראשון  
miom sheni ad yom ri'shon ▶

דוֹשְׁנִיֶּה

שֶׁשְׁנִיֶּה

כְּהַרְשֵׁנִיֶּה

יַחַד שְׁנִיֶּה

חֲמִישֶׁה

שְׁנִיֶּה

יֶכְתִּיבֶה

הַפְּתָה

אֶז דּוֹשְׁנִיֶּה תָא יֶכְתִּיבֶה

אֹרְלִיִן רוֹזֵר דּוֹשְׁנִיֶּה אֵסֵת.

לְשׁוּמֵיִן רוֹזֵר שֶׁ שְׁנִיֶּה אֵסֵת.

לְשׁוּמֵיִן רוֹזֵר כְּהַרְשֵׁנִיֶּה אֵסֵת.

כְּהַרְמֵיִן רוֹזֵר יַחַד שְׁנִיֶּה אֵסֵת.

יַתְּחִיבֵיִן רוֹזֵר חֲמִישֶׁה אֵסֵת.

שְׁשִׁמֵיִן רוֹזֵר שְׁנִיֶּה אֵסֵת.

הַפְּתִיבֵיִן רוֹזֵר יֶכְתִּיבֶה אֵסֵת.

הַפְּתָה הַפְּתָה רוֹזֵר דָרֵד.

מָא לְפַקֵּד יַחַד רוֹזֵר כָּאֵר מֵיִכְתִּיבֵי.

הַיּוֹם הָרֵאשׁוֹן בְּשַׁבּוּעַ הוּא יוֹם שְׁנִי.  
hayom hari'shon bashavu'a hu yom sheni. ▶

הַיּוֹם הַשְּׁנִי בְּשַׁבּוּעַ הוּא יוֹם שְׁלִישִׁי.  
hayom hasheni bashavu'a hu yom shlishi. ▶

הַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בְּשַׁבּוּעַ הוּא יוֹם רִבְעִי.  
hayom hashlishi bashavu'a hu yom rev'i. ▶

הַיּוֹם הַרְבִּיעִי בְּשַׁבּוּעַ הוּא יוֹם חֲמִישִׁי.  
hayom harevi'i bashavu'a hu yom xamishi. ▶

הַיּוֹם הַחֲמִישִׁי בְּשַׁבּוּעַ הוּא יוֹם שִׁישִׁי.  
hayom haxamissi bashavu'a hu yom shishi. ▶

הַיּוֹם הַשִּׁישִׁי בְּשַׁבּוּעַ הוּא יוֹם שַׁבָּת.  
hayom hashishi bashavu'a hu yom shabat. ▶

הַיּוֹם הַשַּׁבְעִי בְּשַׁבּוּעַ הוּא יוֹם רֵאשׁוֹן.  
hayom hashvi'i bashavu'a hu yom ri'shon. ▶

בְּשַׁבּוּעַ שַׁבְעָה יָמִים.  
bashavu'a shiv'ah y'mim. ▶

אֲנִי עוֹבְדִים חֲמִישָׁה יָמִים בְּלִבָּד.  
anu ovdim xamishah yamim bilvad. ▶

دیروز شنبه بود.

אתמול הייתי ביום שבת.  
etmol hayah yom shabat.

دیروز من سینما بودم.

אתמול הייתי בקולנוע.  
etmol haiti baqolno'a.

فیلم جالبی بود.

הסרט היה מעניין.  
haseret hayah me'anien.

امروز یکشنبه است.

היום יום ראשון.  
hayom yom ri'shon.

من امروز کار نمی‌کنم.

היום אני לא עובד / ת.  
hayom ani lo oved/ovedet.

من امروز در خانه می‌مانم (هستم).

אני נשאר / ת בבית.  
ani nisha'r/nishe'ret babait.

فردا دوشنبه است.

מחר יום שני.  
maxar yom sheni.

من فردا دوباره کار می‌کنم.

מחר אני חוזר / ת לעבודה.  
maxar ani xozer/xozeret la'avodah.

من در اداره کار می‌کنم.

אני עובד / ת במשרד.  
ani oved/ovedet bemissrad.

این کیست؟

מי זה?  
mi zeh?

این پیتر است.

זהו פטר.  
zehu peter.

پیتر دانشجو است.

פטר סטודנט.  
peter student.

این کیست؟

מי זו?  
mi zo?

این مارتا است.

זו מרתה.  
zo martah.

مارتا منشی است.

מרתה היא מזכירה.  
martah hi mazkirah.

پیتر و مارتا با هم دوست هستند.

פטר ומרתה הם חברים.  
peter umartah hem xaverim.

پیتر دوست پسر مارتا است.

פטר הוא החבר של מרתה.  
peter hu haxaver shel martah.

مارتا دوست دختر پیتر است.

מרתה היא החברה של פטר.  
martah hi haxaverah shel peter.

ינואר  
yanu'ar

פברואר  
febru'ar

מרץ  
merts

אפריל  
april

מאי  
ma'i

יוני  
yuni

ژانویه

فوریه

مارس

آوریل

مه

ژوئن

אלו שישה חודשים.  
elu shishah xodashim.

ינואר, פברואר, מרץ,  
yanu'ar, febru'ar, merts,

אפריל מאי, יוני.  
april ma'i, yuni.

اینها شش ماه هستند.

ژانویه، فوریه، مارس،

آوریل، مه، ژوئن.

יולי  
yuli

אוגוסט  
ogust

ספטמבר  
september

אוקטובר  
oqtober

נובמבר  
november

דצמבר  
detsember

ژولیه

אگوست (اوت)

سپتامبر

اکتبر

نوامبر

دسامبر

אלו גם שישה חודשים.  
elu gam shishah xodashim.

יולי, אוגוסט, ספטמבר,  
yuli, ogust, september,

אוקטובר, נובמבר ודצמבר.  
oqtober, november w'detsember.

اینها هم شش ماه هستند.

ژولیه، آگوست، سپتامبر،

اکتبر، نوامبر، دسامبر.

من چای می‌نوشم.

אני שותה תה.  
ni shoteh/shotah teh.

من قهوه می‌نوشم.

אני שותה קפה.  
ni shoteh/shotah qafeh.

من آب معدنی می‌نوشم.

אני שותה מים מינרליים.  
ni shoteh/shotah maim mineraliim.

تو چای را با لیمو می‌نوشی؟

את / ה שותה תה עם לימון?  
atah/at shoteh/shotah teh im limon?

تو قهوه را با شکر می‌نوشی؟

את / ה שותה קפה עם סוכר?  
atah/at shoteh/shotah qafeh im sukar?

تو آب را با یخ می‌نوشی؟

את / ה שותה מים עם קרח?  
atah/at shoteh/shotah maim im qerax?

اینجا یک مهمانی است.

יש פה מסיבה.  
yess poh mesibah.

مردم شامپاین می‌نوشند.

האנשים שותים שמפניה.  
ha'anashim shotim shampaniah.

مردم شراب و آبجو می‌نوشند.

האנשים שותים יין ובירה.  
ha'anashim shotim yain ubirah.

تو الکل می‌نوشی؟

את / ה שותה אלכוהול?  
atah/at shoteh/shotah alkohol?

تو ویسکی می‌نوشی؟

את / ה שותה ویסקי?  
atah/at shoteh/shotah wisqi?

تو نوشابه را با رام می‌نوشی؟

את / ה שותה קולה עם רום?  
atah/at shoteh/shotah qolah im rum?

من شامپاین دوست ندارم.

אני לא אוהב / ת שמפניה.  
ani lo ohev/ohevet shampaniah.

من شراب دوست ندارم.

אני לא אוהב / ת יין.  
ani lo ohev/ohevet yain.

من آبجو دوست ندارم.

אני לא אוהב / ת בירה.  
ani lo ohev/ohevet birah.

بچه شیر دوست دارد.

התינוק אוהב לשתות חלב.  
hatinoq ohev lishtot xalav.

بچه کاکائو و آب سیب دوست دارد.

הילד אוהב שוקו ומיץ תפוחים.  
hayeled ohev shoqo umits tapuxim.

آن خاتم آب پرتقال و آب گریب فروت دوست دارد.

האישה אוהבת מיץ תפוזים ומיץ אשכוליות.  
ha'ishah ohevet mits tapuzim umits eshkoliot.

www.charbzaban.com

מה המקצוע של מרתה?  
mah hamiqtso'a shel martah?

מרתה چکار می‌کند؟

היא עובדת במשרד.  
hi ovedet b'missrad.

او در اداره کار می‌کند.

היא עובדת עם המחשב / במחשב  
hi ovedet bamaxshev/im hamaxshev

او با کامپیوتر کار می‌کند.

איפה מרתה?  
eyfoh martah?

מרתה کجاست؟

בקולנוע.  
baqolno'a.

در سینما.

היא צופה בסרט.  
hi tsofah b'seret.

او فیلم تماشا می‌کند.

מה המקצוע של פטר?  
mah hamiqtso'a shel peter?

پیتر چکار می‌کند؟

הוא לומד באוניברסיטה.  
hu lomed ba'universitah.

او در دانشگاه تحصیل می‌کند.

הוא לומד שפות.  
hu lomed ssafot.

او در رشته زبان درس می‌خواند.

היכן פטר?  
heykhan peter?

پیتر کجاست؟

בבית הקפה.  
b'veyt-haqafeh.

در کافه.

הוא שותה קפה.  
hu shoteh qafeh.

او (مرد) قهوه می‌نوشد.

לאן הם אוהבים לצאת?  
le'an hem ohavim latse't?

کجا دوست دارند بروند؟

לקונצרט.  
l'qontsert.

به کنسرت.

הם אוהבים להאזין למוסיקה.  
hem ohavim leha'azin lemusiqah.

آنها دوست دارند موسیقی گوش کنند

לאן הם לא אוהבים לצאת?  
le'an hem [lo] ohavim latse't?

آنها کجا دوست ندارند بروند؟

לדיסקו.  
l'disqo.

به دیسکو.

הם לא אוהבים לרקוד.  
hem lo ohavim lirqod.

آنها دوست ندارند برقصند.

برف سفید است.	השלג לבן. hasheleg lavan.
خورشید زرد است.	השמש צהובה. hashemesh ts'hubah.
پرئقال نارنجی است.	התפוז כתום. hatapuz katom.
گیلاس قرمز است.	הדובדבן אדום. haduvdevan adom.
آسمان آبی است.	השמים כחולים. hashamaim kxulim.
چمن سبز است.	הדשא ירוק. hadeshe yaroq.
خاک قهوه ای است.	האדמה חומה. ha'adamah xumah.
ابر خاکستری است.	הענן אפור. h'anan afor.
لاستیك خودروها سیاه است.	הצמיגים שחורים. hatsmigim shxorim.
برف چه رنگی است؟ سفید.	באיזה צבע השלג? לבן. be'eyzeh tseva hasheleg? lavan.
خورشید چه رنگی است؟ زرد.	באיזה צבע השמש? צהוב. be'eyzeh tseva hashemesh? tsahov.
پرئقال چه رنگی است؟ نارنجی.	באיזה צבע התפוז? כתום. be'eyzeh tseva hatapuz? katom.
گیلاس چه رنگی است؟ قرمز.	באיזה צבע הדובדבן? אדום. be'eyzeh tseva haduvdevan? adom.
آسمان چه رنگی است؟ آبی.	באיזה צבע השמים? כחול. be'eyzeh tseva hashamaim? kaxol.
چمن چه رنگی است؟ سبز.	באיזה צבע הדשא? ירוק. be'eyzeh tseva hadeshe? yaroq.
خاک چه رنگی است؟ قهوه ای.	באיזה צבע האדמה? חום. be'eyzeh tseva ha'adamah? xum.
ابر چه رنگی است؟ خاکستری.	באיזה צבע הענן? אפור. be'eyzeh tseva h'anan? afor.
لاستیك خودروها چه رنگی است؟ سیاه.	באיזה צבע הצמיגים? שחור. be'eyzeh tseva hatsmigim? shaxor.

من یک توت فرنگی دارم.

יש לי תות שדה.

yesh li tut ssadeh.

من یک کیوی و یک خربزه دارم.

יש לי קיווי ומלון.

yesh li qiwi umelon.

من یک پرتقال و یک گریب فروت دارم.

יש לי תפוז ואשכולית.

yesh li tapuz w'eshkolit.

من یک سیب و یک انبه دارم.

יש לי תפוח ומנגו.

yesh li tapuax umango.

من یک موز و یک آناناس دارم.

יש לי בננה ואננס.

yesh li bananah w'ananas.

من (دارم) سالاد میوه درست می‌کنم.

אני מכין / ה סלט פירות.

ani mekin/mekinah salat peyrot.

من نان تست می‌خورم.

אני אוכל / ת סוסט.

ani okhel/okhelet tost.

من نان تست با کره می‌خورم.

אני אוכל / ת סוסט עם חמאה.

ani okhel/okhelet tost im xem'ah.

من نان تست با کره و مربا می‌خورم.

אני אוכל / ת סוסט עם חמאה וריבה.

ani okhel/okhelet tost im xem'ah w'ribah.

من ساندویچ می‌خورم.

אני אוכל / ת כריך.

ani okhel/okhelet karikh.

من ساندویچ با مارگارین می‌خورم.

אני אוכל / ת כריך עם מרגרینه.

ani okhel/okhelet karikh im margarinah.

من ساندویچ با مارگارین و گوجه فرنگی می‌خورم.

אני אוכל / ת כריך עם מרגרینه ועגבנייה.

ani okhel/okhelet karikh im margarinah w'agvaniah.

ما نان و برنج لازم داریم.

אנחנו צריכים לחם ואורז.

anaxnu tsrikhim lexem w'orez.

ما ماهی و اسفیک لازم داریم.

אנחנו צריכים דגים וסטייקים.

anaxnu tsrikhim dagim w'steyqim.

ما پیٹزا و اسپاگتی لازم داریم.

אנחנו צריכים פיצה וספגטי.

anaxnu tsrikhim pitsah usfageti.

دیگر چی لازم داریم؟

מה עוד אנחנו צריכים؟

mah od anaxnu tsrikhim?

ما برای سوپ، هویج و گوجه فرنگی لازم داریم.

אנחנו צריכים גזר ועגבניות למרק.

anaxnu tsrikhim gezer w'agvaniot lemaraq.

سوپرمارکت کجاست؟

היכן יש سوپرמרקט؟

heykhan yesh supermarqet?

עונות השנה הן:  
onot hashanah hen:

אביב, קיץ,

aviv, qaits,

סתיו וחורף.

stayw w'xoref.

הקיץ חם.

haqaits xam.

בקיץ זורחת השמש.

baqaits zoraxat hashemesh.

בקיץ אנחנו אוהבים לטייל.

baqaits anaxnu ohavim letayeyl.

החורף קר.

haxoref qar.

בחורף יורד שלג או גשם.

baxoref yored sheleg o geshem.

בחורף אנחנו אוהבים להישאר בבית.

baxoref anaxnu ohavim lehisha'er babait.

קר.

qar.

יורד גשם.

yored geshem.

הרוח מושבת.

haruax noshevet.

עכשיו חם.

akhshayw xam.

השמש זורחת.

hashemesh zoraxat.

עכשיו נעים.

akhshayw na'im.

מה מזג האוויר היום?

mah mezeg ha'awir hayom?

היום קר.

hayom qar.

היום חם.

hayom xam.

این ها فصل های سال هستند:

بهار، تابستان،

پائیز و زمستان.

تابستان گرم است.

در تابستان خورشید می‌درخشد.

در تابستان دوست داریم بیاده روی کنیم.

زمستان سرد است.

در زمستان برف یا باران می‌بارد.

در زمستان دوست داریم در خانه بمانیم.

هوا سرد است.

باران می‌بارد.

باد می‌وزد.

هوا گرم است.

هوا آفتابی است.

هوا صاف است.

هوا امروز چطور است؟

امروز سرد است.

امروز گرم است.



اینجا خانه من است.

זה הבית שלנו.  
zeh habait sselanu.

بالا پشت بام است.

למעלה הגג.  
lema'lah hagag.

پشتین زیر زمین است.

למטה המרתף.  
lematah hamartef.

پشت خانه یک باغ است.

מאחורי הבית יש גן.  
me'axori habait yesh gan.

جلوی خانه هیچ خیابانی نیست.

אין לפני הבית רחוב.  
eyn lifney habait rexov.

درختانی در کنار خانه هست.

סמוך לבית יש עצים.  
samukh labait yesh etsim.

آیارتان من اینجا است.

זו הדירה שלי.  
zo hadirah shely.

اینجا آشپزخانه و حمام است.

זה המטבח וזה חדר האמבטיה.  
zeh hamitbax w'zeh xadar ha'ambatih.

آنجا اتاق نشیمن و اتاق خواب است.

שם נמצאים חדר המגורים וחדר השינה.  
sham nimtsa'im xadar hamegurim w'xadar hasheynah.

در ب خانه (در ب اصلی) بسته است.

הדלת סגורה.  
hadelet sgurah.

اما پنجره‌ها باز هستند.

אבל החלונות פתוחים.  
aval haxalonot ptuxim.

امروز خیلی گرم است.

חם היום.  
xam hayom.

ما به اتاق نشیمن می‌رویم.

אנחנו הולכים לחדר המגורים.  
anaxnu holkhim lexadar hamegurim.

یک کتابچه و یک میل آنجا است.

יש שם ספה וכורסא.  
yesh sham sapah w'kursah.

بفرمایید!

שב / בבקשה!  
shew/shvi b'vaqashah!

کامپیوتر من آنجا است.

שם נמצא המחשב שלי.  
sham nimtsa hamaxshev sheli.

دستگاه استریوی من آنجا است.

שם מערכת הסטריאו שלי.  
sham ma'arekhet hasteri'o sheli.

تلویزیون کاملاً نو است.

הטלוויזיה חדשה לגמרי.  
hatelewiziah xadashah legamrey.

امروز شنبه است.

היום יום שבת.  
hayom yom shabat.

ما امروز وقت داریم.

היום יש לנו זמן.  
hayom yesh lanu zman.

امروز آبارتمان را تمیز می‌کنیم.

היום אנחנו מנקים את הבית.  
hayom anaxnu menaqim et habait.

من حمام را تمیز می‌کنم.

אני מנקה את חדר האמבטיה.  
ani menaqeh/menaqah et xadar ha'ambatih.

شوهرم اتومبیل را می‌شوید.

בעלי רוחץ את המכונית.  
ba'ali roxets et hamekhonit.

بچه‌ها دوجرخه‌ها را تمیز می‌کنند.

הילדים מנקים את האופניים.  
hayeladim menaqim et ha'ofanaim.

مادر بزرگ به گله‌ها آب می‌دهد.

סבתא משקה את הפרחים.  
savta mashqah et hapraxim.

بچه‌ها اتاقشان را تمیز می‌کنند.

הילדים מסדרים את חדר הילדים.  
hayeladim mesadrim et xadar hayeladim.

شوهرم میز تحریرش را مرتب می‌کند.

בעלי מסדר את שולחן הכתיבה שלו.  
ba'ali mesader et shulxan haktivah shelo.

من لباسها را درون ماشین لباس شویی می‌گذارم.

אני שם / ה את הכביסה במכונת כביסה.  
ani ssam/ssameh et hakvisah bimkhonat kvisah.

من لباسها را آویزان می‌کنم.

אני תולה את הכביסה.  
ani toleh/tolah et hakvisah.

من لباسها را اتو می‌کنم.

אני מגהץ / צת את הבגדים הנקיים.  
ani megahets/megahetset et habgadim haneqiim.

پنجره‌ها کثیف هستند.

החלונות מלוכלכים.  
haxalonot melukhlakhim.

کف اتاق کثیف است.

הרצפה מלוכלכת.  
haritspah melukhleket.

ظرفها کثیف است.

הכלים מלוכלכים.  
hakelim melukhlakhim.

کی پنجره‌ها را تمیز می‌کنند؟

מי מנקה את החלונות?  
mi menaqeh et haxalonot?

کی جارو می‌کنند؟

מי شואב אבק?  
mi sho'ev avaq?

کی ظرفها را می‌شوید؟

מי شوتף את הכלים?  
mi shotef et hakelim?

تو یک آئینز خانه جدید داری؟

יש לך מטבח חדש?  
yesh lekha mitbax xadash?

امروز چی می‌خواهی بپزی؟

מה תרצה / ל בשל היום?  
mah tirtseh/tirti levashel hayom?

تو با اجاق برقی یا اجاق گاز غذا می‌پزی؟

את / ה מבשל / ת על כירה חשמלית או על כירת gaz?  
atah/at mevashel/mevashelet al kirah xashmalit o al kirat gaz?

بیازها را قاج کنم؟

שאותך את הבצל?  
she'axtokh et habatsal?

سیب زمینی‌ها را پوست بکنم؟

שاکلف את תפוחי האדמה?  
she'aqalef et tapuxey ha'adamah?

کاهو را بشویم؟

שששוף את הירקות?  
she'eshtof et hayeraqot?

لیوانها کجاست؟

היכן הכוסות?  
heykhan hakosot?

ظرفها کجاست؟

היכן כלי השולחן?  
heykhan kley hashulchan?

قاشق و چنگال و کارد کجا هستند؟

היכן הסכו"ם?  
heykhan hasaku"m?

قوٹی بازکن داری؟

יש לך פותחן?  
yesh lekha/lakh potxan?

درب بازکن بطری داری؟

יש לך פותחן בקבוקים?  
yesh lekha/lakh potxan baqbuqim?

چوب پنبه کش داری؟

יש לך חולץ פקקים?  
yesh lekha/lakh xolets pqaqim?

توی این قایمه سوب می‌پزی؟

את / ה מבשל / ת את המרק בסיר הזה?  
atah/at mevashel/mevashelet et hamaraq basir hazeh?

ماهی را توی این ماهی‌تبه سرخ می‌کنی؟

את / ה מטגן / ת את הדג במחבת הזו?  
atah/at metagen/metagenet et hadag bamaxvat hazu?

تو سبزی را با گریل کباب می‌کنی؟

את / ה צולה את הירקות על הגریل הזה?  
atah/at tsoleh/tsolah et hayeraqot al hagril hazeh?

من میز را می‌چینم.

אני עורך / ת את השולחן.  
ani orekh/orekhet et hashulchan.

کارد، چنگال و قاشق‌ها اینجا هستند.

אלה הסכינים, המזלגות והכפות.  
eleh hasakinim, hamazlegot w'hakapot.

لیوانها، بشقابها و دستمال سفره‌ها اینجا هستند.

אלה הכוסות, הצלחות והמפיות.  
eleh hakosot, hatsalaxot w'hamapiot.

راحت باشید!

ترגיש / י בנוח!  
targish/targishi b'noax!

منزل خونگتان است.

ترגיש / י כמו בבית!  
targish/targishi k'mo babait!

چه میل دارید بنوشید؟

מה תרצה / י לשתות?  
mah tirtseh/tirsi lishtot?

موسیقی دوست دارید؟

את / ה אוהב / ת موسיקה?  
atah/at ohev/ohevet musiqah?

من موسیقی کلاسیک دوست دارم.

אני אוהב / ת موسיקה קלאסית.  
ani ohev/ohevet musiqah qla'sit.

اینها سی دی های من هستند.

אלה התקליטורים שלי.  
eleh hataqlitorim sheli.

شما سز می‌زنید؟

את / ה מנגן / ת בכלי נגינה?  
atah/at menagen/menagenet bikli neginah?

این گیتار من است.

זו הגיטרה שלי.  
zo hagitarah sheli.

شما دوست دارید آواز بخوانید؟

את / ה אוהב / ת לשיר?  
atah/at ohev/ohevet lashir?

شما بچه دارید؟

יש לך ילדים?  
yesh lekha/lakh yeladim?

شما سگ دارید؟

יש לך כלב?  
yesh lekha/lakh kelev?

شما گریه دارید؟

יש לך חתול?  
yesh lekha/lakh xatul?

اینها کتاب های من هستند.

אלה הספרים שלי.  
eleh hasfarim sheli.

من الان دارم این کتاب را می‌خوانم.

אני קורא / ת כעת את הספר הזה.  
ani qore/qoret ka'et et hasefer hazeh.

دوست دارید چیزی بخوانید؟

מה את / ה אוהב / ת לקרוא?  
mah atah/at ohev/ohevet liqro?

دوست دارید به کنسرت بروید؟

את / ה אוהב / ת ללכת לקונצרט?  
atah/at ohev/ohevet lalekhet l'qontsert?

دوست دارید به تئاتر بروید؟

את / ה אוהב / ת לצאת لتיאטרון?  
atah/at ohev/ohevet latse't l'tey'atron?

دوست دارید به اپرا بروید؟

את / ה אוהב / ת ללכת לאופרה?  
atah/at ohev/ohevet lalekhet l'operah?

מהיכן את / ה?  
meheykhan atah/at?

מבאזל.  
miba'zel.

באזל נמצאת בשווייץ.  
ba'zel nimtse't bishwayts.

תרשה / י לי להציג לך את מר מילר?  
tarsheh/tarshi li l'hatsig lekha/lakh et mar miler?

הוא לא מכאן.  
hu lo mika'n.

הוא דובר שפות רבות.  
hu dover ssafot rabot.

זו הפעם הראשונה שאת / ה כאן?  
zo hapa'am hari'shonah she'atah/she'at ka'n?

לא, הייתי כאן כבר בשנה שעברה.  
lo, haiti ka'n kvar bashanah sh'avrah.

אבל שבוע אחד בלבד.  
aval shavu'a exad bilvad.

ואיך מוצא חן בעיניך / יך להיות כאן?  
w'eykh mutse xen b'eyneykha lihiot ka'n?

מאוד. האנשים נחמדים מאוד.  
me'od. ha'anashim n'xmadim me'od.

וגם הנוף מוצא חן בעיני.  
w'gam hanof mutse xen be'eynai.

במה את / ה עוסק / ת? / מה המקצוע שלך?  
b'meh atah/at oseq/oseqet? mah hamiqtso'a shelakh?

אני מתרגם / מת.  
ani metargem/metargemet.

אני מתרגם / מת ספרים.  
ani metargem/metargemet sfarim.

את / ה לבד כאן?  
atah/at levad ka'n?

לא, גם אשתי / בעלי כאן.  
lo, gam ishti/ba'ali ka'n.

ושם שני הילדים שלי.  
w'sham shney hayeledim sheli.

תמא از کجا می آید؟

از بازل.

بازل در سوئیس است.

می‌توانم آقای مولر را به شما معرفی کنم؟

او خارجی است.

او به چندین زبان صحبت می‌کند.

شما برای اولین بار اینجا هستید؟

نه، من سال گذشته هم اینجا بودم.

اما فقط یک هفته.

از اینجا خوشتان می‌آید؟

خیلی خوب است. مردم خیلی مهربان هستند.

و از مناظر اینجا هم خوشم می‌آید.

شغل شما چیست؟

من مترجم هستم.

من کتاب ترجمه می‌کنم.

شما اینجا تنها هستید؟

نه، خانم / شوهرم هم اینجا است.

و آنها هم دو فرزند من هستند.

▶ את / ה מעשן / ת?  
atah/at me'ashen/me'ashenet?

▶ בעבר עישנתי.  
b'avar ishanti.

▶ אבל עכשיו אני כבר לא מעשן / ת.  
aval akhshayw ani kvar lo me'ashen/me'ashenet.

▶ יפריע לך אם אעשן?  
yafri'a lekha/lakh im a'ashen?

▶ לא, כלל לא.  
lo, klal lo.

▶ זה לא יפריע לי.  
zeh lo yafri'a li.

▶ תרצה / י לשתות משהו?  
tirtseh/tirtsi lishtot mashehu?

▶ כוסית קוניאק?  
kosit qonya'q?

▶ לא, אני מעדיף / פה בירה.  
lo, ani ma'adif/ma'adifah birah.

▶ את / ה נוסע / ת הרבה?  
atah/at nose'a/nosat harubeh?

▶ כן, לרוב אלה נסיעות עסקים.  
ken, larov eleh nes'ot asaqim.

▶ אבל כעת אנחנו נמצאים כאן בחופשה.  
aval ka'et anaxnu nimtse'im ka'n b'xufshah.

▶ איזה חום!  
eyzeh xom!

▶ כן, היום באמת חם.  
ken, hayom b'emet xam.

▶ נצא למרפסת.  
netse lamirpeset.

▶ מחר תהייה כאן מסיבה.  
maxar tihieh ka'n mesibah.

▶ תרצה / י להצטרף?  
tirtseh/tirtsi l'hitstaref?

▶ כן, גם אנחנו מוזמנים.  
ken, gam anaxnu muzmanim.

تتما سيگار مي كتيڤد؟

در گذشته، بلى.

اما حالا ديگر سيگار نمي كتم.

اڤيت مي شويد اڤر من سيگار بكتيم؟

نه، مطلقاً نه.

من را ناراحت نمي كند.

تتما چيزي مي نوشيد؟

يك گيلاس كنياك؟

نه، نر جيح مي دهم ايجو بنوشم.

تتما زياد مسافرت مي كنيڤد؟

بلى، البته اڤترا سفرهاي كاري است.

اما حالا اينجا تعطيلاتمان را مي گزرايم.

اينجا چقدر گرم است.

بلى، امروز واقعاً خيلي گرم است.

برويم روي بالكن.

فردا اينجا يك مهماني برگزار مي شود.

تتما هم مي آييد؟

بلى، ما هم دعوت شده ايم.

شما کجا ایتالیایی یاد گرفتید؟

یرتقالی هم بلدید؟

بله، کمی ایتالیایی هم بلدم.

به نظر من شما خیلی خوب صحبت می کنید.

این زبان ها خیلی شبیه هم هستند.

من آنها (زبانها) را خوب متوجه می شوم.

اما صحبت کردن و نوشتن مشکل است.

من هنوز خیلی اشتباه می کنم.

لطفاً هر بار اشتباه مرا تصحیح کنید.

تلفظ شما خیلی خوب است.

فقط کمی لهجه دارید.

می شود فهمید اهل کجا هستید.

زبان مادری شما چیست؟

شما به کلاس زبان می روید؟

از کدام کتاب درسی استفاده می کنید؟

الآن نمی دانم اسم آن چیست.

عنوان کتاب یادم نمی آید.

نام آن را فراموش کرده ام.

היכן למדת ספרדית?

heykhan lamadeta sfaradit?

את / ה דובר / ת גם פורטוגזית?

atah/at dover/doveret gam portugezit?

כן, ואני דובר / ת גם מעט איטלקית.

ken, w'ani dover/doveret gam me'at italqit.

אני חושב שאת / ה מדבר / ת היטב.

ani xoshev sh'atah/sh'at medaver/medaveret heytev.

השפות דומות למדי.

hassafot domot l'maday.

אני מבין / ה אותך טוב מאוד.

ani mevin/mevinah otan tov m'od.

אבל קשה לי לדבר ולכתוב.

aval qashev li ledaber w'likhtov.

אני עדיין עושה הרבה שגיאות.

ani adain osseh harbeh shigi'ot.

אנא, תקן / ני אותי תמיד.

ana, taqen/taqni oti tamid.

ההגייה שלך טובה מאוד.

hahagayayh shelakh tovah m'od.

יש לך קצת מבטא.

yesh lekha/lakh qtsat mivta.

ניתן לנחש מהיכן את / ה.

nitan l'naxesh meheykhan atah/at.

מהי שפת האם שלך?

mahi ssfat ha'em shelakh?

את / ה עושה קורס שפה?

atah/at osseh qurs ssafah?

באיזה חומר לימוד את / ה משתמש / ת?

b'eyzeh xomer limud atah/at mishtamess/mishtamesset?

אני לא זוכר / ת כרגע איך זה נקרא.

ani lo zokher/zokheret karega eykh zeh niqra.

אני לא זוכר / ת את הכותרת.

ani lo zokher/zokheret et hakoteret.

שכחתי.

shakhaxti.

به اتوبوس نرسیدی؟

איחרת לאוטובוס?  
ixarta la'otobus?

من نیم ساعت منتظر تو بودم.

חיכיתי לך חצי שעה.  
xikiti lekha/lakh xatsi sha'ah.

تلفن همراه با خودت نداری؟

אין לך טלפון ביד?  
eyn lekha/lakh telefon nayad?

دفعه دیگر وقت شناس باش!

תשתדל / י לדייק בפעם הבאה!  
tishtadel/tishtadli l'dayeq baf'am haba'ah!

دفعه دیگر با ناگسی بیا!

בפעם הבאה קח מונית.  
baf'am haba'ah qax/qxi monit.

دفعه دیگر جش با خودت بیاور!

בפעם הבאה קח מטריה!  
baf'am haba'ah qax/qxi mitriah!

فردا تعطیل هستم.

מחר אני פנוי / ה.  
maxar ani panui/pnuyah.

می‌خواهی فردا قراری بگذاریم؟

נפגש מחר?  
nipagesh maxar?

متأسفم، من فردا وقت ندارم.

אני מצטער / ת, מחר אני לא יכול / ה.  
ani mitsta'er/mitsta'eret, maxar ani lo yekhol/yekholah.

این آخر هفته برنامه ای داری؟

האם תכננת משהו לסוף השבוע הקרוב?  
ha'im tikhnanta mashehu lesof hashavu'a haqarov?

با اینکه با کسی قرار ملاقات داری؟

האם כבר קבעת משהו?  
ha'im kvar qava't mashehu?

من پیشنهاد می‌کنم آخر هفته همدیگر را ببینیم.

אני מציע / ה שנפגש בסוף השבוע.  
ani metsi'a/metsi'aha shenippgesh b'sof hashevu'a.

می‌خواهی به بیک نیک برویم؟

اولי נעשה פיקניק?  
ulai na'asseh piqniq?

می‌خواهی به ساحل دریا برویم؟

اولי ניסע לחוף הים?  
ulai nisa l'xof hayam?

می‌خواهی به کوه برویم؟

اولי ניסע להרים?  
ulai nisa laharim?

من درب اداره (بیرون از اداره) دنبالت می‌آیم.

אני אאסוף אותך מהמשרד.  
ani e'esof otakh m'hamissrad.

من درب خانه دنبالت می‌آیم.

אני אאסוף אותך מהבית.  
ani e'esof otakh m'habait.

من جلوی ایستگاه اتوبوس دنبالت می‌آیم.

אני אאסוף אותך מתחנת האוטובוס.  
ani e'esof otakh mitaxanat ha'otobus.



- من می‌خواهم به ایستگاه قطار بروم. ▶  
 ani tsarikh/tsrikhah l'hagi'a l'taxanat harakevet. ▶
- من می‌خواهم به فرودگاه بروم. ▶  
 ani tsarikh/tsrikhah l'hagi'a lissdeh hate'ufah. ▶
- من می‌خواهم به مرکز شهر بروم. ▶  
 ani tsarikh/tsrikhah l'hagi'a l'merkaz ha'ir. ▶
- چه جوری به ایستگاه قطار بروم؟ ▶  
 ikh m'gi'im l'taxanat harakevet? ▶
- چه جوری به فرودگاه بروم؟ ▶  
 ikh m'gi'im lissdeh hate'ufah? ▶
- چه جوری به مرکز شهر بروم؟ ▶  
 ikh m'gi'im l'merkaz ha'ir? ▶
- من احتیاج به یک تاکسی دارم. ▶  
 ani tsarikh/tsrikhah l'hazmin monit. ▶
- من احتیاج به یک نقشه دارم. ▶  
 ani tsarikh/tsrikhah mapah shel ha'ir. ▶
- من به یک هتل احتیاج دارم. ▶  
 ani tsarikh/tsrikhah malon. ▶
- من می‌خواهم یک اتومبیل کرایه کنم. ▶  
 ani rutseh lisskor rekhev. ▶
- این کارت اعتباری من است. ▶  
 zeh kartis ha'ashra'i sseli. ▶
- این گواهی نامه رانندگی من است. ▶  
 zeh rishion hanehigah sseli. ▶
- در این شهر چه چیزی برای دیدن وجود دارد؟ ▶  
 mah yesh lir'ot ba'ir? ▶
- به بافت قدیم شهر بروید. ▶  
 keda'y lekha/lakh lalekhet la'ir ha'atiqah. ▶
- با تور در شهر بگردید. ▶  
 keda'y lekha/lakh la'assot siur ba'ir. ▶
- به بندر بروید. ▶  
 keda'y lekha/lakh lalekhet lanamal. ▶
- با تور گشتی در بندر بنشینید. ▶  
 keda'y lekha/lakh la'assot siur banamal. ▶
- آیا دیدنی‌های دیگری هم هست؟ ▶  
 eyzeh atarim nosafim keda'y lir'ot xots mizeh? ▶

את / ה רואה שם את המגדל?   
את / ה רואה שם את המגדל?  
atah/at ro'eh/ro'ah sham et hamigdal?

את / ה רואה שם את ההר?   
את / ה רואה שם את ההר?  
atah/at ro'eh/ro'ah sham et hahar?

את / ה רואה שם את הכפר?   
את / ה רואה שם את הכפר?  
atah/at ro'eh/ro'ah sham et hakfar?

את / ה רואה שם את הנהר?   
את / ה רואה שם את הנהר?  
atah/at ro'eh/ro'ah sham et hanahar?

את / ה רואה שם את הגשר?   
את / ה רואה שם את הגשר?  
atah/at ro'eh/ro'ah sham et hagesher?

את / ה רואה שם את האגם?   
את / ה רואה שם את האגם?  
atah/at ro'eh/ro'ah sham et ha'agam?

הציפור שם מוצאת חן בעיני.   
הציפור שם מוצאת חן בעיני.  
hatsipor sham motse't xen b'eynay.

העץ שם מוצא חן בעיני.   
העץ שם מוצא חן בעיני.  
ha'ets sham mutse xen b'eynay.

האבן הזאת מוצאת חן בעיני.   
האבן הזאת מוצאת חן בעיני.  
ha'even hazo't motse't xen b'eynay.

הפארק שם מוצא חן בעיני.   
הפארק שם מוצא חן בעיני.  
hapa'rq sham mutse xen b'eynay.

הגן שם מוצא חן בעיני.   
הגן שם מוצא חן בעיני.  
hagan sham mutse xen b'eynay.

הפרח הזה מוצא חן בעיני.   
הפרח הזה מוצא חן בעיני.  
haperax hazeh mutse xen b'eynay.

זה יפה בעיני.   
זה יפה בעיני.  
zeh yafeh b'eynay.

זה מעניין בעיני.   
זה מעניין בעיני.  
zeh me'anien b'eynay.

זה מאוד יפה / יפהפה בעיני.   
זה מאוד יפה / יפהפה בעיני.  
zeh me'od y'feh/yefehfeh b'eynay.

זה מסוער בעיני.   
זה מסוער בעיני.  
zeh mekho'ar b'eynay.

זה משעמם בעיני.   
זה משעמם בעיני.  
zeh mesha'amem b'eynay.

זה מרא בעיני.   
זה מרא בעיני.  
zeh nora b'eynay.

אנ ברוג רא אגא מי בני?

אנ כוה רא אגא מי בני?

אנ דהכד רא אגא מי בני?

אנ רוניחא רא אגא מי בני?

אנ יל רא אגא מי בני?

אנ דריאגה רא אגא מי בני?

אנ זאן אן פרנדע خوשמ מי איד.

אן זאן דרخت خوשמ מי איד.

אן זאן סניג خوשמ מי איד.

אן זאן פארק خوשמ מי איד.

אן זאן באג خوשמ מי איד.

אן זאן גן خوשמ מי איד.

בה نظر من آن زیباست.

به نظر من آن جالب است.

به نظر من آن بسیار زیباست.

به نظر من آن ترسناک است.

به نظر من کسل کننده است.

به نظر من وحشتناک است.

- יש לכם חדר פנוי?  
yesh lakhem xeder panuy? ▶
- הזמנתי חדר.  
hizmanti xeder. ▶
- שמי מילר.  
shmi miller. ▶
- אתקן חלי דאריד?  
מני יתקן רזרוו קרדה אמ.  
اسم من مولر است.  
מני אחתיאך בה יתקן אתקן יתקן דארמ.  
מני אחתיאך בה יתקן אתקן דו תתקן דארמ.  
אתקן תתקן יתקן דארמ?  
יתקן אתקן בא חמאם מי חואהם.  
יתקן אתקן בא דוש מי חואהם.  
מי תואנמ אתקן ראי יתקן?  
יתקן יתקן יתקן (קארן) דארד?  
יתקן קאו סנדוק דארד?  
יתקן קלקס דארד?  
תוב, אקח את החדר.  
הנה המפתחות.  
אלה המזוודות שלי.  
באיזו שעה מוגשת ארוחת הבוקר?  
באיזו שעה מוגשת ארוחת הצהריים?  
באיזו שעה מוגשת ארוחת הערב?
- ani me'onian/me'unienet b'xeder l'yaxid.  
ani me'onian/me'unienet b'xeder zugl.  
kamah oleh haxeder l'laylah?  
ani me'onian/me'unienet b'xeder im ambatiah.  
ani me'onian/me'unienet b'xeder im miqlaxat.  
efshar lir'ot et haxeder?  
yesh ka'n xanayah?  
yesh ka'n kasefet?  
yesh ka'n faqs?  
tov, eqax et haxeder.  
hineh hamaftexot.  
eleh hamizwadot sheli.  
b'eyzo sha'ah mugshet aruxat haboqer?  
b'eyzo sha'ah mugshet aruxat hatsaharaim?  
b'eyzo sha'ah mugshet aruxat ha'erev?

המקלחת איננה פועלת.  
hamiq'axat eyne'nah po'elet.

אין מים חמים.  
eyn maim xamim.

אפשר לתקן?  
efshar l'taqen?

אין טלפון בחדר.  
eyn telefon baxeder.

אין טלוויזיה בחדר.  
eyn telewiziah baxeder.

בחדר אין מרפסת.  
baxeder eyn mirpeset.

החדר רועש מדי.  
haxeder ro'esh miday.

החדר קטן מדי.  
haxeder qatan miday.

החדר חשוך מדי.  
haxeder xashukh miday.

ההסקה לא עובדת.  
hahasaqah lo ovedet.

המזגן לא פועל.  
hamazgan lo po'el.

הטלוויזיה מקולקלת.  
hatelewiziah mequlqelet.

זה לא מוצא חן בעיני.  
zeh lo mutse xen b'eynay.

זה יקר מדי.  
zeh yaqar miday.

יש לך משהו זול יותר?  
yesh lekha/lakh mash'hu zol yoter?

יש כאן אכסניית נוער בסביבה?  
yesh ka'n akhsaniat no'ar basvivah?

יש כאן פנסיון בסביבה?  
yesh ka'n pension basvivah?

יש כאן מסעדה בסביבה?  
yesh ka'n mis'adah basvivah?

בוש کار نمی‌کند (בוש خراب است).

آب گرم نمی‌آید.

می‌توانید کسی را برای تعمیر آن بفرستید؟

اتاق تلفن ندارد.

اتاق تلویزیون ندارد.

اتاق بدون بالکن است.

اتاق خیلی سروصدا دارد.

اتاق خیلی کوچک است.

اتاق خیلی تاریک است.

شوفاژ کار نمی‌کند (شوفاژ خراب است).

دستگاه تهویه کار نمی‌کند.

تلویزیون خراب است.

من از این خوستم نمی‌آید.

این برای من خیلی گران است.

چیز ارزان تری دارید؟

در این نزدیکی خوابگاهی هست؟

در این نزدیکی پانسیون هست؟

در این نزدیکی رستوران هست؟

האם השולחן הזה פנוי?  
ha'im hashulxan hazeh panuy?

אשמח לקבל את התפריט.  
essmax l'qabel et hatafrit.

מה תמליץ / צי?  
mah tamlits/tamlitsi?

אפשר לקבל בבקשה בירה?  
efshar l'qabel b'vaqashah birah?

אפשר לקבל בבקשה מים מינרליים?  
efshar l'qabel b'vaqashah maim mineralim?

אפשר לקבל בבקשה מיץ תפוזים?  
efshar l'qabel b'vaqashah mits tapuzim?

אפשר לקבל בבקשה קפה?  
efshar l'qabel b'vaqashah qafeh?

אפשר לקבל בבקשה קפה עם חלב?  
efshar l'qabel b'vaqashah qafeh im xalav?

עם סוכר בבקשה.  
im sukar b'vaqashah.

אפשר לקבל בבקשה תה?  
efshar l'qabel b'vaqashah teh?

אפשר לקבל בבקשה תה עם לימון?  
efshar l'qabel b'vaqashah teh im limon?

אפשר לקבל בבקשה תה עם חלב?  
efshar l'qabel b'vaqashah teh im xalav?

יש לכם סיגריות?  
yesh lakhem sigariot?

יש מאפרה?  
yesh ma'aferah?

אפשר לקבל אש?  
efshar l'qabel esh?

חסר לי מזלג.  
xaser li mazleg.

חסרה לי סכין.  
xaserah li sakin.

חסרה לי כף.  
xaserah li kaf.

אין אין מיז חאלי אסט?

لطفاً لیست غذا را به من بدهید.

توصیه شما چیست؟

یک آبجو می خواهم.

یک آب معدنی می خواهم.

یک آب پرتقال می خواهم.

یک قهوه می خواهم.

یک قهوه با شیر می خواهم.

یا شکر، لطفاً

من جای می خواهم.

من جای با لیمو می خواهم.

من جای با شیر می خواهم.

سیگار دارید؟

زیرسیگاری دارید؟

گیریت/فندک دارید؟

من چنگال ندارم.

من کارت ندارم.

من قاشق ندارم.

یک آب سیب لطفاً.

یک لیموناد لطفاً.

یک آب گوجه فرنگی لطفاً.

یک لیوان شراب قرمز می‌خواهم.

یک لیوان شراب سفید می‌خواهم.

یک بطری شامپاین می‌خواهم.

ماهی دوست داری؟

گوشت گاو دوست داری؟

گوشت خوک دوست داری؟

من یک غذای بدون گوشت می‌خواهم.

من یک ظرف سبزی می‌خواهم.

غذایی می‌خواهم که تهیه آن زیاد طول نکشد.

غذا را با برنج می‌خواهید؟

غذا را با ماکارونی می‌خواهید؟

غذا را با سیب زمینی می‌خواهید؟

غذا خوشمزه نیست.

غذا سرد است.

من این غذا را سفارش ندادم.

מיץ תפוחים, בבקשה.  
mits tapuxim, b'vaqashah.

לימונדה, בבקשה.  
limonadah, b'vaqashah.

מיץ עגבניות, בבקשה.  
mits agvaniot, b'vaqashah.

אפשר לקבל כוס יין אדום בבקשה?  
efshar l'qabel kos yain adom b'vaqashah?

אפשר לקבל כוס יין לבן בבקשה?  
efshar l'qabel kos yain lavan b'vaqashah?

אפשר לקבל בקבוק שמפניה בבקשה?  
efshar l'qabel baqbuq shampaniah b'vaqashah?

את / ה אוהב / ת דגים?  
atah/at ohev/ohevet dagim?

את / ה אוהב / ת בשר בקר?  
atah/at ohev/ohevet bassar baqar?

את / ה אוהב / ת בשר חזיר?  
atah/at ohev/ohevet bassar xazir?

אני מבקש משהו בלי בשר.  
ani m'vaqesh mashehu bli bassar.

אני מבקש מנה צמחונית.  
ani m'vaqesh manah tsimxonit.

אני מבקש מנה שתגיע מהר.  
ani m'vaqesh manah shetagia maher.

תרצה / אורז לתוספת?  
tirtseh/tirtsi orez l'tosfet?

תרצה / אטריות לתוספת?  
tirtseh/tirtsi itriot l'tosfet?

תרצה / את זה עם תפוחי אדמה?  
tirtseh/tirtsi et zeh im tapuxey adamah?

זה לא טעים לי.  
zeh lo ta'im li.

האוכל קר.  
ha'okhel qar.

לא הזמנתי את זה.  
lo hizmanti et zeh.

من یک پیش غذا می‌خواهم.

آبکש מנה ראשונה.  
avaqess manah ri'shonah.

من یک سالاد می‌خواهم.

آبکש סלט.  
avaqess salat.

من یک سوپ می‌خواهم.

آبکש מרק.  
avaqess maraq.

من یک نسر می‌خواهم.

הייתי רוצה קינוח.  
haiti rotsah qinuax.

من یک بستنی یا خامه می‌خواهم.

הייתי רוצה גלידה עם קצפת.  
haiti rotsah glidah im qatsefet.

من میوه یا پنیر می‌خواهم.

אני מבקש / ת פירות או גבינה.  
ani m'vaqesh/m'vaqeshet peyrot o gvinah.

ما می‌خواهیم صبحانه بخوریم.

היינו רוצים לאכול ארוחת בוקר.  
haiti rotsah l'ekhol aruxat boqer.

ما می‌خواهیم ناهار بخوریم.

היינו רוצים לאכול ארוחת צהריים.  
haiti rotsah l'ekhol aruxat tsaharaim.

ما می‌خواهیم شام بخوریم.

היינו רוצים לאכול ארוחת ערב.  
haiti rotsah l'ekhol aruxat erev.

شما صبحانه چی میل دارید؟

מה תרצה / י לארוחת בוקר?  
mah tirtseh/tirsi l'aruxat boqer?

نآن یا مربا و صل؟

לחמניות עם ריבה ודבש?  
laxmaniot im ribah w'dvash?

نآن نست یا سوسیس و پنیر؟

צנים עם נקניק וגבינה?  
tsnim im naqniq ugvinah?

یک تخم مرغ پخته؟

ביצה קשה?  
beytsah qashah?

یک تخم مرغ نیمرو؟

ביצת עין?  
beytsat ain?

یک املت؟

חביתה?  
xavitah?

لطفاً یک ماست دیگر بیاورید.

עוד יוגورت בבקשה.  
od yogurt b'vaqashah.

لطفاً یاز هم نمک و قنفل بیاورید.

פלפל ומלח בבקשה.  
pilpel umelax b'vaqashah.

لطفاً یک لیوان آب دیگر هم بیاورید.

עוד כוס מים בבקשה.  
od kos maim b'vaqashah.

פעם אחת צ'יפס עם קטשופ בבקשה.

pa'am axat chips im qetshuf b'vaqashah.

ופעמיים צ'יפס עם מיונד בבקשה.

ufa'amaim chips im mayonez b'vaqashah.

ושלוש פעמים נקניקיות מטוגנות עם חרדל בבקשה.

w'shalosh pe'amim naqniqiot m'tuganot im xardal b'vaqashah.

אילו ירקות יש לכם?

eylu iraqot yesh lakhem?

יש לכם שעועית?

yesh lakhem sh'u'it?

יש לכם כרובית?

yesh lakhem kruvit?

אני אוהב / ת תירס.

ani ohev/ohevet tiras.

אני אוהב / ת מלפפונים.

ani ohev/ohevet melafefonim.

אני אוהב / ת עגבניות.

ani ohev/ohevet agvaniot.

את / ה אוהב / ת כרישה?

ani ohev/ohevet krishah?

את / ה אוהב / ת כרוב כבוש?

ani ohev/ohevet kruv kavush?

את / ה אוהב / ת עדשים?

ani ohev/ohevet adashim?

את / ה אוהב / ת גזר?

ani ohev/ohevet gezer?

את / ה אוהב / ת ברוקולי?

ani ohev/ohevet broqoli?

את / ה אוהב / ת פלפל?

ani ohev/ohevet pilpel?

אני לא אוהב / ת בצל.

ani lo ohev/ohevet batsal.

אני לא אוהב / ת זיתים.

ani lo ohev/ohevet zeytim.

אני לא אוהב / ת פטריות.

ani lo ohev/ohevet pitriot.

בגד ירס סיבב זמینی سرخ کرده با کچاپ.

و نو یرس סיבب زمینی سرخ کرده با سن مایونز.

و سه یرس سوسیس سرخ کرده با خردل.

چه نوع سبزی دارید؟

لویبا دارید؟

گل کلم دارید؟

من دوست دارم ذرت بخورم.

من دوست دارم خیار بخورم.

من دوست دارم گوجه فرنگی بخورم.

بیازچه دوست دارید؟

کرتبی کلم دوست دارید؟

عدس دوست دارید؟

هویج دوست داری؟

بروکلی دوست داری؟

قلقل هم دوست داری؟

من بیاز دوست ندارم.

من زیتون دوست ندارم.

من قارچ دوست ندارم.



قطار بعدی کی به برلین می‌رود؟

مתי יוצאת הרכבת הבאה לברלין?  
matai yotse't harakevet haba'ah l'berlin?

قطار بعدی کی به پاریس می‌رود؟

מתי יוצאת הרכבת הבאה לפריס?  
matai yotse't harakevet haba'ah l'paris?

قطار بعدی کی به لندن می‌رود؟

מתי יוצאת הרכבת הבאה ללונדון?  
matai yotse't harakevet haba'ah lelondon?

قطار ورتسو ساعت چند حرکت می‌کند؟

באיזו שעה יוצאת הרכבת לוורשה?  
b'eyzo sha'ah yotse't harakevet l'warshah?

قطار استکهلم ساعت چند حرکت می‌کند؟

באיזו שעה יוצאת הרכבת לשטוקהולם?  
b'eyzo sha'ah yotse't harakevet l'shtoqholm?

قطار بوداپست ساعت چند حرکت می‌کند؟

באיזו שעה יוצאת הרכבת לבודפשט?  
b'eyzo sha'ah yotse't harakevet l'budapesst?

من یک بلیط برای مادرید می‌خواهم.

אני רוצה לקנות כרטיס למדריד.  
ani rotseh/rotsah liqnot kartis l'madrid.

من یک بلیط برای پراگ می‌خواهم.

אני רוצה לקנות כרטיס לפראג.  
ani rotseh/rotsah liqnot kartis l'pra'g.

من یک بلیط برای برن می‌خواهم.

אני רוצה לקנות כרטיס לברן.  
ani rotseh/rotsah liqnot kartis l'bern.

قطار کی به وین می‌رسد؟

באיזו שעה מגיעה הרכבת לווינה?  
b'eyzo sha'ah meg'i'ah harakevet l'winah?

قطار کی به مسکو می‌رسد؟

באיזו שעה מגיעה הרכבת لמוסקוوه?  
b'eyzo sha'ah meg'i'ah harakevet l'mosqwah?

قطار کی به آمستردام می‌رسد؟

באיזו שעה מגיעה הרכבת לאמستردם?  
b'eyzo sha'ah meg'i'ah harakevet l'amsterdam?

باید قطار را عوض کنم؟

אצטרך להחליף רכבות?  
etstarekh lehaxlif rakavot?

قطار از کدام سکو حرکت می‌کند؟

מאיזה רציף יוצאת הרכבת?  
me'eyzeh ratsif yotse't harakevet?

آیا قطار کویه خواب دارد؟

יש ברכבת קרון שינה?  
yesh barakevet qaron sheynah?

من فقط بلیط رفت به بروکسل را می‌خواهم.

אני צריך / כה כרטיס הלך לبرיסל.  
ani tsarikh/tsarikhah kartis halokh l'brisel.

یک بلیط برگشت به کپنهاگ می‌خواهم.

אני רוצה כרטיס חזור מקופנהגן.  
ani rotseh/rotsah kartis xazor miqopenhagen.

قیمت بلیط قطار در کویه خواب چند است؟

כמה עולה מקום בקרון שינה?  
kamah oleh maqom b'qaron/biqron sheynah?

האם זו הרכבת לברלין?  
ha'im zo/zu harakevet l'berlin?

באיזו שעה יוצאת הרכבת?  
b'eyzo sha'ah yotse't harakevet?

באיזו שעה מגיעה הרכבת לברלין?  
b'eyzo sha'ah meg'i'ah harakevet l'berlin?

סליחה, אפשר לעבור?  
slixah, efshar la'avor?

סליחה, זה המקום שלי.  
slixah, zeh hamaqom sseli.

סליחה, את / ה יושב / ת במקום שלי.  
slixah, atah/at yoshev/yoshevet bamaqom sseli.

היכן נמצא קרון השינה?  
heykhan nimtsa qaron hasheynah?

קרון השינה נמצא בקצה הרכבת.  
qaron hasheynah nimtsa biqtseh harakevet.

היכן נמצא קרון המסעדה? בתחילת הרכבת.  
heykhan nimtsa qaron hamis'adah? b'txilat harakevet.

אוכל לישון למטה?  
ukhal lishon l'matah?

אוכל לישון באמצע?  
ukhal lishon ba'emtsa?

אוכל לישון למעלה?  
ukhal lishon l'ma'lah?

מתיגיע לגבול?  
matai nagia lagvul?

כמה זמן אורכת הנסיעה לברלין?  
kamah zman orekhet han'sia'h l'berlin?

האם הרכבת מאחרת?  
ha'im harakevet me'axeret?

יש לך משהו לקרוא?  
yesh lekha/lakh mash'hu liqro?

אפשר לקנות כאן משהו לאכול ולשתות?  
efshar liqnot ka'n mash'hu l'ekhol w'lishtot?

תוכל / להעיר אותי בשעה שבע?  
tukhal/tukhli l'ha'ir oti b'sha'ah sheva?

אين قطار به برلين مي‌رود؟

قطار کی حرکت می‌کند؟

کی قطار به برلين می‌رسد؟

بیخوابید، اجازه هست عبور کنم (رد شوم)؟

فکر می‌کنم اینجا جای من است.

فکر می‌کنم شما روی صندلی من نشسته اید.

کویه خواب کجا است؟

کویه خواب در انتهای قطار است.

و رستوران قطار کجاست؟ در ابتدای قطار.

می‌توانم پایین بخوابم؟

می‌توانم وسط بخوابم؟

می‌توانم بالا بخوابم؟

کی به مرز می‌رسیم؟

سفر به برلين چقدر طول می‌کشد؟

قطار تاخیر دارد؟

چیزی برای خواندن دارید؟

اینجا می‌تود خوراکی یا نوشیدنی پیدا کرد؟

ممکن است مرا ساعت 7 بیدار کنید؟

من می‌خواهم یک پرواز به آن رزرو کنم.

אני רוצה להזמין מקום בטיסה לאתונה.  
ani rotseh/rotsah l'hazmin maqom batisah l'atunah.

این یک پرواز مستقیم است؟

האם זו טיסה ישירה?  
ha'im zo tisah y'shirah?

لطفاً یک صندلی کنار پنجره برای غیر سیگاری‌ها.

אני רוצה מקום ליד החלון, לא מעשנים.  
aani rotseh/rotsah maqom liad haxalon, lo me'ashnim.

من می‌خواهم بلیط رزروم را تأیید کنم.

אני רוצה לאשר את ההזמנה.  
aani rotseh/rotsah l'asher et hahazmanah.

من می‌خواهم بلیط رزروم را کنسل کنم.

אני רוצה לבטל את ההזמנה.  
aani rotseh/rotsah l'vatel et hahazmanah.

می‌خواهم تاریخ و ساعت بلیطم را تغییر دهم.

אני רוצה לשנות את ההזמנה.  
aani rotseh/rotsah l'shanot et hahazmanah.

پرواز بعدی به رم چه زمانی است؟

מתי יוצאת הטיסה הבאה לروما?  
matay yotse't hatisah haba'ah l'roma?

آیا دو جای (صندلی) دیگر خالی است؟

יש עוד שני מקומות פנויים?  
yesh od shney m'qomot pnuim?

نه، ما فقط یک جای خالی داریم.

לא, יש רק עוד מקום פנוי אחד.  
lo, yesh raq od maqom panuy exad.

کی فرود می‌آییم؟

באיזו שעה ננחת?  
b'eyzo sha'ah ninxat?

کی به مقصد می‌رسیم؟

באיזו שעהגיע?  
b'eyzo sha'ah nagia?

کی اتوبوس به مرکز شهر می‌رود؟

באיזו שעה יש אוטובוס למרכז העיר?  
b'eyzo sha'ah yesh otobus l'merkaz ha'ir?

این چمدان شماست؟

האם זו המזוודה שלך?  
ha'im zo/zu hamizwadah shelkha/shelakh?

این کیف شماست؟

האם זה התיק שלך?  
ha'im zeh hatiq shelkha/shelakh?

این وسایل (سفر) شماست؟

האם זה המטען שלך?  
ha'im zeh hamit'an shelkha/shelakh?

چه مقدار بار می‌توانم با خود بیاورم؟

כמה מזוודות מותר לי לקחת?  
kamah mizwadot mutar li laqaxat?

بیست کیلو

עשרים کیلو.  
essrim qilo.

چی، فقط بیست کیلو؟

באמת, רק עשרים کیلو?  
b'emet, raq essrim qilo?

ایستگاه اتوبوس کجاست؟

היכן נמצאת תחנת האוטובוס?  
heykhan nimtse't taxanat h'otobus?

کدام اتوبوس به مرکز شهر می‌رود؟

איזה אוטובוס נוסע למרכז?  
eyzeh h'otobus nose'a l'merkaz?

کدام خط (چه اتوبوسی) باید سوار شوم؟

איזה קו לקחת?  
eyzeh qaw l'qaxat?

باید اتوبوس عوض کنم؟

אני צריך / כה להחליף אוטובוסים?  
ani tsarikh/tsarikhah lehaxlif otobusim?

کجا باید اتوبوس را عوض کنم؟

היכן אני מחליף / פה אוטובוס?  
heykhan ani maxlif/maxlifah otobus?

قیمت یک بلیط چند است؟

כמה עולה כרטיס נסיעה?  
kamah oleh kartis nesi'ah?

تا مرکز شهر چند ایستگاه است؟

כמה תחנות עד למרכז?  
kamah taxanat ad lamerkaz?

شما باید اینجا پیاده شوید.

את / ה צריך / ה לרדת כאן.  
atah/at tsarikh/tsrikhah laredet ka'n.

شما باید از قسمت عقب ماشین پیاده شوید.

את / ה צריך / ה לרדת בדלת האחורית.  
atah/at tsarikh/tsrikhah laredet badelet ha'axurit.

متروی (زیرزمینی) بعدی 5 دقیقه دیگر می‌آید.

הרכבת התחתית הבאה מגיעה בעוד 5 דקות.  
harakevet hataxtit haba'ah meg'i'ah b'od 5 daqot.

تراموای بعدی 10 دقیقه دیگر می‌آید.

הרכבת החשמלית הבאה מגיעה בעוד 10 דקות.  
harakevet haxashmalit haba'ah meg'i'ah b'od 10 daqot.

اتوبوس بعدی 15 دقیقه دیگر می‌آید.

האוטובוס הבא מגיע בעוד 15 דקות.  
ha'otovus haba'a meg'i'a b'od 15 daqot.

آخرین مترو (زیرزمینی) کی حرکت می‌کند؟

מתי יוצאת הרכבת התחתית האחרונה?  
matay yotse't harakevet hataxtit ha'axoronah?

آخرین تراموا کی حرکت می‌کند؟

מתי יוצאת הרכבת החשמלית האחרונה?  
matay yotse't harakevet haxashmalit ha'axoronah?

آخرین اتوبوس کی حرکت می‌کند؟

מתי יוצא האוטובוס האחרון?  
matay yotse ha'otovus ha'axaron?

شما بلیط دارید؟

יש לך כרטיס נסיעה?  
yesh lekha/lakh kartis nesi'ah?

بلیط؟ نه ندارم.

כרטיס נסיעה? – לא, אין לי.  
kartis nesi'ah? – lo, eyn li.

یس باید جریمه بپردازید.

את / ה צריך / כה לשלם קנס.  
atah/at tsarikh/tsrikhah l'shalem qnas.

او (مرد) با موتورسیکلت حرکت می‌کند.

هوآ روکب על אופנוע.  
hu rokhev al ofano'a.

او (مرد) با دوچرخه حرکت می‌کند.

هوآ روکב על אופניים.  
hu rokhev al ofanaim.

او (مرد) پیاده می‌رود.

هوآ הולך ברגל.  
hu holekh baregel.

او (مرد) با کشتی حرکت می‌کند.

هوآ מפליג באוניה.  
hu maflig baq'oniah.

او (مرد) با قایق حرکت می‌کند.

هوآ שט בסירה.  
hu shat/mafig besirah.

او (مرد) شنا می‌کند.

هوآ שוחה.  
hu ssoxeh.

اینجا جای خطرناکی است؟

מסוכן כאן?  
mesukan ka'n?

آیا تنهایی قدم زدن خطرناک است؟

מסוכן לנסוע לבד בטרמפים?  
mesukan linso'a l'vad b'trempim?

آیا پیاده روی در شب خطرناک است؟

מסוכן לטייל בלילה?  
mesukan letayeyl balaylah?

ما راه را (با ماشین) اشتباه رفته ایم.

טעינו בדרך.  
ta'inu baderekh.

ما در مسیر اشتباه هستیم.

אנחנו בדרך הלא נכונה.  
anaxnu baderekh halo n'khoneh.

ما باید برگردیم.

אנחנו צריכים לנסוע חזרה.  
anaxnu tsrikhim linso'a hazarah.

اینجا کجا می‌شود پارک کرد؟

איפה אפשר לחנות?  
eyfoh efshar laxanot?

آیا اینجا پارکینگ هست؟

יש כאן חנייה?  
yesh ka'n xanayayh?

چقدر می‌شود اینجا پارک کرد؟

כמה זמן אפשר לחנות כאן?  
kamah zman efshar laxanot ka'n?

شما اسکی می‌کنید؟

את / ה גולש / ת سקי?  
atah/at golesh/goleshet sqi?

با کله سیر (بالایر اسکی) بالا می‌روید؟

את / ה עולה במעלית הסקי?  
atah/at oleh/olah b'ma'alit hasqi?

آیا می‌شود اینجا چوب اسکی کرایه کرد؟

ניתן לשכור כאן מגלשי سקי?  
nitan lisskor ka'n miglashey sqi?

תזמין / ני מונית בבקשה.

tazmin/tazmini monit b'vaqashah.

لطفاً یک تاکسی صدا کنید.

כמה עולה הנסיעה לתחנת הרכבת?

kamah olah hanesi'ah l'taxanat harakevet?

تا ایستگاه قطار کرایه چقدر می‌شود؟

כמה עולה הנסיעה לשדה התעופה?

kamah olah hanesi'ah lishdeh hate'ufah?

تا فرودگاه کرایه چقدر می‌شود؟

ישר בבקשה.

yeshar b'vaqashah.

لطفاً مستقیم بروید.

כאן ימינה בבקשה.

ka'n yeminah b'vaqashah.

لطفاً اینجا سمت راست بپیچید.

בפניה שמאלה בבקשה.

bapinah ssmo'lah b'vaqashah.

لطفاً اینجا سر نیش، سمت چپ بپیچید.

אני ממהר / ת.

ani memaher/memaheret.

من عجله دارم.

אני לא ממהר / ת / יש לי זמן.

ani lo memaher/memaheret/yesh li zman.

من وقت دارم.

סע / י לאט יותר בבקשה.

sa/s'i l'at yoter b'vaqashah.

لطفاً آهسته‌تر برانید.

עצור / עצרי כאן בבקשה.

atsor/itsri ka'n b'vaqashah.

لطفاً اینجا توقف کنید.

המתן / המתיני רגע אחד בבקשה.

hamten/hamtini rega exad b'vaqashah.

لطفاً یک لحظه صبر کنید.

אני מייד חוזר / ת.

ani miad xozet/xozeret.

من الان بر می‌گردم.

קבלה בבקשה.

qabalah b'vaqashah.

لطفاً یک قبضه رسید به من بدهید.

אין לי עודף.

eyn li odef.

من پول خرد ندارم.

זה בסדר, העודף שלך.

zeh b'seder, ha'odef shelkha

درست است، بقیه پول برای خودتان.

קח / י אותי לכתובת הזאת בבקשה.

qax/qxi oti laktovet hazo't b'vaqashah.

مرا به این آدرس ببرید.

קח / י אותי למלון שלי בבקשה.

qax/qxi oti lamalon sheli b'vaqashah.

مرا به هتلم ببرید.

קח / י אותי לחוף הים בבקשה.

qax/qxi oti l'xof hayam b'vaqashah.

مرا (یا ماتین) به ساحل ببرید.

היכן נמצאת תחנת הדלק הקרובה?  
heykhan nimtse't taxanat hadeleq haqrovah?

יש לי תקר.  
yesh li teqer.

תוכל / י להחליף את הצמיג?  
tukhal/tukhli l'haxlif et hatsamig?

אני צריך כמה ליטרים דיזל.  
ani tsarikh/tsrikhah kamah litrim dizel.

אין לי יותר דלק.  
eyn li yoter deleq.

יש לכם מיכל רזרווי?  
yesh lakhem meykhal rezerwi?

היכן ניתן לסלפן כאן?  
heykhan nitan l'talfen ka'n?

אני צריך / ה שירות גרירה.  
ani tsarikh/tsrikhah shirut girrah.

אני מחפש / ת מוסך.  
ani mexapess/mexapesset musakh.

קרתה תאונה.  
qartah te'unah.

היכן נמצא הטלפון הקרוב?  
heykhan nimtse hatelefon haqarov?

יש לך טלפון נייד?  
yesh lekha/lakh telefon nayad?

אנחנו זקוקים לעזרה.  
anaxnu zquqim le'ezrah.

קרא / לרופא!  
qra/qir'i l'rofe!

קרא / למשטרה!  
qra/qir'i l'mishtarah!

הרשיונות בבקשה.  
harishyonot b'vaqashah.

רישיון הנהיגה בבקשה.  
rishyon hanehigah b'vaqashah.

רישיון הרכב בבקשה.  
rishyon harekhev b'vaqashah.

נזדקקתי במבזין בעדי כגאסט?

לאסטיקם پنجر شده است.

من چند لیتر گازوئیل احتیاج دارم.

من دیگر بنزین ندارم.

گلان بنزین همراه دارید؟

کجا می‌توانم تلفن بزتم؟

من احتیاج به ماشین امداد خودرو (جهت یوکسل کردن) دارم.

من دنبال یک تعمیرگاه هستم.

یک تصادف شده است.

باجه تلفن بعدی کجاست؟

تلفن همراه دارید؟

ما احتیاج به کمک داریم.

یک دکتر صدا کنید!

پلیس را خبر کنید!

مدارکشان لطفاً.

لطفاً گواهینامه‌تان را نشان دهید.

لطفاً کارت خودرویتان را نشان دهید.

معذرت می‌خواهم!

سליחה!

slixah!

می‌توانید به من کمک کنید؟

تוכל / לעזור לי?

tukhal/tukhli la'azor li?

در این اطراف رستوران خوبی هست؟

היכן יש מסעדה טובה?

heykhan yesh mis'adah tovah?

سر تیش، سمت چپ بروید.

לך / שמאלה מעבר לפינה.

lekh/y ssmo'lah me'ever lapinah.

بعد یک مقدار مستقیم بروید.

תמשיך / כי אז עוד קצת ישר.

tamshikh/tamshikhi az od qtsat yeshar.

بعد صد متر به طرف راست بروید.

ומשמ עוד מאה מטר ימינה.

umisham od me'ah meter yeminah.

با اتوبوس هم می‌توانید بروید.

תוכל / גם לנסוע באוטوبוס.

tukhal/tukhli gam linso'a b'otobus.

با مترو هم می‌توانید بروید.

תוכל / גם לנסוע ברכבת החשמלית.

tukhal/tukhli gam linso'a barakevet haxashmalit.

اصلاً می‌توانید پشت سر من حرکت کنید.

תוכל / פשוט לעקוב אחרי.

tukhal/tukhli pashut la'aqov axaray.

چطور به استادیوم فوتبال بروم؟

כיצד ניתן להגיע לאצטדיון הכדורגל?

keysad nitan l'hagi'a l'itstadion hakaduregel?

از ول عبور کنید / ول را رد کنید.

תחצה / צי את הגשר.

taxtseh/taxtsi et hagesher.

از تونل عبور کنید / تونل را رد کنید.

סע / דרך המנהרה.

sa/s'i derekh haminharah.

تا سومین چراغ راهنما بروید.

סע / עד לרמזור השלישי.

sa/s'i ad laramzor hashlishi.

سیس اولین خیابان به سمت راست بپیچید.

פנה / פני אז ברחוב הראשון ימינה.

pneh/pni az barexov hari'shon y'minah.

و از چهارراه بعدی عبور کنید.

סע / י אחר כך ישר מעבר לצומת הבא.

sa/s'i axar kakh yeshar me'ever latsomet haba.

بیخشید، چطور به فرودگاه بروم؟

סליחה، כיצד ניתן להגיע לשדה התעופה?

slixah, keysad nitan l'hagia lissdeh hate'ufah?

بهترین راه این است که با مترو بروید.

הכי טוב לנסוע ברכבת התחתית.

hakhi tov linso'a barakevet hataxtit.

تا آخرین ایستگاه بروید.

סע / פשוט עד לתחנה האחרונה.

sa/s'i pashut ad lataxanah ha'axaronah.



دفتر اطلاعات گردشگری کجاست؟

היכן נמצא מרכז המידע לתיירים?  
heykhan nimtsa merkaz hameyda l'tayarim? ▶

یک نقشه شهری (برای من) دارید؟

אפשר לקבל את מפת העיר?  
efshar leqabel et mapat ha'ir? ▶

اینجا می‌شود یک اطلاق در هتل رزرو کرد؟

אפשר להזמין כאן חדר במלון?  
efshar le hazmin ka'n xeder b'malon? ▶

بافت قدیم شهر کجاست؟

היכן נמצאת העיר העתיקה?  
heykhan nimtse't ha'ir ha'atiqah? ▶

کلیسای جامع کجاست؟

היכן נמצאת הקתדרלה?  
heykhan nimtse't haqatedralah? ▶

موزه کجاست؟

היכן נמצא המוזיאון?  
heykhan nimtsa hamuzey'on? ▶

کجا می‌شود شیر خرید؟

היכן ניתן לרכוש בולים?  
heykhan nitan lirkosh bulim? ▶

کجا می‌شود گل خرید؟

היכן ניתן לקנות פרחים?  
heykhan nitan liqnot praxim? ▶

کجا می‌شود بلیط خرید؟

איפה אפשר לקנות כרטיסי נסיעה?  
eyfoh efshar liqnot kartisey nesi'ah? ▶

بنجر کجاست؟

היכן הנמל?  
heykhan hanamal? ▶

بازار کجاست؟

היכן השוק?  
heykhan hashuq? ▶

قصر کجاست؟

היכן הארמון?  
heykhan ha'armon? ▶

تور بازدید کی شروع می‌شود؟

מתי מתחיל הסיור?  
matay matxil hasior? ▶

تور بازدید کی تمام می‌شود؟

מתי מסתיים הסיור?  
matay mistayem hasior? ▶

تور بازدید چقدر طول می‌کشد؟

כמה זמן אורך הסיור?  
kamah zman orekh hasior? ▶

من یک راهنما می‌خواهم که آلمانی صحبت کند.

אני מחפש / ת מדריך דובר גרמנית.  
ani mexapess/mexapesset madrikh dover germanit. ▶

من یک راهنما می‌خواهم که ایتالیایی صحبت کند.

אני מחפש / ת מדריך דובר איטלקית.  
ani mexapess/mexapesset madrikh dover italqit. ▶

من یک راهنما می‌خواهم که فرانسوی صحبت کند.

אני מחפש / ת מדריך דובר צרפתית.  
ani mexapess/mexapesset madrikh dover tsarfattit. ▶

بازار یکشنبه‌ها باز است؟

▶ האם השוק פתוח בימי ראשון?  
ha'im hashuq patuax bimey ri'shon?

نمایشگاه دوشنبه‌ها باز است؟

▶ האם היריד פתוח בימי שני?  
ha'im hayarid patuax bimey sheni?

نمایشگاه (گالری) سه شنبه‌ها باز است؟

▶ האם התערוכה פתוחה בימי שלישי?  
ha'im hata'arukhah ptuxah bimey shlishi?

باغ وحش چهار شنبه‌ها باز است؟

▶ האם גן החיות פתוח בימי רביעי?  
ha'im gan haxayot patuax bimey revi'?

موزه پنج شنبه‌ها باز است؟

▶ האם המוזיאון פתוח בימי חמישי?  
ha'im hamuzey'on patuax bimey xamishi?

گالری جمعه‌ها باز است؟

▶ האם הגלריה פתוחה בימי שישי?  
ha'im hagaleriah ptuxah bimey shishi?

عکس گرفتن مجاز است؟

▶ מותר לצלם?  
mutar letsalem?

بلیط ورودی داد؟

▶ האם הכניסה בתשלום?  
ha'im haknisah betashlum?

بلیط ورودی چند است؟

▶ כמה עולה הכניסה?  
kamah olah haknisah?

آیا برای گروه‌ها تخفیف می‌دهند؟

▶ יש הנחה לקבוצות?  
yesh hanaxah l'qvutsot?

آیا برای بچه‌ها تخفیف می‌دهند؟

▶ יש הנחה לילדים?  
yesh hanaxah li'ladim?

آیا به دانشجویان تخفیف می‌دهند؟

▶ יש הנחה לסטודנטים?  
yesh hanaxah l'studentim?

این چه جور ساختمانی است؟

▶ למה משמש הבניין הזה?  
lemah meshamesh habinyan hazeh?

قدمت این بنا چقدر است؟

▶ מתי נבנה הבניין?  
matay nivnah habinyan?

کی این ساختمان را بنا کرده است (ساخته است)؟

▶ מי בנה את הבניין?  
mi banah et habinyan?

من به معماری علاقه مندم.

▶ אני מתעניין / נת בארכיטקטורה.  
ani mit'anien/mit'anienet b'arkhitekturah.

من علاقه مند به هنر هستم.

▶ אני מתעניין / נת באמנות.  
ani mit'anien/mit'anienet b'omanut.

من علاقه مند به نقاشی هستم.

▶ אני מתעניין / נת בציור.  
ani mit'anien/mit'anienet b'tsiur.

שם נמצא גן החיות.  
sham nimtsa gan haxayot.

שם נמצאות הג'ירפות.  
sham nimtsa'ot hajirafot.

היכן נמצאים הדובים?  
heykhan nimtsa'im hadubim?

היכן הפילים?  
heykhan hapilim?

היכן הנחשים?  
heykhan hanexashim?

היכן האריות?  
heykhan ha'areyot?

יש לי מצלמה.  
yesh li matslemah.

יש לי גם מסרטה.  
yesh li gam masretah.

היכן הסוללה?  
heykhan hasolelah?

היכן נמצאים הפינגווינים?  
heykhan nimtsa'im hapingwinim?

היכן נמצאים הקנגורו?  
heykhan nimtsa'im haqengewru?

היכן נמצאים הקרנפים?  
heykhan nimtsa'im haqarnafim?

היכן השירותים?  
heykhan hasheyrutim?

שם נמצא בית הקפה.  
sham nimtsa beyt haqafeh.

שם יש מסעדה.  
sham yesh mis'adah.

היכן נמצאים הגמלים?  
heykhan nimtsa'im hagamlim?

היכן נמצאות הגורילות והזברות?  
heykhan nimtsa'oym hagorilot w'hazebrot?

היכן נמצאים הנמרים והתנינים?  
heykhan nimtsa'im hanemerim w'hatananim?

אתגה באג וחש את.

זרעיהם אתגה חש.

חשתי חרשה אתגה?

חשתי חש אתגה?

חשתי חש אתגה?

חשתי חש אתגה?

חשתי חש אתגה.

חשתי חש אתגה.

חשתי חש אתגה?

חשתי חש אתגה?

חשתי חש אתגה?

חשתי חש אתגה?

חשתי חש אתגה?

חשתי חש אתגה.

חשתי חש אתגה.

חשתי חש אתגה?

חשתי חש אתגה?

חשתי חש אתגה?

آیا اینجا دیسکو هست؟

יש כאן דיסקוטק?  
yesh ka'n disqoteq?

آیا اینجا کاباره هست؟

יש כאן מועדון לילה?  
yesh ka'n mo'adon laylah?

آیا اینجا بار هست؟

יש כאן פאב?  
yesh ka'n pa'b?

امشب برنامه تلتر چیست؟

מה יש הערב בתיאטרון?  
mah yesh ha'erev batey'atron?

برنامه امشب سینما چیست؟

איזה סרט משחק הערב בקולנוע?  
eyzeh seret messaxeq ha'erev baqolno'a?

امشب تلویزیون چی نشان می‌دهد؟

מה יש הערב בטלוויזיה?  
mah yesh ha'erev batelewiziah?

هنوز بلیط تئاتر دارند؟

אפשר עדיין להשיג כרטיסים לתיאטרון?  
efshar adain l'hassig kartisim latey'atron?

هنوز بلیط سینما دارند؟

אפשר עדיין להשיג כרטיסים לקולנוע?  
efshar adain l'hassig kartisim laqolno'a?

هنوز بلیط برای نمایش بازی فوتبال دارند؟

יש עדיין כרטיסים למשחק הכדורגל?  
yesh adain kartisim l'missxaq hakaduregel?

من دوست دارم کاملاً عقب بنشینم.

אני רוצה לשבת מאחור.  
ani rotseh/rotsah lashevet me'axor.

من دوست دارم یک جایی در وسط بنشینم.

אני רוצה לשבת באמצע.  
ani rotseh/rotsah lashevet ba'emtsa.

من دوست دارم کاملاً جلو بنشینم.

אני רוצה לשבת מקדימה.  
ani rotseh/rotsah lashevet miqadimah.

می‌توانید چیزی به من توصیه کنید؟

תוכל / • להמליץ לי על משהו?  
tukhal/tukhli l'hamlits li al mashehu?

نمایش چه موقع شروع می‌شود؟

מתי מתחילה ההופעה?  
matay matxilah hahofa'ah?

می‌توانید برای من یک بلیط بگیرید؟

תוכל / • להשיג לי כרטיס?  
tukhal/tukhli l'hassig li kartis?

آیا این نزدیکی‌ها، زمین گلف هست؟

האם יש כאן מגרש גולף בסביבה?  
ha'im yesh ka'n migrash golf basvivah?

آیا این نزدیکی‌ها، زمین تنیس هست؟

האם יש כאן מגרש تنیس בסביבה?  
ha'im yesh ka'n migrash tenis basvivah?

آیا این نزدیکی‌ها، استخر سرپوشیده هست؟

האם יש כאן בריכה בסביבה?  
ha'im yesh ka'n breykhah basvivah?

انحنو رוצים لکته لکولنوع.  
anaxnu rotsim lalekheth laqolno'a.

הערב מציג סרט טוב.  
ha'erev metsig seret tov.

הסרט חדש לגמרי.  
haseret xadash legamrey.

היכן הקופה?  
heykhan haqupah?

יש עדיין מקומות?  
yesh adain meqomot?

כמה עולה כרטיס?  
kamah oleh kartis?

מתי מתחיל הסרט?  
matay matxil haseret?

מה אורך הסרט?  
mah orekh haseret?

אפשר להזמין כרטיסים?  
efshar l'hazmin kartisim?

אני רוצה לשבת מאחור.  
ani rotseh/rotsah lashevet me'axor.

אני רוצה לשבת מקדימה.  
ani rotseh/rotsah lashevet miqadimah.

אני רוצה לשבת באמצע.  
ani rotseh/rotsah lashevet ba'emitsa.

הסרט היה מעניין.  
haseret hayah me'anien.

הסרט לא היה משעמם.  
haseret lo hayah mesha'amem.

אבל הספר שעליו הסרט מבוסס היה טוב יותר.  
aval hasefer sh'alayw haseret mevusas hayah tov yoter.

איך הייתה המוסיקה?  
eykh haytah hamusiqah?

איך היו השחקנים?  
eykh hayu hassaxqanim?

היו כתוביות באנגלית?  
hayu ktuviot b'anglit?

ما می خواهم به سینما برویم.

امروز فیلم خوبی روی پرده است.

این فیلم کاملاً جدید است.

گیشه فروش بلیط کجاست؟

هنوز صندلی خالی وجود دارد؟

قیمت بلیط چند است؟

نمایش فیلم کی شروع می‌شود؟

نمایش فیلم چقدر طول می‌کشد؟

آیا می‌شود بلیط رزرو کرد؟

من دوست دارم عقب بنشینم.

من دوست دارم جلو بنشینم.

من دوست دارم وسط بنشینم.

فیلم مهیج بود.

فیلم خسته کننده نبود.

اما کتاب مربوط به این فیلم بهتر بود.

موزیک چطور بود؟

هنرپیشه‌ها چطور بودند؟

آیا زیرنویس انگلیسی داشت؟

این صندلی خالی است؟

האם המקום הזה פנוי?  
ha'im hamaqom hazeh panuy?

اجازه هست کنار شما بنشینیم؟

אפשר לשבת לידך?  
efshar lashevet liadkhah/leyadekh?

یا کمال میل.

בבקשה.  
b'vaqashah.

نظرتان در مورد موسیقی چیست؟

איך מוצאת חן בעיניך המוסיקה?  
eykh motse't xen b'eyneykha hamusiqah?

صدای آن یک کم (بیش از حد) بلند است.

קצת רועשת מדי.  
qtsat ro'eshet miday.

اما گروه موسیقی کارش را نسبتاً خوب انجام می دهد.

אבל הלהקה מנגנת די טוב.  
aval halehaqah menagenet dey tov.

شما زیاد اینجا می آید؟

את / ה מגיע / ה לכאן לעיתים קרובות?  
atah/at megī'a/megī'ah l'ka'n l'itim qrovot?

نه، این اولین بار است.

לא, זאת הפעם הראשונה.  
lo, zo't hapa'am hari'shonah.

من تا به حال اینجا نیامدم.

לא הייתי כאן אף פעם.  
lo haiti ka'n af pa'am.

شما می رقصید؟

את / ה רוקד / ת?  
atah/at ruqed/ruqedet?

شاید بعداً.

אולי מאוחר יותר.  
ulay me'uxar yoter.

من نمی توانم خوب برقصم.

אני לא יודע / ת לרקוד כל כך טוב.  
ani lo yode/yoda'at lirqod kol khakh tov.

خیلی ساده است.

זה פשוט מאוד.  
zeh pashut m'od.

من به شما نشان می دهم.

אני אראה לך.  
ani ar'eh lekha/lakh.

نه، ترجیح می دهم یک وقت دیگر برقصم.

לא, אולי בפעם אחרת.  
lo, ulay bafa'am axeret.

منتظر کسی هستید؟

את / ה מחכה למישהו / מישהי?  
atah/at mexakah l'mishehi/l'mishehu?

بله، منتظر دوست یارم هستم.

כן, לחבר שלי.  
ken, laxaver sheli.

آنجاست، نازد می آید!

הנה הוא מגיע!  
hineh hu megī'a!

تو باید چمدانمان را ببندی!

تنباید چیزی را فراموش کنی!

یک چمدان بزرگ لازم داری!

پاسپورت را فراموش نکن.

بلیط هواپیما را فراموش نکن.

چک های مسافرتی را فراموش نکن.

کرم ضدآفتاب را بردار.

عینک آفتابی را بردار.

کلاه آفتاب گیر را بردار.

می خواهی نقشه خیابانها را با خود ببری؟

می خواهی یک کتابچه راهنمای سفر با خود ببری؟

می خواهی یک چتر با خود ببری؟

شلوار، پیراهن و جوراب ها را بابت نرود.

کراوات، کمربند و کت ها را بابت نرود.

لباس خواب، پیراهن شب و تی شرت ها را بابت نرود.

تو کفش، شل و چکمه لازم داری.

تو دستمال کاغذی، صابون و ناخن گیر لازم داری.

تو یک شانه، یک مسواک و خمیردندان لازم داری.

עליך לארוח את המזוודות שלנו.  
aleykhah/alaikh l'eroz et hamizwadot shelanu.

אל תשכח / י כלום.  
al tishkax/tishkexi klum.

את / ה צריך / ה מזוודה גדולה יותר.  
atah/at tsarikh/tsrikhah mizwdah gdolah yoter.

אל תשכח / י את הדרכון.  
al tishkax/tishkexi et hadrkon.

אל תשכח / י את כרטיס הטיסה.  
al tishkax/tishkexi et kartis hatisah.

אל תשכח / י את המחאות הנוסעים.  
al tishkax/tishkexi et hamxa'ot hanos'im.

קח / י קרם שיזוף.  
qax/qxi qrem shizuf.

קח / י משקפי שמש.  
qax/qxi mishqefey shemesh.

קח / י כובע.  
qax/qxi kova.

האם את / ה רוצה לקחת מפת כבישים?  
ha'im atah/at rotseh/rotsah laqaxat mapat kvishim?

את / ה רוצה לשכור מדריך?  
atah/at rotseh/rotsah liisskor madrikh?

את / ה רוצה לקחת מטרייה?  
atah/at rotseh/rotsah laqaxat mitriah?

זכור / זכרי את המכנסים, החולצות, הגרביים.  
z'khor/zikhri et hamikhnasim, haxultsot, hagarbaim.

זכור / זכרי את העניבות, החגורות, הזקטים.  
z'khor/zikhri et ha'anivot, haxagorot, hazhaqetim.

זכור / זכרי את הפיג'מות, כותנות הלילה, והחולצות.  
z'khor/zikhri et hapijamot, kutnot halaylah, w'haxultsot.

את / ה צריך / כה לקחת נעליים, סנדלים ומגפיים.  
atah/at tsarikh/tsrikhah laqaxat na'alaim, sandalim umagafaim.

את / ה צריך / כה לקחת ממשות, סבון ומספרים לציפורניים.  
atah/at tsarikh/tsrikhah laqaxat mimxatot, sabon umisparaim l'tsipornaim.

את / ה צריך / כה לקחת מסרקה, מברשת שיניים ומשחת שיניים.  
atah/at tsarikh/tsrikhah laqaxat masreq, mivrshet shinaim umishxat shinaim.

ساحل تمیز است؟

آیا می‌شود آنجا شنا کرد؟

در آنجا شنا کردن خطرناک نیست؟

آیا می‌شود اینجا چتر آفتابی کرایه کرد؟

آیا می‌شود اینجا صندلی راحتی کرایه کرد؟

آیا می‌شود اینجا قایق کرایه کرد؟

دوست دارم موج سواری کنم.

دوست دارم غواصی کنم.

دوست دارم اسکی روی آب بروم.

آیا می‌شود تخته موج سواری کرایه کرد؟

آیا می‌شود وسایل غواصی کرایه کرد؟

آیا می‌شود چوب اسکی روی آب کرایه کرد؟

من فقط یک مبتدی هستم.

من با آن آشنایی دارم.

من در این مورد نسبتاً وارد هستم.

تله اسکی (بالای اسکی) کجاست؟

تو وسایل اسکی همراه داری؟

کفش اسکی همراه داری؟

האם החוף נקי?

ha'im haxof naqi?

אפשר לשחות שם?

efshar lissxot sham?

לא מסוכן לשחות שם?

lo mesukan lissxot sham?

אפשר לשכור כאן שמשיה?

efshar lisskor ka'n shimshiah?

אפשר לשכור כאן כסא חוף?

efshar lisskor ka'n kise xof?

אפשר לשכור כאן סירה?

efshar lisskor ka'n sirah?

הייתי שמח / ה לגלוש.

haiti ssameax/ssmexah liglosh.

הייתי שמח / ה לצלול.

haiti ssameax/ssmexah litslol.

הייתי בשמחה עושה סקי מים.

haiti bessimxah osseh/ossah sqi maim.

אפשר לשכור גלשן?

efshar lisskor galshan?

אפשר לשכור ציוד צלילה?

efshar lisskor tsiud tsiliah?

אפשר לשכור מגלשי מים?

efshar lisskor migleshey maim?

אני מתחיל.

ani matxil.

אני בינוני.

ani beynoni.

יש לי ניסיון.

yesh li nisayon.

היכן נמצאת מעלית הסקי?

heykhan nimtse't ma'alit hasqi?

האם יש איתך מגלשי סקי?

ha'im yesh itkha migleshey sqi?

האם יש איתך נעלי סקי?

ha'im yesh itkha na'aley sqi?



את / ה עוסק / ת בספורט?  
atah/at oseq/oseqet b'sport?

כן, אני מוכרח / ה להיות בתנועה.  
ken, ani mukhrax/mukhraxah lihiot bitnu'ah.

כן, אני הולך / ת למכון כושר.  
ani holekh/holekhet l'mekhon kosher.

אנחנו משחקים כדורגל.  
anaxnu messaxaqim kaduregel.

אנחנו שוחים לפעמים.  
anaxnu ssoxim lif'amim.

או אנחנו רוכבים על אופניים.  
o anaxnu rokhvim al ofanaim.

בעיר שלנו יש אצטדיון כדורגל.  
ba'ir shelanu yesh itstadion kaduregel.

יש גם בריכת שחייה וסאונה.  
yesh gam breykhat ssoxiah w'sa'unah.

יש גם מגרש גולף.  
weyesh gam migrash golf.

מה יש בטלוויזיה?  
mah yesh batelewiziah?

כרגע משודר משחק כדורגל.  
karega m'shudar missxaq kaduregel.

נבחרת גרמניה משחקת נגד נבחרת בריטניה.  
nivxeret germaniah m'ssaxeqet neged nivxeret britaniah.

מי מנצח?  
mi menatseax?

אין לי מושג.  
eyn li mussag.

כרגע תיקו.  
karega teyqo.

השופט בלגי.  
hashofet belgi.

יש בעיטת פנדל.  
yesh b'itat pendel.

שערי! אחת אפס!  
sha'ar! axat efes!

تمرین می‌کنی؟

بله، من باید تمرین داشته باشم.

من به باشگاه ورزشی می‌روم.

ما فوتبال بازی می‌کنیم.

گاهی اوقات شنا می‌کنیم.

یا اینکه دوچرخه سواری می‌کنیم.

شهر ما یک استادیوم فوتبال دارد.

یک استخر با سونا هم دارد.

و یک زمین گلف هم اینجا هست.

تلویزیون چه برنامه ای دارد؟

الان یک بازی فوتبال در حال پخش است.

تیم آلمان در مقابل تیم انگلیس بازی می‌کند.

کی برنده می‌شود؟

نمی‌دانم.

فعلا بازی مساویست.

داور اهل بلژیک است.

الان پنالتی شد.

گل! یک بر هیچ.

היום חם.  
hayom xam.

امروز هوا خیلی گرم است.

מלך לבריכת השחייה?  
nelekh l'vreykhat hassxiah?

نظرت چیست که به استخر برویم؟

מתחשק לך ללכת לשחות?  
mitxasheq lekha/lakh lalekheth lissxot?

دوست داری برویم شنا؟

יש לך מגבת?  
yesh lekha/lakh magevet?

حوشه داری؟

יש לך בגד ים (לגברים)?  
yesh lekha beged yam (lig'varim)?

مایو داری؟

יש לך בגד ים (לנשים)?  
yesh lakh beged yam (linashim)?

لباس شنا داری؟

את / ה יודע / ת לשחות?  
atah/at yode'a/yod'at lissxot?

شنا بلدی؟

את / ה יודע / ת לצלול?  
atah/at yode'a/yod'at litslol?

غواصی بلدی؟

את / ה יודע / ת לקפוץ למים?  
atah/at yode'a/yod'at liqfots lamaim?

می توانی شیرجه بزنی؟

היכן נמצאת המקלחת?  
heykhan nimtse't hamiqlaxat?

دوش کجاست؟

היכן נמצאת המלתחה?  
heykhan nimtse't hamiltaxah?

رختکن کجاست؟

היכן נמצאת המשקפת?  
heykhan nimtse't hamishqefet?

عینک شنا کجاست؟

המים עמוקים?  
hamaim amuqim?

آب استخر عمیق است؟

המים נקיים?  
hamaim nikiim?

آب تمیز است؟

המים חמים?  
hamaim xamim?

آب گرم است؟

אני קופא / ת מקור.  
ani qofe/qofe't miqor.

من دارم یخ می‌زنم.

המים קרים מדי.  
hamaim qarim miday.

آب زیادی سرد است.

אני יוצא / ת מהמים.  
ani yotse/yotse't m'hamaim.

من دارم از آب خارج می‌شوم.

من می‌خواهم به کتابخانه بروم.

אני רוצה ללכת לספרייה.  
ani rotseh/rotsah lalekheth lasifriah.

من می‌خواهم به کتاب فروشی بروم.

אני רוצה ללכת לחנות הספרים.  
ani rotseh/rotsah lalekheth l'xanut hasfarim.

من می‌خواهم به کیوسک بروم.

אני רוצה ללכת לקיוסק.  
ani rotseh/rotsah lalekheth laqiosq.

من می‌خواهم یک کتاب به امانت بگیرم.

אני רוצה לשאול ספר.  
ani rotseh/rotsah lish'ol sefer.

من می‌خواهم یک کتاب بخرم.

אני רוצה לקנות ספר.  
ani rotseh/rotsah liqnot sefer.

من می‌خواهم یک روزنامه بخرم.

אני רוצה לקנות עיתון.  
ani rotseh/rotsah liqnot iton.

من می‌خواهم به کتابخانه بروم تا کتاب به امانت بگیرم.

אני רוצה ללכת לספרייה לשאול ספר.  
ani rotseh/rotsah lalekheth lasifriah lish'ol sefer.

من می‌خواهم به کتابفروشی بروم تا کتاب بخرم.

אני רוצה ללכת לחנות הספרים לקנות ספר.  
ani rotseh/rotsah lalekheth l'xanut hasfarim liqnot sefer.

من می‌خواهم به کیوسک بروم تا روزنامه بخرم.

אני רוצה ללכת לקיוסק לקנות עיתון.  
ani rotseh/rotsah lalekheth laqiosq liqnot iton.

من می‌خواهم به عینک فروشی بروم.

אני רוצה ללכת לאופטיקאי.  
ani rotseh/rotsah lalekheth la'optika'y.

من می‌خواهم به سوپر مارکت بروم.

אני רוצה ללכת לסופרمارکت.  
ani rotseh/rotsah lalekheth lasupermarqet.

من می‌خواهم به نانوایی بروم.

אני רוצה ללכת למאפייה.  
ani rotseh/rotsah lalekheth lama'afiah.

من می‌خواهم عینک بخرم.

אני רוצה לקנות משקפיים.  
ani rotseh/rotsah liqnot mishqafaim.

من می‌خواهم میوه و سبزی بخرم.

אני רוצה לקנות פירות וירקות.  
ani rotseh/rotsah liqnot peyrot wirqot.

من می‌خواهم نان صبحانه و نان بخرم.

אני רוצה לקנות לחמניות ולחם.  
ani rotseh/rotsah liqnot laxmaniot w'lexem.

من می‌خواهم به عینک فروشی بروم تا عینک بخرم.

אני רוצה ללכת לאופטיקאי לקנות משקפיים.  
ani rotseh/rotsah lalekheth lasupermarqet liqnot mishqafaim.

من می‌خواهم به سوپر مارکت بروم تا میوه و سبزی بخرم.

אני רוצה ללכת לסופرمارکت לקנות פירות وירקות.  
ani rotseh/rotsah lalekheth lasupermarqet liqnot peyrot wirqot.

من می‌خواهم به نانوایی بروم تا نان صبحانه و نان بخرم.

אני רוצה ללכת למאפייה לקנות לחמניות ולחם.  
ani rotseh/rotsah lalekheth lama'afiah liqnot laxmaniot w'lexem.

برویم به یک فروشگاه؟

من باید خریدهایم را انجام دهم.

من می‌خواهم خیلی خرید کنم.

قسمت لوازم اداری کجا است؟

من پاکت نامه و کاغذ نامه لازم دارم.

من چند تا خودکار و ماژیک لازم دارم.

قسمت میل‌ها کجاست؟

من یک قفسه و یک دراور لازم دارم.

من یک میز تحریر و یک قفسه‌ی کتاب لازم دارم.

قسمت اسباب‌بازیها کجاست؟

من یک عروسک و یک خرس پارچه‌ای لازم دارم.

من یک توب فوتبال و یک نخه شطرنج لازم دارم.

قسمت ابزارآلات کجا است؟

من یک چکش و یک انبردست لازم دارم.

من یک دریل و یک آچار پیچ‌گوشتی لازم دارم.

قسمت جواهرات کجاست؟

من یک گردن بند و یک دست بند لازم دارم.

من یک حلقه و گوشواره لازم دارم.

הלך לקניון?

nelekh laqenion?

אני צריך / ה לעשות קניות.

ani tsarikh/tsrikhah la'assot qniot.

אני רוצה לקנות הרבה דברים.

ani rotseh/rotsah liqnot harbeh dvarim.

היכן נמצאים צרכי המשרד?

heykhan nimtsa'im tsorkhey hamissrad?

אני צריך / ה מעטפות ונייר מכתבים.

ani tsarikh/tsrikhah ma'atafat w'njar mikhtavim.

אני צריך / ה עטים ומרקרים.

ani tsarikh/tsrikhah etim umarqerim.

היכן נמצאים הרהיטים?

heykhan nimtsa'im harheytim?

אני צריך / ה ארון ושידה.

ani tsarikh/tsrikhah aron w'shidah.

אני צריך / ה שולחן כתיבה וכווננית.

ani tsarikh/tsrikhah shulxan ktivah w'konanit.

היכן נמצאים הצעצועים?

heykhan nimtsa'im hatsa'atsu'im?

אני צריך / ה בובה ודובי.

ani tsarikh/tsrikhah bubah w'dubi.

אני צריך / ה כדורגל ושחמט.

ani tsarikh/tsrikhah kaduregel w'shaxmat.

היכן נמצאים כלי העבודה?

heykhan nimtsa'im kley ha'avodah?

אני צריך / ה פטיש וצבת.

ani tsarikh/tsrikhah patish w'tsvat.

אני צריך / ה מקדחה ומברג.

ani tsarikh/tsrikhah maqdexah umavreg.

היכן נמצאים התכשיטים?

heykhan nimtsa'im hatakhshitim?

אני צריך / ה שרשרת וצמיד.

ani tsarikh/tsrikhah sharsheret w'tsamid.

אני צריך / ה טבעת ועגילים.

ani tsarikh/tsrikhah taba'at w'agilim.

ما دنبال یک فروشگاه ورزشی می‌گردیم.

انחנו מחפשים חנות למוצרי ספורט.  
anaxnu m'xapssim xanut l'mutsrey sport.

ما دنبال یک قصابی می‌گردیم.

انחנו מחפשים קצב.  
anaxnu m'xapssim qatsav.

ما دنبال یک داروخانه می‌گردیم.

انחנו מחפשים בית מרקחת.  
anaxnu m'xapssim beyt-merqaxat.

چون می‌خواهیم توپ فوتبال بخریم.

انחנו רוצים לקנות כדורגל.  
anaxnu rotsim liqnot kaduregel.

چون می‌خواهیم کالیاس (سالامی) بخریم.

انחנו רוצים לקנות סלמי.  
anaxnu rotsim liqnot salami.

چون می‌خواهیم دارو بخریم.

انחנו רוצים לקנות תרופות.  
anaxnu rotsim liqnot trufot.

دنبال فروشگاه ورزشی می‌گردیم تا توپ فوتبال بخریم.

انחנו מחפשים חנות למוצרי ספורט כדי לקנות כדורגל.  
anaxnu m'xapssim xanut l'mutsrey sport kedey liqnot kaduregel.

دنبال قصابی می‌گردیم تا کالیاس (سالامی) بخریم.

انחנו מחפשים קצב כדי לקנות סלמי.  
anaxnu m'xapssim qatsav kedey liqnot salami.

دنبال داروخانه می‌گردیم تا دارو بخریم.

انחנו מחפשים בית מרקחת כדי לקנות תרופות.  
anaxnu m'xapssim beyt-merqaxat kedey liqnot trufot.

من دنبال یک جواهر فروشی می‌گردم.

אני מחפש / ת חנות תכשיטים.  
ani mexapess/mexapesset xanut takhshitim.

من دنبال یک مغازه تجهیزات عکاسی می‌گردم.

אני מחפש / ת חנות צילום.  
ani mexapess/mexapesset xanut tsilum.

من دنبال یک قنادی می‌گردم.

אני מחפש / ת קונדיטוריה.  
ani mexapess/mexapesset qondituriah.

من قصد دارم یک حلقه بخرم.

אני מתכנן / ת לקנות טבעת.  
ani metakhnen/metakhnenet liqnot taba'at.

من قصد دارم یک حلقه فیلم بخرم.

אני רוצה לקנות סרט צילום.  
ani rotseh/rotsah liqnot seret tsilum.

من قصد دارم یک کیوک بخرم.

אני מעוניין / ת לקנות עוגה.  
ani me'unian/me'unienet liqnot ugah.

من دنبال یک جواهر فروشی می‌گردم تا حلقه بخرم.

אני מחפש / ת חנות תכשיטים כדי לקנות טבעת.  
ani mexapess/mexapesset xanut takhshitim kedey liqnot taba'at.

من دنبال یک عکاسی هستم تا یک حلقه فیلم بخرم.

אני מחפש / ת חנות צילום כדי לקנות סרט צילום.  
ani mexapess/mexapesset xanut tsilum kedey liqnot seret tsilum.

من دنبال یک قنادی می‌گردم تا کیوک بخرم.

אני מחפש / ת קונדיטוריה כדי לקנות עוגה.  
ani mexapess/mexapesset qondituriah kedey liqnot ugah.

من می‌خواهم یک کالو بخرم.

آنی حצה لکנות מתנה.  
ani rotseh/rotsah liqnot matanah.

اما زیاد گران نباشد.

אבל לא משהו יקר מדי.  
aval lo mashehu yaqar miday.

شاید یک کیف دستی؟

אולי תיק יד?  
ulay tiq yad?

چه رنگی دوست دارید؟

באיזה צבע?  
b'eyzeh tseva?

سیاه، قهوه‌ای یا سفید؟

שחור, חום או לבן?  
shaxor, xum o lavan?

بزرگ باشد یا کوچک؟

גדול או קטן?  
gadol o qatan?

می‌توانم این یکی را ببینم؟

אפשר לראות אותו?  
efshar lir'ot oto?

این از جنس چرم است؟

האם הוא עשוי מעור?  
ha'im hu assuy me'or?

یا از جنس پلاستیک است؟

או מחומרים סינתטים?  
o mixomarim sintetim?

قطعاً چرمی است.

ודאי שמעור.  
wada'i sheme'or.

از کیفیت خیلی خوبی برخوردار است.

האיכות טובה במיוחד.  
ha'eykhut tovah bimiyuxad.

و قیمت این کیف دستی واقعاً مناسب است.

והמחיר באמת מצ'אה.  
w'hamexir v'emet metsi'ah.

از این یکی خوشم می‌آید.

זה מוצא חן בעיני.  
zeh motse xen be'eynay.

این یکی را بر می‌دارم.

אני אקנה אותו.  
ani eqneh oto.

شاید بخواهم آن را عوض کنم، امکان دارد؟

אפשר יהיה להחליף?  
efshar ihyeh l'haxlif?

بله، مسلماً.

בודאי.  
bewada'y.

آن را به صورت کالو بسته بندی می‌کنیم.

אנחנו נארז באריזת מתנה.  
anaxnu ne'eroz be'arizat matanah.

آن روبرو صندوق پرداخت است.

הקופה נמצאת שם.  
haqupah nimtse't sham.

במה את / ה עובד / ת?  
bameh atah/at oved/ovedet?

בעלי רופא.  
ba'ali rofe.

אני עובדת כאחות בחצי משרה.  
ani ovedet k'axot bexatsi missrah.

בקרוב נצא לגמלאות.  
b'qarov netse legimla'ot.

אבל המיסים גבוהים.  
aval hamisim gvohim.

והביטוח הרפואי יקר.  
w'habituax harefu'i yaqar.

במה תרצה / לעבוד בעתיד?  
vameh tirtseh/tirtsi la'avod b'atid?

אני רוצה להיות מהנדס / ת.  
ani rotseh/rotsah lihiot mehandes/mehandeset.

אני רוצה ללמוד באוניברסיטה.  
ani rotseh/rotsah lilmod ba'universitah.

אני מתמחה.  
ani mitmaxeh/mitmaxah.

אני לא מרויח / הרבה.  
ani lo marwix/marwixah harbeh.

אני עושה התמחות בחו"ל.  
ani osseh/ossah hitmaxut b'xu"l.

זה המנהל שלי.  
zeh hamenahel sheli.

יש לי קולגות נחמדים.  
yesh li qolegot nexmadim.

אנחנו תמיד אוכלים צהר"ים במזנון.  
anaxnu tamid okhlim tsohoraim bamiznon.

אני מחפש / ת עבודה.  
ani mexapess/mexapesset avodah.

אני מובטל / ת כבר שנה.  
ani muvtal/muvtelet kvar shanah.

יש הרבה מדי מובטלים בארץ.  
yesh harbeh miday muvtalim ba'arets.

שגן شما چیست؟

شوهر من پزشک است.

من نیمه وقت به عنوان پرستار کار می‌کنم.

به زودی حقوق بازنشستگی ما پرداخت می‌شود.

اما مالیات‌ها زیاد هستند.

و بیمه درمانی بالا (زیاد) است.

تو می‌خواهی چکاره بشوی؟

من می‌خواهم مهندس بشوم.

من می‌خواهم به دانشگاه بروم.

من کارآموز هستم.

درآمدم زیاد نیست.

من خارج از کشور کارآموزی می‌کنم.

این رئیس من است.

من همکارهای مهربانی (خوبی) دارم.

ظهرها همیشه به سلف اداره می‌رویم.

من به دنبال کار هستم.

یک سال است که بیکارم.

در این کشور بیکار زیاد است.

تمایل به انجام کاری داشتن

יש חשק  
yesh xesheq

ما تمایل به انجام کاری داریم.

יש לנו חשק.  
yesh lanu xesheq.

ما تمایل به انجام کاری نداریم.

אין לנו חשק.  
eyn lanu xesheq.

نرس داشتن

לפחד  
lefaxed

من می‌ترسم.

אני פוחד / ת.  
ani poxed/poxedet.

من نمی‌ترسم.

אני לא פוחד / ת בכלל.  
ani lo poxed/poxedet bikhlal.

وقت داشتن

יש זמן  
yesh zman

او (مرد) وقت دارد.

יש לו זמן.  
yesh lo zman.

او (مرد) وقت ندارد.

אין לו זמן.  
eyn lo zman.

بی حوصله بودن

משועמם  
mesho'amam

او (زن) بی حوصله است.

היא משועממת.  
hi mesho'amemet.

او (زن) حوصله دارد.

היא לא משועממת.  
hi lo mesho'amemet.

گرسنه بودن

להיות רעב  
lihiot re'evim/re'ev

شما گرسنه هستید؟

אתם רעבים?  
atem re'evim?

شما گرسنه نیستید؟

אתם לא רעבים?  
atem lo re'evim?

کشته بودن

להיות צמא  
lihiot tsame

آنها کشته هستند.

הם / ן צמאים / ות.  
hem/hen tsme'im/tsme'ot.

آنها کشته نیستند.

הם / ן לא צמאים / ות.  
hem/hen lo tsme'im/tsme'ot.



من وقت دکتر دارم.

יש לי תור אצל הרופא.  
yesh li tor etsel harofe.

من ساعت ده وقت دکتر دارم.

יש לי תור בשעה עשר.  
yesh li tor b'sha'ah esser.

اسم شما چیست؟

מה שמך?  
mah shimkha/shmekh?

لطفاً در اتاق انتظار تشریف داشته باشید.

המתן / ני בבקשה בחדר המתנה.  
hamten/hamtini b'vaqashah b'xadar hahamtanah.

دکتر الان می آید.

הרופא מגיע עוד מעט.  
harofe magi'a od me'at.

بیمه کجا هستید؟

באיזו חברת ביטוח את / ה מבוסס / ת?  
be'eyzo xevrat vituax atah/at mevutax/mevutaxat?

چکار می توانم برای شما انجام دهم؟

מה אוכל לעשות עבורך?  
mah ukhal la'assot avurkha/avurekh?

درد دارید؟

יש לך כאבים?  
yesh lekha/lakh ke'evim?

کجا درد می کند؟

היכן כואב לך?  
heykhan ko'ev lekha/lakh?

من همیشه کمر درد دارم.

אני סובל / ת מכאבי גב.  
ani sovel/sovelet mike'evey gav.

من اغلب سردرد دارم.

אני סובל / ת לעיתים קרובות מכאבי ראש.  
ani sovel/sovelet l'itim qrovot mike'evey ro'sh.

من گاهی اوقات شکم درد دارم.

אני סובל / ת לפעמים מכאבי בטן.  
ani sovel/sovelet l'itim mike'evey beten.

لطفاً لباس بالاتنه خود را در بیاورید!

תפשט / תפשטי בבקשה את החולצה  
tifshot/tifsheti b'vaqashah et haxultsah

لطفاً روی تخت دراز بکشید!

שכב / י בבקשה על המיטה  
shkav/shikhvi b'vaqashah al hamitah

فشارخون شما خوب است.

לחץ הדם תקין.  
laxats hadam taqin.

من یک امیول برایتان می نویسم.

אני אזריק לך זריקה.  
ani azriq lekha/lakh zriqah.

من برایتان قرص می نویسم.

אני אתן לך גלולות.  
ani eten lekha/lakh glulot.

من یک نسخه برای داروخانه به شما می دهم.

אני אתן לך מרשם לבית המרקחת.  
ani eten lekha/lakh mirsham l'veyt hamirqaxat.

▶ אני מצ׳יר / ת איש.  
ani metsayer/metsayeret ish.

من يك مرد مي گتم.

▶ תחילה את הראש.  
texilah haro'sh.

اول سر

▶ האיש חובש כובע.  
ha'ish xovesh kova.

اين مرد يك كتاه بر سر دارد.

▶ לא רואים את השיער.  
lo ro'im et hassey'ar.

موها را نمی بینید.

▶ גם את האוזניים לא רואים.  
gam et ha'oznaim lo ro'im.

گوشها را هم نمی بینید.

▶ גם את הגב לא רואים.  
gam et hagav lo ro'im.

کمر را هم نمی بینید.

▶ אני מצ׳יר את העיניים והפה.  
ani metsayer et ha'eynaym w'hapeh.

من چشم ها و دهان را می گتم.

▶ האיש רוקד וצחק.  
ha'ish roqed w'tsoxeq.

آن مرد می رقصد و می خندد.

▶ לאיש יש אף ארוך.  
la'ish yesh af arokh.

آن مرد بینی درازی دارد.

▶ הוא מחזיק מקל בידים.  
hu maxaziq maqel bayadaym.

او يك عصا در دستهايش دارد.

▶ הוא לובש גם צעיף סביב הצוואר.  
hu lovesh gam tse'if sviv hatsawa'r.

او يك شال گردن هم دور گردنش دارد.

▶ עכשיו חורף וקר.  
akhshayw xorf w'qar.

זמסטאן אסט و هوا سرد אסט.

▶ הזרועות חזקות.  
hazro'ot xazaqot.

بازوها قوی هستند.

▶ גם הרגליים חזקות.  
gam haraglaym xazaqot.

پاها هم قوی هستند.

▶ האיש עשוי משלג.  
ha'ish assuy misheleg.

اين مرد از برف درست شده ااست.

▶ הוא לא לובש מכנסיים ולא מעיל.  
hu lo lovesh mikhnasaym w'lo me'il.

او شلوار یا پالتو نیوشیده ااست.

▶ אבל לא קר לו.  
aval lo qar lo.

اما سردش نیست (نمی لرزد).

▶ הוא איש שלג.  
hu ish sheleg.

او يك آدم برفی ااست.

نزدیکترین پستخانه کجاست؟

היכן נמצא סניף הדואר הקרוב?  
heykhan nimtsa snif hado'ar haqarov?

تا نزدیکترین پستخانه خیلی راه است؟

כמה רחוק סניף הדואר הקרוב ביותר?  
kamah raxoq snif hado'ar haqarov beyoter?

نزدیکترین صندوق پست کجاست؟

היכן תיבת הדואר הקרובה?  
heykhan teyvah hado'ar haqrovah?

من تعدادی نمبر لازم دارم.

אני זקוק / ה לבולים.  
ani zaquq/zquqah lebulim.

برای یک کارت پستال و یک نامه.

לגלויה ולמכתב.  
legluyah ulemikhtav.

هزینه ارسال به آمریکا چقدر است؟

כמה עולים דמי המשלוח לאמריקה?  
kamah olim d'mey hamishloax l'ameriqah?

وزن بسته چقدر است؟

כמה שוקלת החבילה?  
kamah shoqelet haxavilah?

می‌توانم آن را با پست هوایی ارسال کنم؟

אפשר לשלוח את זה בדואר אויר?  
efshar lishloax et zeh bedo'ar awir?

چقدر طول می‌کشد تا بسته به مقصد برسد؟

כמה זמן ייקח המשלוח?  
kamah zman iqax hamishloax?

کجا می‌توانم تلفن بزنم؟

היכן אוכל לטלפן?  
heykhan ukhal l'talfen?

نزدیکترین باجه تلفن کجاست؟

היכן נמצא תא הטלפון הקרוב?  
heykhan nimtsa ta hatelefon haqarov?

کارت تلفن دارید؟

יש לך تلכרט?  
yesh lekha telekart?

دفترچه تلفن دارید؟

יש לך ספר טלפונים?  
yesh lekha sefer telefonim?

بیش شماره کشور اتریش را می‌دانید؟

את / ה יודע / ת מה הקידומת של אוסטריה?  
atah/at yode'a/yoda'at mah haqidomet shel ostriah?

یک لحظه، نگاه می‌کنم.

רגע אחד, אני אסתכל.  
reg'a exad, ani estakel.

تلفن همیشه اشغال است.

הקו כל הזמן תפוס.  
haqaw kol hazman tafus.

چه شماره ای را گرفتید؟

איזה מספר חייגת?  
eyzeh mispar xiagta/xiagt?

اول باید صفر را بگیرید.

את / ה צריך / ה לחייג קודם אפס!  
atah/at tsarikh/tsrikhah l'xayeg qodem efes!

می‌خواهم حساب باز کنم.

انی رוצה לפתוח חשבון.  
ani rotseh/rotsah liftoax xeshbon banq. ▶

این پلیسورت من است.

זה הדרכון שלי.  
zeh hadarkon sheli. ▶

و این آدرس من است.

זו הכתובת שלי.  
w'zo haktovet sheli. ▶

می‌خواهم پول به حسابم واریز کنم.

אני מעוניין / ת להפקיד כסף לחשבון שלי.  
ani me'unian/me'unienet l'hafqid kesef laxashbon sheli. ▶

می‌خواهم از حسابم پول برداشت کنم.

אני מעוניין / ת למשוך כסף מהחשבון שלי.  
ani me'unian/me'unienet limshokh kesef mehaxashbon sheli. ▶

می‌خواهم موجودی حسابم را بگیرم.

אני מעוניין / ת לקבל דפوسی חשבון.  
ani me'unian/me'unienet l'qabel dfusey xashbon. ▶

می‌خواهم یک چک مسافرتی را نقد کنم.

אני מעוניין / ת לפדות המחאת נוסעים.  
ani me'unian/me'unienet lifdot hamxa'at nos'im. ▶

مبلغ کارمزد چقدر است؟

מה גובה העמלה?  
mah govah ha'amliyah? ▶

کجا را باید امضا کنم؟

היכן עלי לחתום?  
heykhan aly laxatom? ▶

من منتظر یک حواله بانکی از آلمان هستم.

אני מצפה להעברת כספים מגרמניה.  
ani metsapeh/metsapah leha'avarat ksafim migermaniah. ▶

این شماره حسابم است.

זה מספר חשבון הבנק שלי.  
zeh mispar xashbon habanq sheli. ▶

پول رسیده است؟

האם הכסף הגיע?  
ha'im hakesef h'gi'a? ▶

می‌خواهم این پول را به ارز دیگری تبدیل کنم.

אני מעוניין / ת להחליף את השטרות הללו.  
ani me'unian/me'unienet lehaxalif et hashtarot halalu. ▶

من دلار آمریکا لازم دارم.

אני זקוק / ה לדולרים.  
ani zaquq/zquqah ladolarim. ▶

لطفاً اسکناس های ریز به من بدهید.

תן / לי בבקשה שטרות קטנים.  
ten/tni li b'vaqashah shtarot qtanim. ▶

آیا اینجا دستگاه عابر بانک دارد؟

יש כאן כספומט?  
yesh ka'n kaspomat? ▶

چقدر پول می‌تود برداشت کرد؟

כמה כסף אפשר למשוך?  
kamah kesef efshar limshokh? ▶

از چه کارت های اعتباری می‌تود استفاده کرد؟

באלו כרטיסי אשראי אפשר להשתמש?  
be'elu kartisey ashra'y efshar l'hishtamesh? ▶

اولین ماه ژانویه است.

החודש הראשון הוא ינואר.  
haxodesh hari'shon hu yanu'ar.

دومین ماه فوریه است.

החודש השני הוא פברואר.  
haxodesh hasheni hu febru'ar.

سومین ماه مارس است.

החודש השלישי הוא מרץ.  
haxodesh hashishi hu merts.

چهارمین ماه آوریل است.

החודש הרביעי הוא אפריל.  
haxodesh harvi'i hu april.

پنجمین ماه می است.

החודש החמישי הוא מאי.  
haxodesh haxamissi hu ma'y.

ششمین ماه ژوئن است.

החודש השישי הוא יוני.  
haxodesh hashishi hu yuni.

هر شش ماه، نیم سال است

ששה חודשים הם חצי שנה.  
shishah xodashim hem xatsi shanah.

ژانویه، فوریه، مارس،

ינואר، فبرואر، مרץ،  
yanu'ar, febru'ar, merts,

آوریل، می، ژوئن.

אפריל، מאי، יוני.  
april, ma'y w'yuni.

ماه هفتم ژوئیه است.

החודש השביעי הוא יולי.  
haxodesh hashvi'i hu yuli.

ماه هشتم آگوست است.

החודש השמיני הוא אוگوست.  
haxodesh hashmini hu ogust.

ماه نهم سپتامبر است.

החודש התשיעי הוא سפטمبر.  
haxodesh hatshi'i hu september.

ماه دهم اکتبر است.

החודש העשירי הוא اוקتوبر.  
haxodesh ha'assiri hu oqtober.

ماه یازدهم نوامبر است.

החודש האחד עשר הוא نובמבר.  
haxodesh ha'axad assar hu november.

ماه دوازدهم دسامبر است.

החודש השנים עשר הוא دצمبر.  
haxodesh hashneym assar hu detsember.

هر دوازده ماه، یک سال است.

שנים עשר חודשים הם שנה אחת.  
shneym assar xodessim hem shanah axat.

ژوئیه، آگوست، سپتامبر،

יולי، אוگوست، سפטمبر،  
yuli, ogust, september,

اکتبر، نوامبر، دسامبر.

אוקטوبر، נובמבר ודצمبر.  
oqtober, november w'detsember.

ללמוד  
lilmod

یاد گرفتن، درس خواندن

התלמידים לומדים הרבה?  
hatalmidim lomdim harbeh?

دانش آموزان زیاد درس می خوانند؟

לא, הם לומדים מעט.  
lo, hem lomdim me'at.

نه، آنها زیاد درس نمی خوانند.

לשאל  
lish'ol

سؤال کردن

את / ה שואל / ת את המורה שאלות לעיתים קרובות?  
atah/at sho'el/sho'elet she'elot et hamureh l'eytim qrovot?

شما از معلم زیاد سؤال می کنید؟

לא, אני לא שואל / ת אותו לעיתים קרובות.  
lo, ani lo sho'el/sho'elet oto l'eytim qrovot.

نه، من از او (مرد) زیاد سؤال نمی کنم.

לענות  
la'anot

جواب دادن

תענה / בבקשה.  
ta'aneh/ta'ani b'vaqashah.

لطفاً جواب دهید.

אני עונה.  
ani oneh/onah.

من جواب می دهم.

לעבוד  
la'avod

کار کردن

הוא עובד כעת?  
hu oved ka'et?

او (مرد) الان کار می کند؟

כן, הוא עובד.  
ken, hu oved.

بله، او (مرد) الان کار می کند.

לבוא  
lavo

آمدن

את / ה בא / ה?  
atah/at va/va'ah?

شما می آید؟

כן, אנחנו עוד מעט באים.  
ken, anaxnu od me'at ba'im.

بله، ما الان می آییم.

לגור  
lagur

زندگی (اقامت) کردن

את / ה גר / ה בברלין?  
atah/at gar/garah b'berlin?

شما در برلین زندگی می کنید؟

כן, אני גר / ה בברלין.  
ken, ani gar/garah b'berlin.

بله من در برلین زندگی می کنم.

יש לי תחביב.  
yesh li taxbiv.

من یک سرگرمی (کار تفریحی) دارم.

אני משחק / ת טניס.  
ani messaxeq/messaxeqet tenis.

من تنیس بازی می‌کنم.

היכן נמצא מגרש הטניס?  
heykhan nimtsa migrash hatenis?

زمین تنیس کجاست؟

יש לך תחביב?  
yesh lekha/lakh taxbiv?

آیا تو یک سرگرمی (کار تفریحی) داری؟

אני משחק / ת כדורגל.  
ani messaxeq/messaxeqet kaduregel.

من فوتبال بازی می‌کنم.

היכן נמצא מגרש הכדורגל?  
heykhan nimtsa migrash hakaduregel?

زمین فوتبال کجاست؟

כואבת לי הזרוע.  
ko'evet li hazro'a.

بازویم درد می‌کند.

גם הרגל והיד כואבות לי.  
gam haregel w'hayad ko'avot li.

دست و پايم هم درد می‌کنند.

היכן יש רופא?  
heykhan yesh rofe?

دکتر کجاست؟

יש לי מכונת.  
yesh li mekhoneit.

من یک خردو دارم.

יש לי גם אופנוע.  
yesh li gam ofano'a.

من یک موتورسیکلت هم دارم.

היכן יש חנייה?  
heykhan yesh xanayah?

پارکینگ کجاست؟

יש לי סוודר.  
yesh li sweder.

من یک پلیور دارم.

יש לי גם מעיל ומכנסי ג'ינס.  
yesh li gam m'il umikhnasey jins.

من یک کاپشن و یک شلوار جین هم دارم.

היכן יש מכונת כביסה?  
heykhan yesh mekhoneat kvisah?

ماشین لباس شویی کجاست؟

יש לי צלחת.  
yesh li tsalaxat.

من یک بشقاب دارم.

יש לי סכין, מזלג וכף.  
yesh li sakin, mazleg w'kaf.

من یک کارد، یک چنگال و یک قاشق دارم.

היכן יש מלח ופלפל?  
heykhan yesh melax upilpel?

نمک و فلفل کجاست؟

آني لا مبین / ه ات المילה.  
ani lo mevin/mevinah et hamilah. ▶

آني لا مبین / ه ات המשפט.  
ani lo mevin/mevinah et hamishpat. ▶

آني لا مبین / ه ات המשמעות.  
ani lo mevin/mevinah et hamashma'ut. ▶

המורה  
hamoreh ▶

את / ה מبین / ה את המורה?  
atah/at mevin/mevinah et hamoreh? ▶

כן, אני מبین / ה אותו היטב.  
ken, ani mevin/mevinah oto heytev. ▶

המורה  
hamorah ▶

את / ה מبین / ה את המורה?  
atah/at mevin/mevinah et hamorah? ▶

כן, אני מبین / ה אותה היטב.  
ken, ani mevin/mevinah otah heytev. ▶

האנשים  
ha'anashim ▶

את / ה מبین / ה את האנשים?  
atah/at mevin/mevinah et ha'anashim? ▶

לא, אני לא מبین / ה אותם כל כך טוב.  
lo, ani lo mevin/mevinah otam kol kakh tov. ▶

החברה  
haxaverah ▶

יש לך חברה?  
yesh lekha/lakh xaverah? ▶

כן, יש לי חברה.  
ken, yesh li xaverah. ▶

הבת  
habat ▶

יש לך בת?  
yesh lekha/lakh bat? ▶

לא, אין לי בת.  
lo, eyn li bat. ▶

من این کلمه را نمی‌فهمم.

من این جمله را نمی‌فهمم.

من معنی آن را نمی‌فهمم.

معلم

حرف معلم را می‌فهمید؟

بله، من حرف او (مرد) را خوب می‌فهمم.

خاتم معلم

حرف خاتم معلم را می‌فهمید؟

بله، حرف او (زن) را می‌فهمم.

مردم

حرفهای مردم را می‌فهمید؟

نه، حرفهای آنها را زیاد خوب نمی‌فهمم.

دوست دختر

دوست دختر دارید؟

بله، دارم.

دختر (فرزند)

شما دختر دارید؟

نه، ندارم.



این حلقه گران است؟

نه، قیمت این حلقه فقط صد یورو است.

اما من فقط پنجاه یورو دارم.

تو کارت تمام شد؟

نه، هنوز نه.

اما چند لحظه ی دیگر تمام می شود.

باز هم سوب می خواهی؟

نه، دیگر نمی خواهم.

اما یک بستنی می خواهم.

خیلی وقت است که اینجا زندگی می کنی؟

نه، تازه یک ماه است.

اما با خیلی از مردم آشنا شدم.

فردا می روی (با ما تین) خانه؟

نه، آخر هفته می روم.

اما من یکشنبه بر می گردم.

دختر تو بزرگ شده است؟

نه، او تازه هفده سالش است.

اما او الان یک دوست پسر دارد.

הטבעת יקרה?

hataba'at yeqarah?

לא, היא עולה רק מאה יורו.

lo, hi olah raq me'ah yuro.

אבל יש לי רק חמישים.

aval yesh li raq xamishim.

סיימת כבר?

siamta kvar?

לא, עדיין לא.

lo, adain lo.

אבל אני כבר מסיים.

aval ani kvar mesayem.

את / ה רוצה עוד מרק?

atah/at rotseh/rotsah od maraq?

לא, אני לא רוצה.

lo, ani lo rotseh/rotsah.

אבל אני רוצה גלידה.

aval ani rotseh/rotsah glidah.

את / ה גר / ה כאן כבר הרבה זמן?

atah/at gar/garah ka'n kvar harbeh zman?

לא, רק חודש אחד.

lo, raq xodesh exad.

אבל אני כבר מכיר / ה הרבה אנשים.

aval ani kvar mekir/mekirah harbeh anashim.

את / ה נוסע / ת מחר הביתה?

atah/at nose'a/nosa'at maxar habaytah?

לא, רק בסוף השבוע.

lo, raq b'sof hashavu'a.

אבל אני חוזר / ת כבר ביום ראשון.

aval ani xozer/xozeret kvar beyom r'shon.

האם בתך כבר בוגרת?

ha'im bitkha/bitekha kvar bogeret?

לא, היא בת שבע עשרה בלבד.

lo, hi bat shva essreh bilvad.

אבל יש לה כבר חבר.

aval yesh lah kvar xaver.

אני - שלי  
ani - sheli

من - ماں من

אני לא מוצא / ת את המפתח שלי.  
ani lo motse/motset et hamafteax sheli.

من کلیدم را پیدا نمی‌کنم.

אני לא מוצא / ת את כרטיס הנסיעה שלי.  
ani lo motse/motset et kartis hanesi'ah sheli.

من بلیط اتوبوسم را پیدا نمی‌کنم.

את / ה - שלך  
th/t - shelkha/shelakh

تو - ماں تو

מצאת את המפתח שלך?  
matsa'ta/matsa't et hamafteax shelkha/shelakh?

کلیدت را پیدا کردی؟

מצאת את כרטיס הנסיעה שלך?  
matsa'ta/matsa't et kartis hanesi'ah shelkha/shelakh?

بلیط اتوبوست را پیدا کردی؟

הוא - שלו  
hu - shelo

او (مرد) - ماں او

את / ה יודע / ת איפה המפתח שלו?  
atah/at yode'a/yode'at eyfoh hamafteax shelo?

می‌دانی کلید او کجاست؟

את / ה יודע / ת איפה כרטיס הנסיעה שלו?  
atah/at yode'a/yode'at eyfoh kartis hanesi'ah shelo?

می‌دانی بلیط اتوبوست کجاست؟

היא - שלה  
hi - shelah

او (زن) - ماں او

הכסף שלה אבד.  
hakesef shelah avad.

پولش گم شده است.

וכרטיס האשראי שלה אבד גם כן.  
w'kartis ha'ashra'y shelah avad gam ken.

و کارت اعتباریش هم گم شده است.

אנחנו - שלנו  
anaxnu - shelanu

ما - ماں ما

סבא שלנו חולה.  
saba shelanu xoleh.

پدربزرگمان مریض است.

סבתא שלנו בריאה.  
savta shelanu bri'ah.

مادربزرگمان سالم است.

אתם / ן - שלכם / ן  
atem/aten - shelakhem/shelakhen

شما (جمع) - ماں شما

ילדים / ות, איפה אבא שלכם / ן?  
yeladim/yeladot, eyfoh aba shelakhem/shelakhen?

بچه‌ها، پدرتان کجاست؟

ילדים / ות, איפה אמא שלכם / ן?  
yeladim/yeladot, eyfoh ima shelakhem/shelakhen?

بچه‌ها، مادرتان کجاست؟

عینک

او (مرد) عینکش را فراموش کرده است.

عینکش کجاست؟

ساعت

ساعت او (مرد) خراب است.

ساعت به دیوار آویزان است.

پاسپورت

او (مرد) پاسپورتنش را گم کرده است.

پس پاسپورتنش کجاست؟

آنها مال آنها

بچه‌ها نمی‌توانند والدین خود را پیدا کنند.

اما آنها هستند، دارند می‌آیند!

شما (مخاطب مرد) - مال شما

آقای مولر، مسافرتتان چگونه بود؟

آقای مولر، همسرتان کجا هستند؟

شما (مخاطب مونث) - مال شما

خانم اشمیت، سفرتان چگونه بود؟

خانم اشمیت، شوهرتان کجا هستند؟

همشگفتی  
hamishqafaim ▶

هوا سبک است המשקפיים שלו.  
hu shakhax et hamishqafaim shelo. ▶

איפה המשקפיים שלו?  
eyfoh hamishqafaim shelo? ▶

השעון  
hasha'on ▶

השעון שלו מקולקל.  
hasha'on shelo mequlqal. ▶

השעון תלוי על הקיר.  
hasha'on taluy al haqir. ▶

הדרכון  
hadarkon ▶

הוא איבד את הדרכון שלו.  
hu ibed et hadarkon shelo. ▶

איפה הדרכון שלו?  
eyfoh hadarkon shelo? ▶

הם / הן - שלהם / הן  
hem/hen - shelaham/shelahan ▶

הילדים / ות לא מוצאים / ות את ההורים שלהם / הן.  
hayeladim/hayeladot lo mots'im/mots'ot et hahorim shelaham/shelahan. ▶

אבל הנה באים ההורים שלהם / הן!  
aval hineh ba'im hahorim shelaham/shelahan! ▶

אתה - שלך  
atah - shelkha ▶

איך הייתה הנסיעה שלך, מר מילר?  
eykh haytah hanesi'ah shelkha, mar miler? ▶

היכן אשתך, מר מילר?  
heykhan ishtekha, mar miler? ▶

את - שלך  
at - shelakh ▶

איך הייתה הנסיעה שלך, גב' שמיט?  
eykh haytah hanesi'ah shelakh, g'veret shmit? ▶

היכן בעלך, גב' שמיט?  
heykhan ba'alekh, g'veret shmit? ▶

بزرگ و کوچک

גדול וקטן  
gadol w'qatan

قبل بزرگ است.

הפיל גדול.  
hapil gadol.

موش کوچک است.

העכבר קטן.  
ha'akhbar qatan.

تاریک و روشن

כהה ובהיר  
keheh ubahir

شب تاریک است.

הלילה כהה.  
halaylah keheh.

روز روشن است.

היום בהיר.  
hayom bahir.

بیر و جوان

זקן וצעיר  
zaqen w'tsa'ir

بزرگمان خیلی بیر است.

סבא שלנו מאוד זקן.  
saba shelanu m'od zaqen.

70 سال بیش او هم جوان بود.

לפני 70 שנה הוא היה צעיר.  
lifney 70 shanah hu hayah tsa'ir.

زیبا و زشت

יפה ומכוער  
yafeh umekho'ar

پروانه زیباست.

הפרפר יפה.  
haparpar yafeh.

عذکوت زشت است.

העכביש מכוער.  
ha'akavish mekho'ar.

چاق و لاغر

שמן ורזה  
shamen w'razeh

یک زن به وزن 100 کیلو، چاق است.

אישה ששוקלת 100 קילו היא שמנה.  
ishah sheshoqelet 100 qilo hi shmenah.

یک مرد به وزن 50 کیلو، لاغر است.

איש ששוקל 50 קילו הוא רזה.  
ish sheshoqel 50 qilo hu razeh.

گران و ارزان

יקר וזול  
yaqar w'zol

اتومبیل گران است.

המכונית יקרה.  
hamekhonit yeqarah.

روزنامه ارزان است.

העיתון זול.  
ha'iton zol.

אני צריך / ה מיטה.  
ani tsarikh/tsrikhah mitah.

אני רוצה לישון.  
ani rotseh/rotsah lishon.

יש כאן מיטה?  
yesh ka'n mitah?

אני צריך / ה מנורה.  
ani tsarikh/tsrikhah menorah.

אני רוצה לקרוא.  
ani rotseh/rotsah liqro.

יש כאן מנורה?  
yesh ka'n menorah?

אני צריך / ה טלפון.  
ani tsarikh/tsrikhah telefon.

אני רוצה לטלפן.  
ani rotseh/rotsah letalpen.

יש כאן טלפון?  
yesh ka'n telefon?

אני צריך / ה מצלמה.  
ani tsarikh/tsrikhah matslema.

אני רוצה לצלם.  
ani rotseh/rotsah letsalem.

יש כאן מצלמה?  
yesh ka'n matslema?

אני צריך / ה מחשב.  
ani tsarikh/tsrikhah maxshev.

אני רוצה לשלוח אי-מייל.  
ani rotseh/rotsah lishloax i-meyl.

יש כאן מחשב?  
yesh ka'n maxshev?

אני צריך / ה עט.  
ani tsarikh/tsrikhah et.

אני רוצה לכתוב משהו.  
ani rotseh/rotsah likhtov mashehu.

יש כאן דף נייר ועט?  
yesh ka'n daf niar w'et?

מן יג תכת خواب لازم דאמ.

מן מי خواهم بخوابم.

اینجا تخت خواب هست؟

מן چراغ (مطالعه) لازم دאמ.

מן מי خواهم مطالعه کنم.

اینجا چراغ (مطالعه) هست؟

מן تلفن لازم דאמ.

מן מי خواهم تلفن کنم.

اینجا تلفن هست؟

מן יג دوربین لازم דאמ.

מן מי خواهم عکاسی کنم.

اینجا دوربین هست؟

מן יג کامپیوتر لازم דאמ.

מי خواهم יג ایمیل (ינט الکتרוניק) בفرستم.

اینجا کامپیوتر هست؟

מן יג خودکار لازم דאמ.

מי خواهم چیزی بنویسم.

اینجا יג ورق و خودکار هست؟

את / ה רוצה לעשן?  
atah/at rotseh/rotsah le'ashen?

את / ה רוצה לרקוד?  
atah/at rotseh/rotsah lirqod?

את / ה רוצה לטייל?  
atah/at rotseh/rotsah letayel?

אני רוצה לעשן.  
ani rotseh/rotsah le'ashen.

את / ה רוצה סיגריה.  
atah/at rotseh/rotsah sigariah.

הוא רוצה אש.  
hu rotseh esh.

אני רוצה לשתות משהו.  
ani rotseh/rotsah lishtot mashehu.

אני רוצה לאכול משהו.  
ani rotseh/rotsah le'ekhol mashehu.

אני רוצה לנוח קצת.  
ani rotseh/rotsah lanuax qtsat.

אני רוצה לשאול אותך משהו.  
ani rotseh/rotsah lish'ol otkha mashehu.

אני רוצה לבקש ממך משהו.  
ani rotseh/rotsah levaqesh mimkha mashehu.

אני רוצה להזמין אותך.  
ani rotseh/rotsah lehazmin otkha.

מה תרצה / י?  
mah tirtseh/tirtsi?

תרצה / י לשתות קפה?  
tirtseh/tirtsi lishtot qafeh?

או אולי תעדיף / פי תה?  
o ulay ta'adif/ta'adifi teh?

אנחנו רוצים לנסוע הביתה.  
aanaxnu rotsim linso'a habaytah.

תרצו מונית?  
tirtsu monit?

הם / נ רוצים / ות לטלפן.  
hem/hen rotsim/rotsot letalpen.

מי خواهید סיגאר בכתוב?

מי خواهید ברקסיד?

מי خواهید יידא רוי כתוב?

מן מי خواهم סיגאר בכתוב.

יג נח סיגאר מי خواهی?

او آتش (فندک) מי خواهد.

מן מי خواهم چیزی بنوشم.

מן מי خواهم چیزی بخورم.

מן מי خواهم کمی استراحت کنم.

מן מי خواهم از شما چیزی بپرسم.

מן מי خواهم از شما تقاضای چیزی کنم.

מן מי خواهم شما را به چیزی دعوت کنم.

شما چی می خواهید (چی میل دارید)?

یک قهوه می خواهید?

یا اینکه ترجیحاً یک چای می خواهید?

ما می خواهیم با ماشین به خانه برویم.

شما تاکسی می خواهید?

آنها می خواهند تلفن کنند.

מה תרצו?

mah tirtsu?

תרצו לשחק כדורגל?

tirtsu lessaxeq kaduregel?

תרצו לבקר חברים?

tirtsu levaqer xaverim?

לרצות

lirtsot

אני לא רוצה להגיע מאוחר.

ani lo rotseh/rotsah lehagia me'uxar.

אני לא רוצה ללכת לשם.

ani lo rotseh/rotsah lalekhet l'sham.

אני רוצה ללכת הביתה.

ani rotseh/rotsah lalekhet habaitah.

אני רוצה להישאר בבית.

ani rotseh/rotsah lehisha'er babayt.

אני רוצה להיות לבד.

ani rotseh/rotsah lihiot levad.

את / ה רוצה להישאר כאן?

atah/at rotseh/rotsah lehisha'er ka'n?

את / ה רוצה לאכול כאן?

atah/at rotseh/rotsah le'ekhol ka'n?

את / ה רוצה לישון כאן?

atah/at rotseh/rotsah lishon ka'n?

את / ה רוצה לעזוב מחר?

atah/at rotseh/rotsah la'azov maxar?

את / ה רוצה להישאר עד מחר?

atah/at rotseh/rotsah lehisha'er ad maxar?

את / ה רוצה לשלם את החשבון מחר?

atah/at rotseh/rotsah feshalem et haxashbon maxar?

אתם רוצים ללכת לדיסקוטק?

atem rotsim lalekhet l'disqoteq?

אתם רוצים ללכת לקולנוע?

atem rotsim lalekhet laqolino'a?

אתם רוצים ללכת לבית הקפה?

atem rotsim lalekhet l'beyt-haqafeh?

چه می خواهید؟

می خواهید فوتبال بازی کنید؟

می خواهید بروید دوستانتان را ببینید؟

خواستن

من نمی خواهم دیر برسم.

من نمی خواهم آنجا بروم.

من می خواهم به خانه بروم.

من می خواهم در خانه بمانم.

من می خواهم تنها باشم.

می خواهی اینجا بمانی؟

می خواهی اینجا غذا بخوری؟

می خواهی اینجا بخوابی؟

می خواهید فردا راه بیفتید (یا ماشین)؟

می خواهید تا فردا بمانید؟

می خواهید صورت حساب را فردا پرداخت نمائید؟

می خواهید به دیسکو بروید؟

می خواهید به سینما بروید؟

می خواهید به کافه بروید؟

بایستن

من باید نامه را بفرستم.

من باید پول هتل را پرداخت کنم.

تو باید زود از خواب بلند شوی.

تو باید خیلی کار کنی.

تو باید وقت شناس باشی.

او باید بنزین بزند (در باگ بنزین بریزد).

او باید ماتین را تعمیر کند.

او باید ماتین را بشوید.

او (مونت) باید خرید کند.

او (مونت) باید آبنرئمان را تعمیر کند.

او (مونت) باید لباسها را بشوید.

ما باید چند لحظه ی دیگر به مدرسه برویم.

ما باید چند لحظه ی دیگر سر کار برویم.

ما باید چند لحظه ی دیگر پیش دکتر برویم.

شما باید منتظر اتوبوس باشید.

شما باید منتظر قطار باشید.

شما باید منتظر تاکسی باشید.

להיות מוכרח / להיות חייב  
lihiot mukhrax/lihiot xayav

אני מוכרח / ה לשלוח את המכתב.  
ani mukhrax/mukhraxah lishloax et hamikhtav.

אני חייב / ת לשלם למלון.  
ani xayav/xayevet leshalem lamalon.

את / ה מוכרח / ה לקום מוקדם.  
atah/at mukhrax/mukhraxah laqum muqdam.

את / ה חייב / ת לעבוד הרבה.  
atah/at xayav/xayevet la'avod harbeh.

את / ה מוכרח / ה לדייק.  
atah/at mukhrax/mukhraxah ledayeq.

הוא מוכרח לתדלק.  
hu mukhrax letadleq.

הוא חייב לתקן את המכונית.  
hwi xayav letaqen et hamekhoneit.

הוא חייב לרוחוץ את המכונית.  
hwi xayav lirxots et hamekhoneit.

היא חייבת לעשות קניות.  
hi xayevet la'assot qniot.

היא חייבת לנקות את הדירה.  
hi xayevet lenaqot et hadirah.

היא חייבת לעשות כביסה.  
hi xayevet la'assot kvisah.

אנחנו חייבים ללכת לבית הספר עוד מעט.  
anaxnu xayavim lalekhet l'veyt-hasefer od me'at.

אנחנו חייבים ללכת לעבודה עוד מעט.  
anaxnu xayavim lalekhet la'avodah od me'at.

אנחנו חייבים ללכת לרופא עוד מעט.  
anaxnu xayavim lalekhet larofe od me'at.

אתם / מוכרחים / חות להמתין לאוטובוס.  
atem/aten mukhraxim/mukhraxot lehamtin l'otobus.

אתם / חייבים / ות להמתין לרכבת.  
atem/aten xayavim/xayavot lehamtin larakevet.

אתם / חייבים / ות להמתין למונית.  
atem/aten xayavim/xayavot lehamtin lamonit.



تو اجازه داری رانندگی کنی؟

کبر מותר לך לנהוג במכונית?  
kvar mutar lekha/lakh linhog bamekhoneit?

تو اجازه داری الکل بنوشی؟

کبر מותר לך לשתות אלכוהול?  
kvar mutar lekha/lakh lishtot alkohol?

تو اجازه داری تنها به خارج سفر کنی؟

کبر מותר לך לנסוע לבד לחו"ל?  
kvar mutar lekha/lakh linso'a levad lexu"l?

اجازه داشتن

مותר  
mutar

اجازه هست اینجا سیگار بکشیم؟

مותר לנו לעשן כאן?  
mutar lanu le'ashen ka'n?

اینجا سیگار کشیدن مجاز است؟

مותר לעשן כאן?  
mutar le'ashen ka'n?

می‌شود با کارت اعتباری پرداخت کرد؟

אפשר לשלם בכרטיס אשראי?  
efshar leshalem bekartis ashra'i?

می‌شود با چک پرداخت کرد؟

אפשר לשלם בצ'ק?  
efshar leshalem b'cheq?

می‌شود فقط نقد پرداخت کرد؟

מותר לשלם במזומן בלבד?  
mutar leshalem bimzuman bilvad?

می‌توانم یک لحظه تلفن بزنم؟

מותר לי לטלפן?  
mutar li letalpen?

می‌توانم یک لحظه چیزی ببرم؟

אפשר לשאול משהו?  
efshar lish'ol mashehu?

می‌توانم یک لحظه چیزی بگویم؟

אפשר לומר משהו?  
efshar lomar mashehu?

او (مرد) اجازه ندارد در پارک بخوابد.

אסור לו לישון בפארק.  
asur lo lishon bapa'raq.

او (مرد) اجازه ندارد در خودرو بخوابد.

אסור לו לישון במכונית.  
asur lo lishon bamekhoneit.

او (مرد) اجازه ندارد در ایستگاه قطار بخوابد.

אסור לו לישון בתחנת הרכבת.  
asur lo lishon betaxanot harakevet.

اجازه داریم بنشینیم؟

אנחנו יכולים לשבת?  
anaxnu y'kholim lashevet?

می‌توانیم لیست غذا را داشته باشیم؟

אפשר לקבל את התפריט?  
efshar leqabel et hatafrit?

می‌توانیم جدا پرداخت کنیم؟

אפשר לשלם בנפרד?  
efshar leshalem benifrad?

امکان دارد موهایی مرا کوتاه کنید؟

אפשר להסתפר?  
efshar lehistaper?

لطفاً خیلی کوتاه نشود.

בבקשה לא קצר מדי.  
b'vaqashah lo qatsar midy.

لطفاً کمی کوتاهتر.

בבקשה קצת קצר יותר.  
b'vaqashah qtsat qatsar yoter.

ممکن است این عکسها را ظاهر کنید؟

תוכל / י לפתח את התמונות?  
tukhal/tukhli lefateax et hatmunot?

عکسها روی سی دی هستند.

התמונות נמצאות על הדיסק.  
hatmunot nimtsa'ot al hadisq.

عکس ها روی دوربین هستند.

התמונות נמצאות במצלמה.  
hatmunot nimtsa'ot b'matslemah.

می‌توانید این ساعت را تعمیر کنید؟

תוכל / י לתקן את השעון?  
tukhal/tukhli letaqen et hash'a'on?

سببش شکسته است.

הזנוכית שבורה.  
hazkhukhit shvurah.

باتری خالی است.

הסוללה ריקה.  
hasolelah reyqah.

ممکن است این پیراهن را اتو کنید؟

תוכל / י לגהץ את החולצה?  
tukhal/tukhli legahets et haxultsah?

ممکن است این شلوار را تمیز کنید؟

תוכל / י לכבס את המכנסים?  
tukhal/tukhli lekhabes et hamikhnasaym?

ممکن است این کفش را تعمیر کنید؟

תוכל / י לתקן את הנעליים?  
tukhal/tukhli letaqen et hana'alaym?

ممکن است به من یک قندک (اتش) بدهید؟

תוכל / י לתת לי אש?  
tukhal/tukhli latet li esh?

شما کیریت یا قندک دارید؟

יש לך גפרורים או מצית?  
yesh lekha/lakh gafrurim o metsit?

شما زیرسیگاری دارید؟

יש לך מאפרה?  
yesh lekha/lakh ma'aferah?

شما سیگار برگ می‌کشید؟

את / ה מעשן / ת סיגרים?  
atah/at me'ashen/me'ashenet sigarim?

شما سیگار می‌کشید؟

את / ה מעשן / ת سیגרות?  
atah/at me'ashen/me'ashenet sigariot?

شما پیپ می‌کشید؟

את / ה מעשן / ת מקטרות?  
atah/at me'ashen/me'ashenet miqteret?

מדוע את / ה לא בא / ה?  
madu'a atah/at lo ba/ba'ah?

מזג האוויר כל כך רע.  
mezeg ha'awir kol kakh ra.

אני לא בא / ה כי מזג האוויר כל כך רע.  
ani lo ba/ba'ah ki mezeg ha'awir kol kakh r.

מדוע הוא לא בא?  
madu'a hu lo ba?

הוא לא הזמן.  
hu lo huzman.

הוא לא בא כי הוא לא הזמן.  
hu lo ba ki hu lo huzman.

מדוע את / ה לא בא / ה?  
madu'a atah/at lo ba/ba'ah?

אין לי זמן.  
eyn li zman.

אני לא בא / ה כי אין לי זמן.  
ani lo ba/ba'ah ki eyn li zman.

מדוע את / ה לא נישאר / ת?  
madu'a atah/at lo nish'ar/nish'eret?

אני מוכרח / ה לעבוד.  
ani mukhrax/mukhraxah la'avod.

אני לא נשאר / ת כי אני מוכרח / ה לעבוד.  
ani lo nish'ar/nish'eret ki ani mukhrax/mukhraxah la'avod.

מדוע את / ה כבר הולך / ת?  
madu'a atah/at kvar holekh/holekhet?

אני עייף / ה.  
ani ayef/ayefah.

אני הולך / ת כי אני עייף / ה.  
ani holekh/holekhet ki ani ayef/ayefah.

מדוע את / ה כבר נוסע / ת?  
madu' atah/at kvar nose'a/nosa'at?

כבר מאוחר.  
kvar me'uxar.

אני נוסע / ת כי כבר מאוחר.  
ani nose'a/nosa'at ki kvar me'uxar.

چرا شما نمی آید؟

هوا خیلی بد است.

من نمی آیم چون هوا خیلی بد است.

چرا او (مرد) نمی آید؟

او (مرد) را دعوت نکرده اند.

او نمی آید چون او را دعوت نکرده اند.

چرا تو نمی آیی؟

من وقت ندارم.

من نمی آیم چون وقت ندارم.

چرا تو نمی مانی؟

من هنوز کار دارم.

من نمی مانم چون هنوز کار دارم.

چرا حالا می روی؟

من خسته هستم.

من می روم چون خسته هستم.

چرا حالا (با ماشین) می روی؟

دیگر دیر شده است.

من می روم چون دیگر دیر شده است.

چرا تو نیامدی؟

لמה לא באתי?  
lamah lo ba't/ba'ta?

من مریض بودم.

הייתי חולה.  
haiti xoleh/xolah.

من نیامدم چون مریض بودم.

לא באתי כי הייתי חולה.  
lo ba'ti ki haiti xoleh/xolah.

چرا او (زن) نیامد؟

מדוע היא לא באה?  
madu'a hi lo ba'ah?

او (زن) خسته بود.

היא הייתה עייפה.  
hi haitah ayefah.

او (زن) نیامد چون خسته بود.

היא לא באה כי היא הייתה עייפה.  
hi lo ba'ah ki hi haitah ayefah.

چرا او (مرد) نیامد؟

מדוע הוא לא בא?  
madu'a hu lo ba?

او (مرد) علاقه نداشت.

לא התחשק לו.  
lo hitxasheq lo.

او (مرد) نیامد چون علاقه نداشت.

הוא לא בא כי לא התחשק לו.  
hu lo ba ki lo hitxasheq lo.

چرا شما نیامدید؟

מדוע לא באתם / ین?  
madu'a lo ba'tem/ba'ten?

خودروی ما خراب است.

המכונית שלנו מקולקלת.  
hamekhonit shelanu mequlqelet.

ما نیامدیم چون خودروی ما خراب است.

לא באנו כי המכונית שלנו מקולקלת.  
lo ba'nu ki hamekhonit shelanu mequlqelet.

چرا مردم نیامدند؟

מדוע האנשים לא באו?  
madu'a ha'anashim lo ba'u?

آنها به قطار نرسیدند.

הם / ین ایחרו לרכבת.  
hem/hen ixaru larakevet.

آنها نیامدند چون به قطار نرسیدند.

הם / ین לא באו, כי הם / ین ایחרו לרכבת.  
hem/hen lo ba'u, ki hem/hen ixaru larakevet.

چرا تو نیامدی؟

מדוע לא באתי?  
madu'a lo ba'ta/ba't?

اجازه نداشتم.

היה לי אסור.  
hayah li asur.

من نیامدم چون اجازه نداشتم.

לא באתי כי היה לי אסור.  
lo ba'ti ki hayah li asur.

▶ מדוע את / ה לא אוכל / ת את העוגה?  
madu'a atah/at lo okhel/okhelet et ha'ugah?

چرا کیک را نمی‌خورید؟

▶ אני מוכרח / ה לרזות.  
ani mukhrax/mukhraxah lirzot.

من باید وزن کم کنم.

▶ אני לא אוכל אותה כי אני מוכרח / ה לרזות.  
ani lo okhel/okhelet otah ki ani mukhrax/mukhraxah lirzot.

من نمی‌خورم چون باید وزن کم کنم.

▶ מדוע את / ה לא שותה את הבירה?  
madu'a atah/at lo shoteh/shotah et habirah?

چرا آبجو را نمی‌نوشید؟

▶ אני צריך / ה לנהוג.  
ani tsarikh/tsrikhah linhog.

چون باید رانندگی کنم.

▶ אני לא שותה אותה כי אני צריך / ה לנהוג.  
ani lo shoteh/shotah otah ki ani tsarikh/tsrikhah linhog.

من آن را نمی‌نوشم چون باید رانندگی کنم.

▶ מדוע את / ה לא שותה את הקפה?  
madu'a atah/at lo shoteh/shotah et haqafeh?

چرا قهوه را نمی‌نوشی؟

▶ הוא קר.  
hu qar.

سرد شده است.

▶ אני לא שותה אותו כי הוא קר.  
ani lo shoteh/shotah oto ki hu qar.

من قهوه را نمی‌نوشم چون سرد شده است.

▶ מדוע את / ה לא שותה את התה?  
madu'a atah/at lo shoteh/shotah et hateh?

چرا چای را نمی‌نوشی؟

▶ אין לי סוכר.  
eyn li sukar.

من شکر ندارم.

▶ אני לא שותה אותו כי אין לי סוכר.  
ani lo shoteh/shotah oto ki eyn li sukar.

من چای را نمی‌نوشم چون شکر ندارم.

▶ מדוע את / ה לא אוכל / ת את המרק?  
madu'a atah/at lo okhel/okhelet et hamaraq?

چرا سوپ را نمی‌خورید؟

▶ לא הזמנתי אותו.  
lo hizmanti oto.

من سوپ سفارش نداده‌ام.

▶ אני לא אוכל / ת את המרק כי לא הזמנתי אותו.  
ani lo okhel/okhelet et hamaraq ki lo hizmanti oto.

من سوپ نمی‌خورم چون آن را سفارش نداده‌ام.

▶ מדוע את / ה לא אוכל / ת את הבשר?  
madu'a atah/at lo okhel/okhelet et habassar?

چرا شما گوشت را نمی‌خورید؟

▶ אני צמחוני / ת.  
ani tsimxoni/tsimxonit.

من گیاه خوار هستم.

▶ אני לא אוכל / ת את הבשר כי אני צמחוני / ת.  
ani lo okhel/okhelet et habassar ki ani tsimxoni/tsimxonit.

من گوشت را نمی‌خورم چون گیاه خوار هستم.

אישה זקנה  
ishah zqenah ▶

یگ خاتم پیر

אישה שמנה  
ishah shmenah ▶

یگ خاتم چاق

אישה סקרנית  
ishah saqranit ▶

یگ خاتم فضول (کنجکاو)

מכונית חדשה  
mekhonit xdashah ▶

یگ خودروی نو

מכונית מהירה  
mekhonit mehirah ▶

یگ خودروی پرسرعت

מכונית נוחה  
mekhonit noxah ▶

یگ خودروی راحت

שמלה כחולה  
ssimlah kxulah ▶

یگ لباس آبی

שמלה אדומה  
ssimlah adumah ▶

یگ لباس قرمز

שמלה ירוקה  
ssimlah yeruqah ▶

یگ لباس سبز

תיק שחור  
tiq shaxor ▶

یگ کیف سیاه

תיק חום  
tiq xum ▶

یگ کیف قهوه ای

תיק לבן  
tiq lavan ▶

یگ کیف سفید

אנשים נחמדים  
anashim nexmadim ▶

مردم مهربان

אנשים מנומסים  
anashim menumasim ▶

مردم با ادب

אנשים מעניינים  
anashim me'anienim ▶

مردم جالب

ילדים טובים  
yeladim tovim ▶

بچه‌های نازنین (دوست داشتنی)

ילדים חצופים  
yeladim xatsufim ▶

بچه‌های بی ادب (پررو)

ילדים מנומסים  
yeladim menumasim ▶

بچه‌های خوب و مؤدب

من لباس آبی به تن دارم.

אני לובשת שמלה כחולה.  
ani loveshet ssimlah kxulah. ▶

من لباس قرمز به تن دارم.

אני לובשת שמלה אדומה.  
ani loveshet ssimlah adumah. ▶

من لباس سبز به تن دارم.

אני לובשת שמלה ירוקה.  
ani loveshet ssimlah yeruqah. ▶

من یک کیف سیاه می‌خرم.

אני קונה תיק שחור.  
ani qoneh/qonah tiq shaxor. ▶

من یک کیف قهوه ای می‌خرم.

אני קונה תיק חום.  
ani qoneh/qonah tiq xum. ▶

من یک کیف سفید می‌خرم.

אני קונה תיק לבן.  
ani qoneh/qonah tiq lavan. ▶

من یک خودروی جدید لازم دارم.

אני צריך / ה מכונית חדשה.  
ani tsarikh/tsrikhah mekhonit xadashah. ▶

من یک خودروی پرسرعت لازم دارم.

אני צריך / ה מכונית מהירה.  
ani tsarikh/tsrikhah mekhonit mehirah. ▶

من یک خودروی راحت لازم دارم.

אני צריך / ה מכונית נוחה.  
ani tsarikh/tsrikhah mekhonit noxah. ▶

آن بالا یک خانم پیر زندگی می‌کند.

למעלה מתגוררת אישה זקנה.  
lema'lah mitgoreret ishah zqenah. ▶

آن بالا یک خانم جاق زندگی می‌کند.

למעלה מתגוררת אישה שמנה.  
lema'lah mitgoreret ishah shmenah. ▶

آن پایین یک خانم فضول زندگی می‌کند.

למטה מתגוררת אישה סקרנית.  
lematah mitgoreret ishah saqranit. ▶

مهمان های ما آدم های مهربانی (خوبی) بودند.

האורחים שלנו היו אנשים נחמדים.  
ha'orxim shelanu hayu anashim naxmadim. ▶

مهمان های ما آدم های مودبی بودند.

האורחים שלנו היו אנשים מנומסים.  
ha'orxim shelanu hayu anashim menumasim. ▶

مهمان های ما آدم های جالبی بودند.

האורחים שלנו היו אנשים מעניינים.  
ha'orxim shelanu hayu anashim me'anienim. ▶

من بچه‌های نازنینی دارم.

יש לי ילדים חביבים.  
yesh li yeladim xavivim. ▶

اما همسایه‌ها بچه‌های بی ادبی دارند.

אבל ילדי השכנים חצופים.  
aval yaldey hashkhenim xatsufim. ▶

بچه‌های شما یا ادب هستند؟

הילדים שלך ילדים טובים?  
hayeladim shelkha yeladim tovim? ▶

יש לה כלב.  
yesh lah kelev.

הכלב גדול.  
hakelev gadol.

יש לה כלב גדול.  
yesh lah kelev gadol.

יש לה בית.  
yesh lah bait.

הבית קטן.  
habait qatan.

יש לה בית קטן.  
yesh lah bait qatan.

הוא גר במלון.  
hu gar bemalon.

המלון זול.  
hamalon zol.

הוא גר במלון זול.  
hu gar bemalon zol.

יש לו מכונית.  
yesh lo mekhonit.

המכונית יקרה.  
hamekhonit yeqarah.

יש לו מכונית יקרה.  
yesh lo mekhonit yeqarah.

הוא קורא רמן.  
hu qore roman.

הרמן משעמם.  
haroman mesha'amem.

הוא קורא רמן משעמם.  
hu qore roman mesha'amem.

היא צופה בסרט.  
hi tsifah beseret.

הסרט מרתק.  
haseret merateq.

היא צופה בסרט מרתק.  
hi tsifah haseret merateq.

או (זן) יק סג دارد.

سگ بزرگ است.

او (زن) يک سگ بزرگ دارد.

او يک خانه دارد.

خانه کوچک است.

او (زن) يک خانه ی کوچک دارد.

او (مرد) در هتل زندگی می‌کند.

هتل ارزان است.

او در يک هتل ارزان اقامت دارد.

او يک خودرو دارد.

خودرو گران است.

او يک خودروی گران دارد.

او (مرد) يک رمان می‌خواند.

رمان خسته کننده است.

او (مرد) يک رمان خسته کننده می‌خواند.

او (زن) يک فيلم تماشا می‌کند.

فيلم مهيج است.

او (زن) يک فيلم مهيج تماشا می‌کند.



لکتوب  
likhtov

نوشتن

هوآ كتب مکتب.  
hu katav mikhtav.

او (مرد) یگ نامه نوشت.

وهیا كتبه گلویه.  
w'hi katvah gluyah.

و او (زن) یگ کارت پستال نوشت.

لکروآ  
liqro

خواندن

هوآ کراآ مگدین.  
hu qara magazin.

او (مرد) یگ مجله خواند.

وهیا کراآه سפר.  
w'hi qar'ah sefer.

و او (زن) یگ کتاب خواند.

לקחת  
laqaxat

گرفتن

هوآ לקח سیگریه.  
hu laqax sigariah.

او (مرد) یگ سیگار برداشت.

وهیا לקחה חתיכת شוקולד.  
w'hi laqaxah xatikhat shoqolad.

او (زن) یگ تکه شکلات برداشت.

هوآ لا هیا نامن אבל هیا هیته نامנה.  
hu lo hayah ne'eman aval hi haitah ne'emanah.

او (مرد) بی وفا بود، اما او (زن) با وفا بود.

هوآ هیا עצلن אבל هیا هیته خروצה.  
hu hayah atslan aval hi haitah xarutsah.

او (مرد) تنبل بود، اما او (زن) کاری بود.

هوآ هیا عنی אבל هیا هیته عשירה.  
hu hayah ani aval hi haitah ashirah.

او (مرد) فقیر بود، اما او (زن) ثروتمند بود.

لا هیا لو کסף רק خوبوت.  
lo hayah lo kheseq raq xovot.

او (مرد) پول نداشت، بلکه بدهکار بود.

لا هیا لو מזל آلا بيش מזל.  
lo hayah lo mazal ela bish mazal.

او (مرد) شانس نداشت، بلکه بد شانس بود.

هوآ لا הצליח، רק נכשל.  
hu lo hitsliach, raq nikhshal.

او (مرد) موفق نبود، بلکه شکست خورد.

هوآ لا هیا مروצה، آلا لا مروצה.  
hu lo hayah merutseh, ela lo merutseh.

او (مرد) راضی نبود، بلکه ناراضی بود.

هوآ لا هیا מאושר آلا لا מאושר.  
hu lo hayah me'ushar ela lo me'ushar.

او (مرد) خوشحال نبود، بلکه ناراحت بود.

هوآ لا هیا נחמד، آلا لا נחמד.  
hu lo hayah nexmad, ela lo nexmad.

او (مرد) دوست داشتی نبود، بلکه ناخوشایند بود.

آیا مجبور بودی یک آمبولانس صدا کنی؟

היית צריך / ה לקרוא לאמבולנס?  
haita tsarikh/tsrikhah liqro l'ambulans?

آیا مجبور بودی یزشک را خبر کنی؟

היית צריך / ה לקרוא לרופא?  
haita tsarikh/tsrikhah liqro l'rofe?

آیا مجبور بودی پلیس را خبر کنی؟

היית צריך / ה לקרוא למשטרה?  
haita tsarikh/tsrikhah liqro lamishtarah?

شما شماره تلفن اش را دارید؟ تا الان من آن را داشتم.

יש לך את מספר הטלפון? היה לי אותו כרגע.  
yesh lekha/lakh et mispar hatelefon? hayah li oto karega.

شما آدرسش را دارید؟ تا الان من آن را داشتم.

יש לך את הכתובת? היה לי אותה כרגע.  
yesh lekha/lakh et haktovet? hayah li otah karega.

شما نقشه شهر را دارید؟ تا الان من آن را داشتم.

יש לך את מפת העיר? היה לי אותה כרגע.  
yesh lekha/lakh et mapat ha'ir? hayah li otah karega.

او (مرد) سر وقت آمد؟ او (مرد) نتوانست سر وقت بیاید.

הוא הגיע בזמן? הוא לא יכול היה להגיע בזמן.  
hu hegia bazman? hu lo yakhol hayah l'hagia bazman.

او (مرد) راه را پیدا کرد؟ او (مرد) نتوانست راه را پیدا کند.

הוא מצא את הדרך? הוא לא יכול היה למצוא את הדרך.  
hu matsa et haderekh? hu lo yakhol hayah limtso et haderekh.

او (مرد) حرف تو را متوجه شد؟ او (مرد) نتوانست حرف مرا بفهمد.

הוא הבין אותך? הוא לא היה מסוגל להבין אותי.  
hu hevin otkha? hu lo hayah mesugal l'havin oti.

چرا تو نتوانستی به موقع بیایی؟

למה לא יכולת להגיע בזמן?  
lamah lo yakholta l'hagia bazman?

چرا تو نتوانستی راه را پیدا کنی؟

لמה לא מצאת את הדרך?  
lamah lo matsa'ta et haderekh?

چرا تو نتوانستی حرف هایش را بفهمی؟

لמה לא יכולת להבין אותו?  
lamah lo yakholta l'havin oto?

من نتوانستم به موقع بیایم چون هیچ اتوبوسی حرکت نمی کرد.

לא יכולתי לבוא בזמן כי לא היה אוטوبוס.  
lo yakholti lavo bazman ki lo hayah otobus.

من نتوانستم راه را پیدا کنم چون نقشه شهر را نداشتم.

לא יכולתי למצוא את הדרך כי לא הייתה לי מפה.  
lo yakholti limtso et haderekh ki lo haytah li mapah.

من حرفش را نفهمیدم چون صدای آهنگ بلند بود.

לא יכולתי להבין אותו כי המוסיקה הייתה רועשת מדי.  
lo yakholti l'havin oto ki hamusiqah haytah ro'eshet miday.

من مجبور بودم تاکسی سوار شوم.

הייתי חייב לקחת מוניت.  
hayti xayav laqaxat monit.

من مجبور بودم نقشه شهر بخرم.

הייתי חייב לקנות את מפת העיר.  
hayti xayav liqnot et mapat ha'ir.

من مجبور بودم رادیو را خاموش کنم.

הייתי חייב לכבות את הרادیو.  
hayti xayav l'khabot et haradio.

تلفن زدن

לסלפן  
l'talfen

من تلفن زده ام.

אני טלפנתי.  
ani tilfanti.

من تمام مدت با تلفن صحبت می‌کردم.

כל הזמן טלפנתי.  
kol hazman tilfanti.

سؤال کردن

לשאול  
lish'ol

من سؤال کرده ام.

אני שאלתי.  
ani sha'alti.

من همیشه سوال می‌کردم.

תמיד שאלתי.  
tamid sha'alti.

تعریف کردن

לספר  
lesaper

من تعریف کرده ام.

אני סיפרתי.  
ani siparti.

من تمام داستان را تعریف کرده ام/کردم.

סיפרתי את כל הסיפור.  
siparti et kol hasipur.

یاد گرفتن

ללמוד  
lilmod

من یاد گرفته ام.

אני למדתי.  
ani lamadeti.

من تمام شب مشغول یادگیری بودم.

למדתי כל הערב.  
lamadeti kol ha'erev.

کار کردن

לעבוד  
la'avod

من کار کرده ام.

אני עבדתי.  
ani avadeti.

من تمام روز کار می‌کردم.

עבדתי כל היום.  
avadeti kol hayom.

غذا خوردن

לאכול  
le'ekhol

من غذا خورده ام.

אני אכלתי.  
ani akhalti.

من تمام غذا را خوردم.

אכלתי את כל האוכל.  
akhalti et kol ha'okhel.

לקרוא  
liqro ▶

خواندن

אני קראתי.  
ani qara'ti. ▶

من خوانده ام.

קראתי את כל הרומן.  
qara'ti et kol haroman. ▶

من تمام رمان را خوانده ام.

להבין  
lehavin ▶

فهمیدن

אני הבנתי.  
ani hevanti. ▶

من فهمیده ام.

הבנתי את כל הטקסט.  
hevanti et kol hateqst. ▶

من تمام متن را فهمیده ام/فهمیدم.

לענות  
la'anot ▶

پاسخ دادن

אני עניתי.  
ani aniti. ▶

من پاسخ داده ام.

עניתי על כל השאלות.  
aniti al kol hashe'elut. ▶

من به تمامی سوالات پاسخ داده ام.

אני יודע / ת - אני ידעתי.  
ani yode'a/yoda'at - ani yada'ti. ▶

من آن را می دانم - من آن را می دانستم.

אני כותב / ת - אני כתבתי.  
ani kotev/kotevet - ani katavti. ▶

من آن را می نویسم - من آن را نوشتم.

אני שומע / ת - אני שמעתי.  
ani shome'a/shoma'at - ani shama'ti. ▶

من آن را می شنوم - من آن را شنیدم.

אני אוסף / ת - אני אספתי.  
ani osef/osefet - ani asafti. ▶

من آن را می گیرم - من آن را گرفته ام.

אני מביא / ה - אני הבאתי.  
ani mevi/mevi'ah - ani heve'ti. ▶

من آن را می آورم - من آن را آورده ام.

אני קונה - אני קניתי.  
ani qoneh/qonah - ani qaniti. ▶

من آن را می خرم - من آن را خریده ام.

אני מצפה לזה - ציפיתי לזה.  
ani metsapeh/metsapah lezeh - tsipiti lezeh. ▶

من منتظر آن هستم - من منتظر آن بوده ام.

אני מסביר / ה את זה - הסברתי את זה.  
ani masbir/masbirah et zeh - hisbarti et zeh. ▶

من آن را توضیح می دهم - من آن را توضیح داده ام.

אני מכיר / ה את זה - הכרתי את זה.  
ani mekir/mekirah et zeh - hikarti et zeh. ▶

من آن را می شناسم - من آن را می شناختم.

شما چقدر نوشیده اید؟

کما شتیت?  
kamah shatita/shatit?

شما چقدر کار کرده اید؟

کما عبادت?  
kamah avadeta/avadet?

شما چقدر نوشته اید؟

کما کتבת?  
kamah katavta/katavt?

شما چطور خوابیدید؟

ایך ישנת?  
eykh yashanta/yashant?

شما چطور در امتحان قبول شدید؟

ایך הצלחת בבחינה?  
eykh hitslaxta/hitslaxt babxinah?

شما چطور راه را پیدا کردید؟

ایך מצאת את הדרך?  
eykh matsa'ta/matsa't et haderekh?

شما با کی صحبت کرده اید؟

עם מי שוחחתי?  
im mi ssoxaxta/ssoxaxt?

شما با کی قرار ملاقات گذاشته اید؟

עם מי קבעת פגישה?  
im mi qava'ta/qava't pginshah?

شما با کی جشن تولد گرفته اید؟

עם מי חגגת יום הולדת?  
im mi xagagta/xagagt yom huledet?

کجا بودید؟

היכן היית?  
heykhan haita/hait?

کجا زندگی می کردید؟

היכן התגוררת?  
heykhan hitgorarta/hitgorart?

کجا کار می کردید؟

היכן עבדת?  
heykhan avadeta/avadet?

چه توصیه ای داشتید؟

על מה המלצת?  
al mah himlatsta/himlatst?

شما چی خورده اید؟

מה אכלת?  
mah akhalta/akhalt?

چی فهمیدید؟

מה חווית?  
mah xawita/xawit?

با چه سرعتی رانندگی می کردید؟

באיזו מהירות נסעת?  
be'eyzo mehirut nasa'ta/nasa't?

چه مدت پرواز کرده اید؟

כמה זמן טסת?  
kamah zman tasta/tast?

تا چه ارتفاعی پریده اید؟

כמה גבוה קפצת?  
kamah gavoha qafatsta/qafatst?

איזו עניבה ענבת?  
eyzo anivah anavta?

איזו מכונת קנית?  
eyzo mekhoneit qanita/qanit?

לאיזה עיתון עשית מינוי?  
le'eyzeh iton assita/assit minuy?

את מי ראית?  
et mi ra'ita/ra'it?

עם מי נפגשת?  
im mi nifgashta/nifgasht?

את מי הכרת?  
et mi hikrta/hikrt?

מתי קמת?  
matay qamta/qamt?

מתי התחלת?  
matay hitxalta/hitxalt?

מתי הפסקת?  
matay hifsaqta/hifsaqt?

מדוע קמת?  
madu'a qamta/qamt?

מדוע הפכת להיות מורה?  
madu'a hafakhta/hafakht lihiot moreh/morah?

מדוע לקחת מונית?  
madu'a laqaxta/laqaxt monit?

מהיכן הגעת?  
meheykhan higa'ta/higa't?

להיכן הלכת?  
leheykhan halakhta/halakht?

היכן היית?  
heykhan haita/hait?

למי עזרת?  
lemi azarta/azart?

למי כתבת?  
lemi katavta/katavt?

למי ענית?  
lemi anita/anit?

תו کدام گراوات را زده بودی؟

تو کدام خودرو را خریده بودی؟

تو اشتراک کدام روزنامه را گرفته بودی؟

تو چه کسی را دیده ای؟

تو با کی ملاقات کرده ای؟

تو چه کسی را شناخته ای؟

تو کی از خواب بلند شده ای؟

تو کی شروع کرده ای؟

تو کی کار را متوقف کرده ای؟

تو چرا بیدار شده ای؟

چرا تو معلم شده ای؟

چرا تو سوار تکسی شده ای؟

تو از کجا آمده ای؟

تو به کجا رفته ای؟

کجا بودی؟

تو به کی کمک کرده ای؟

تو به کی نامه نوشته ای؟

تو به کی جواب داده ای؟

ما بايد به گتها آب مي دانيم.

היינו חייבים להשקות את הפרחים.  
hainu xayavim lehashqot et hapraxim. ▶

ما بايد آپارتمان را تمیز می کردیم.

היינו חייבים לסדר את הדירה.  
hainu xayavim lesader et hadirah. ▶

ما بايد ظرفها را می شستیم.

היינו חייבים לשטוף את הכלים.  
hainu xayavim lishtof et hakelim. ▶

آيا شما مجبور بوديد صورت حساب را پرداخت كنيد؟

הייתם חייבים לשלם את החשבון?  
hainu xayavim leshalem et haxashbon? ▶

آيا شما مجبور بوديد ورودی را پرداخت كنيد؟

הייתם חייבים לשלם כניסה?  
hainu xayavim leshalem knisah? ▶

آيا شما مجبور بوديد جريمه را پرداخت كنيد؟

הייתם חייבים לשלם קנס?  
hainu xayavim leshalem qnas? ▶

کی باید خدا حافظی می کرد؟

מי צריך היה להיפרד לשלום?  
mi tsarikh hayah l'hipared leshalom? ▶

کی باید زود به خانه می رفت؟

מי צריך היה לעזוב מוקדם הביתה?  
mi tsarikh hayah la'azov muqdam habaytah? ▶

کی باید با قطار می رفت؟

מי צריך היה לנסוע ברכבת?  
mi tsarikh hayah linso'a barakevet? ▶

ما نمی خواستیم زیاد بمانیم.

לא רצינו להישאר הרבה זמן.  
lo ratsinu lehisha'er harbeh zman. ▶

ما نمی خواستیم چیزی بنویسیم.

לא רצינו לשתות שום דבר.  
lo ratsinu lishtot shum davar. ▶

ما نمی خواستیم مزاحم بشویم.

לא רצינו להפריע.  
lo ratsinu lehafri'a. ▶

من فقط می خواستم تلفن کنم.

אני רציתי לטלפן.  
ani ratsiti letalfen. ▶

من می خواستم تاکسی سفارش بدهم.

אני רציתי להזמין מונית.  
ani ratsiti lehazmin monit. ▶

چون می خواستم به خانه بروم.

אני רציתי לנסוע הביתה.  
ani ratsiti linso'a habaytah. ▶

من فکر کردم تو می خواستی به همسرت تلفن کنی.

אני חשבתי שרצית להתקשר לאשתך.  
ani xashvati sheratsita lehitqasher le'ishtekha. ▶

من فکر کردم تو می خواستی به اطلاعات تلفن کنی.

אני חשבתי שרצית להתקשר למודיעין.  
ani xashvati sheratsita lehitqasher lamodi'in. ▶

من فکر کردم تو می خواستی بیترزا سفارش بدهی.

אני חשבתי שרצית להזמין פיצה.  
ani xashvati sheratsita lehazmin pitsah. ▶

پسرم نمی‌خواست یا عروسک بازی کند.

دخترم نمی‌خواست فوتبال بازی کند.

همسرم نمی‌خواست با من شطرنج بازی کند.

بچه‌هایم نمی‌خواستند به پیاده روی بروند.

آنها نمی‌خواستند اتاق را مرکب کنند.

آنها نمی‌خواستند به رختخواب بروند.

او (مرد) اجازه نداشت بستنی بخورد.

او (مرد) اجازه نداشت شکلات بخورد.

او (مرد) اجازه نداشت آب نیابت بخورد.

من اجازه داشتم (برای خودم) آرزویی بکنم.

من اجازه داشتم برای خودم لباس بخرم.

من اجازه داشتم یک شکلات مغزدار بردارم.

اجازه داشتی در هواپیما سیگار بکشی؟

اجازه داشتی در بیمارستان آبجو بنوشی؟

اجازه داشتی سگ را با خودت به هتل ببری؟

بچه‌ها در تعطیلات اجازه داشتند مدت زیادی بیرون باشند.

آنها اجازه داشتند مدت زیادی در حیاط بازی کنند.

آنها اجازه داشتند مدت زیادی (تا دیروقت) بیدار باشند.

הבן שלי לא רצה לשחק עם הבובה.

haben sseli lo ratsah lessaxeq im habubah.

הבת שלי לא רצתה לשחק כדורגל.

habat sseli lo ratstah lessaxeq kaduregel.

אשתי לא רצתה לשחק איתי שחמט.

ishti lo ratstah lessaxeq iti shaxmat.

הילדים שלי לא רצו לעשות טיול.

hayeladim sheli lo ratsu la'assot tiul.

הם / לא רצו לסדר את החדר.

hem/hen lo ratsu lesader et haxeder.

הם / לא רצו ללכת למיטה.

hem/hen lo ratsu lalekheth lamitah.

היה אסור לו לאכול גלידה.

hayah asur lo le'ekhol glidah.

היה אסור לו לאכול שוקולד.

hayah asur lo le'ekhol shoqolad.

היה אסור לו לאכול סוכריות.

hayah asur lo le'ekhol sukaritot.

מותר היה לי להביע משאלה.

mutar hayah li lehabi'a mish'alah.

מותר היה לי לקנות שמלה.

mutar hayah li liqnot ssimlah.

מותר היה לי לקחת ממתק.

mutar hayah li laqaxat mamtaq.

מותר היה לך לעשן במטוס?

mutar hayah lekha le'ashen bamatos?

מותר היה לך לשתות בירה בבית החולים?

mutar hayah lekha lishtot birah beveyt haxolim?

מותר היה לך להכניס את הכלב למלון?

mutar hayah lekha lehakhnis et hakelev lamalon?

בחופשה מותר היה לילדים להישאר הרבה זמן בערב בחוץ.

baxufshah mutar hayah layeledim lehisha'er harbeh zman ba'erev baxuts.

מותר היה להם לשחק הרבה זמן בחצר.

mutar hayah lahem lessaxeq harbeh zman baxatser.

מותר היה להם להישאר ערים עד מאוחר.

mutar hayah l'hem lehisha'er erim ad me'uxar.



تو خیلی تنبلی - اینقدر تنبل نباش!

את / ה כל כך עצלן / ית - אל תהייה / י כל כך עצלן / ית!  
atah/at kol kakh atslan/atlanit - al tihieh/tihii kol kakh atslan/atlanit!

تو خیلی می خوابی - اینقدر نخواب!

את / ה ישן כל כך הרבה - אל תישן / י כל כך הרבה!  
atah/at yashen/yeshenah kol kakh harbeh - al tishan/tishni kol kakh harbeh!

تو خیلی دیر می آبی - اینقدر دیر نیا!

את / ה מגיע / ה כל כך מאוחר - אל תגיע / י כל כך מאוחר!  
atah/at megil'a/megiah kol kakh me'uxar - al tagy'a/tagii kol kakh me'uxar!

تو خیلی بلند می خندی - اینقدر بلند نخند!

את / ה צוחק / ת בקול כה רם - אל תצחק / י בקול כה רם!  
atah/at tsoxeq/tsoxeqet beqol koh ram - al titsxaq/ttsaxqi bqol koh ram!

تو آهسته حرف می زنی - اینقدر آهسته حرف نزن!

את / ה מדבר / ת כל כך בשקט - אל תדבר / י כל כך בשקט!  
atah/at medaber/medaberet kol kakh besheqet - al tedaber/te'abri kol kakh besheqet!

تو خیلی (مشروب) می نوشی - اینقدر ننوش!

את / ה שותה יותר מדי - אל תשתה / י כל כך הרבה!  
atah/at shoteh/shotah yoter miday - al tishteh/tishti kol kakh harbeh!

تو خیلی سیگار می کشی - اینقدر سیگار نکش!

את / ה מעשן / ת יותר מדי - אל תעשן / י כל כך הרבה!  
atah/at me'ashen/me'ashenet yoter miday - al te'ashen/te'ashni kol kakh harbeh!

تو خیلی کار می کنی - اینقدر کار نکن!

את / ה עובד / ת יותר מדי - אל תעבוד / י כל כך הרבה!  
atah/at oved/ovedet yoter miday - al ta'avod/ta'avdi kol kakh harbeh!

تو خیلی تند رانندگی می کنی - اینقدر تند نران!

את / ה נוסע / ת מהר מדי - אל תיסע / י כל כך מהר!  
atah/at nose'a/nosa'at maher miday - al tis'a/tis'i kol kakh maher!

آقای مولر، بلند شوید!

קום, מר מילר!  
qum, mar miler!

آقای مولر، بنشینید!

שב, מר מילר!  
shev, mar miler!

آقای مولر، سر جای خود بنشینید!

השאר לשבת, מר מילר!  
hisha'er lashevet, mar miler!

صبور باشید!

סבלנות!  
savlanut!

از وقتتان استفاده کنید (عجله نکنید)!

אל תמהר / י!  
al temaher/temahari!

یک لحظه صبر کنید!

חכה / י רגע!  
xakeh/xaki rega!

مواظب باشید!

הזהר / י!  
hizaher/hizahari!

وقت شناس باشید!

דיק / י!  
dayeq/dayqi!

احمق نباشید!

אל תהייה / י טיפש / ה!  
al tihieh/tihi tipesh/tipshah!

صورتک را بتراش (ریشت را بزن)!

התגלח!  
hitgaleax!

خودت را بشوی (تمیز کن)!

התרחץ!  
hitraxets!

موهایت را شانه بزن!

הסתרק!  
histareq!

تلفن کن! شما تلفن کنید!

התקשר / י!  
hitqasher/hitqashri!

شروع کن! شما شروع کنید!

התחל / התחיל!  
hatxel/hatxili!

بس کن! شما بس کنید!

הפסק / הפסיקי!  
hafseq/hafsiqi!

رها کن! شما رها کنید!

עזוב / עזבי!  
azov/izvil!

بگو! شما بگویید!

אמור / אמרי זאת!  
emor/imri z'ot!

بخرش! شما بخریدش!

קנה / י את זה!  
qneh/qni et zeh!

هیچ وقت متقلب نباش!

אל תשקר / י אף פעם!  
ol tешaqer/teshaqri af pa'am!

هیچ وقت گستاخ نباش!

אף פעם אל תתחצף / י!  
af pa'am al titxatsef/titxatsfi!

هیچ وقت بی ادب نباش!

אף פעם אל תהייה / תהיי לא מנוمس / ת!  
af pa'am al tihieh/tihii lo menumas/menumeset!

همیشه صادق باش!

הייה / היי תמיד ישר / ה!  
heyeh/hei tamid yeshar/yesharah!

همیشه مهربان باش!

הייה / היי تמיד נחמד / ה!  
heyeh/hei tamid nexmad/nexmadah!

همیشه مؤدب باش!

הייה / היי تמיד مנוمس / ت!  
heyeh/hei tamid menumas/menumeset!

به سلامت به خانه برسد!

הגע / הגיעי בשלום הביתה!  
haga/hagi'i beshalom habaytah!

خوب مواظب خودت باش!

שמור / שמרי על עצמך!  
shmor/shimri al atsmekha/atmekh!

به زودی باز به دیدن ما بیاید!

בקר / י אותנו שוב בקרוב!  
baqer/baqri otanu shuv beqarov!

اولی مزג האוויר יהיה מחר טוב יותר.  
ulay mezeg ha'awir ihieh maxar tov yotr.

فردا احتمالاً هوا بهتر می‌شود.

מניין לך?  
minayn lekha?

از کجا این موضوع را می‌دانید؟

אני מקווה שמזג האוויר יהיה טוב יותר.  
ani meqaweh shemezeg ha'awir ihieh tov yotr.

امیدوارم که هوا بهتر بشود.

הוא לבטח יגיע.  
hu lavetax yagi'a.

او (مرد) قطعاً می‌آید.

זה בטוח?  
zeh batuah?

مطمئن هستی؟

אני יודע / ת שהוא יגיע.  
ani yode'a/yode'et sh'hu yagi'a.

من می‌دانم که او (مرد) می‌آید.

הוא לבטח יתקשר.  
hu lavetax itqasher.

او (مرد) قطعاً تلفن می‌کند.

בטוח?  
batuah?

واقعا؟

אני חושב / ת שהוא יתקשר.  
ani xoshev/xoshevet shehu itqasher.

من فکر می‌کنم که او (مرد) تلفن می‌کند.

היין לבטח ישן.  
hayain lavetax yashan.

این شراب حتماً قدیمی است.

את / ה בטוח / ה בזה?  
atah/at batuah/batuxah baze?

این را شما دقیقاً می‌دانید؟

אני מניח / ה שהוא ישן.  
ani meniakh/menixah sh'hu yashan.

من احتمال می‌دهم که شراب قدیمی باشد.

המנהל שלנו נראה טוב.  
hamenahel shelanu nir'eh tov.

رئیس ما خوش تیپ است.

נראה לך?  
nir'eh lekha/lakh?

نظر شما این است؟

אני סבור / ה שהוא נראה אפילו טוב מאוד.  
ani savur/svurah sh'hu nir'eh afilu tov me'od.

به نظر من او خیلی خوش تیپ است.

למנהל יש בטח חברה.  
lamenahel yesh betax xaverah.

رئیس حتماً یک دوست دختر دارد.

את / ה חושב / ת?  
atah/at xoshev/xoshevet?

واقعا چنین فکری می‌کنید؟

סביר להניח שיש לו חברה.  
savir lehaniakh sheyesh lo xaverah.

خیلی احتمال دارد که او دوست دختر داشته باشد.

اینکه خرویف می‌کنی ازبیم (ناراحت) می‌کند.

مکع'יס اوت'ی سات / ه نوخر / ت.  
makh'is oti she'atah/she'at noxer/noxeret.

اینکه اینقدر آبجو می‌نوشی ازبیم (ناراحت) می‌کند.

مکع'יס اوت'ی سات / ه شوته کل כך הרבה ב'ירה.  
makh'is oti she'atah/she'at shoteh/shotah kol kakh harbeh birah.

اینکه اینقدر دیر می‌آبی ازبیم (ناراحت) می‌کند.

مکع'יס اوت'ی سات / ه מגיע / ه کل כך מאוחר.  
makh'is oti she'atah/she'at megi'a/megi'ah kol kakh me'uxar.

من فکر می‌کنم که او احتیاج به پزشک دارد.

אני חושב / ת שהוא צריך לראות רופא.  
ani xoshev/xoshevet shehu tsarikh lir'ot rofe.

من فکر می‌کنم که او مریض است.

אני חושב / ת שהוא חולה.  
ani xoshev/xoshevet shehu xoleh.

من فکر می‌کنم که او الان خوابیده است.

אני חושב / ת שהוא ישן עכשיו.  
ani xoshev/xoshevet shehu yashen akhshyaw.

امیدواریم که او (مرد) با دختر ما ازدواج کند.

אנחנו מקווים שהוא יתחתן עם בתנו.  
anaxnu meqawim shehu itxaten im bitenu.

امیدواریم که او (مرد) پول زیادی داشته باشد.

אנחנו מקווים שיש לו הרבה כסף.  
anaxnu meqawim sheyesh lo harbeh kesef.

امیدواریم که او (مرد) میلیونر باشد.

אנחנו מקווים שהוא מיליונר.  
anaxnu meqawim shehu milioner.

من شنیده‌ام که همسرت تصادف کرده است.

שמעתי שלאשתו קרתה תאונה.  
shama'ti shele'ishto qartah te'unah.

من شنیده‌ام که او در بیمارستان بستری است.

שמעתי שהיא מאושפזת בבית החולים.  
shama'ti shehi me'ushpezet beveyt haxolim.

من شنیده‌ام که خوردوی تو کاملاً داغن شده است.

שמעתי שהמכונית שלך נהרסה לחלוטין.  
shama'ti shehamekhonit shelkha/shelakh nehersah laxalutin.

خوشحالم که آمدید.

זה משמח אותי שבאת.  
zeh messameax oti sheba'tah/sheba't.

خوشحالم که علاقمندی.

זה משמח אותי שהראית עניין.  
zeh messameax oti shehir'eytah/shehir'eyt inyan.

خوشحالم که می‌خواهید خانه را بخرید.

זה משמח אותי سات / ه رוצה לקנות את הב'ית.  
zeh messameax oti she'atah/she'at rotseh/rotsah liqnot et habait.

می‌ترسم که آخرین اتوبوس رفته باشد.

אני חושש / ת שהאוטובוס האחרון כבר י'צא.  
ani xoshesh/xosheshet sheha'otobus ha'axaron kvar yatsa.

می‌ترسم که مجبور شوم با تاکسی بروم.

אני חושש / ת שעלינו לקחת מונית.  
ani xoshesh/xosheshet she'aleyntu laqaxat monit.

می‌ترسم که پول همراه نداشته باشم.

אני חושש / ת שאין לי כאן כסף.  
ani xoshesh/xosheshet she'eyn li ka'n kesef.

من نمی‌دانم آیا او (مرد) مرا دوست دارد.

من نمی‌دانم آیا او (مرد) بر می‌گردد.

من نمی‌دانم آیا او (مرد) به من تلفن می‌کند.

شاید او (مرد) مرا دوست ندارد؟

شاید او (مرد) برنگردد؟

شاید او (مرد) به من زنگ نزند؟

برایم سوال است که آیا او (مرد) به من فکر می‌کند.

برایم سوال است که آیا او (مرد) کس دیگری را دارد.

برایم سوال است که آیا او (مرد) دروغ می‌گوید.

آیا او (مرد) به من فکر می‌کند؟

آیا او (مرد) فرد (زن) دیگری را دارد؟

آیا او (مرد) واقعیت را می‌گوید؟

من نترسید دارم که آیا او (مرد) مرا واقعاً دوست دارد.

من نترسید دارم که آیا او (مرد) برایم نامه بنویسد.

من نترسید دارم که آیا او (مرد) با من ازدواج می‌کند.

آیا او (مرد) واقعاً از من خوشش می‌آید؟

آیا او (مرد) برایم نامه می‌نویسد؟

آیا او (مرد) با من ازدواج می‌کند؟

آنی لا יודעת אם הוא אוהב אותי.  
ani lo yoda'at im hu ohev oti.

آنی لا יודעת אם הוא יחזור.  
ani lo yoda'at im hu yaxazor.

آنی لا יודעת אם הוא יתקשר אלי.  
ani lo yoda'at im hu itqasher elay.

האם הוא אוהב אותי?  
ha'im hu ohev oti?

האם הוא יחזור?  
ha'im hu yaxazor?

האם הוא יתקשר אלי?  
ha'im hu itqasher elay?

آنی שואלת את עצמי אם הוא חושב עלי.  
ani sho'elet et atsmi im hu xossev alay.

آنی سואלת את עצמי אם יש לו מישהי אחרת.  
ani sho'elet et atsmi im yesh lo mishehi axeret.

آنی سואלת את עצמי אם הוא משקר.  
ani sho'elet et atsmi im hu meshaquer.

האם הוא חושב עלי?  
ha'im hu xoshev alay?

האם יש לו מישהי אחרת?  
ha'im yesh lo mishehi axeret?

האם הוא אומר את האמת?  
ha'im hu omer et ha'emet?

אינני יודעת אם הוא באמת אוהב אותי.  
eyneni yoda'at im hu be'emet ohev oti.

אינני יודעת אם הוא יכתוב לי.  
eyneni yoda'at im hu ikhtov li.

אינני יודעת אם הוא יתחתן איתי.  
eyneni yoda'at im hu itxaten iti.

האם הוא באמת אוהב אותי?  
ha'im hu be'emet ohev oti?

האם הוא באמת יכתוב לי?  
ha'im hu be'emet ikhtov li?

האם הוא באמת יתחתן איתי?  
ha'im hu be'emet itxaten iti?

חכה / י עד שיפסיק לרדת גשם.  
xakeh/xaki ad shiefsiq laredet gshem.

חכה / י עד שאסיים.  
xakeh/xaki ad she'asayem.

חכה / י עד שהוא יחזור.  
xakeh/xaki ad shehu yaxazor.

אני ממתין / ה שהשיער שלי יתייבש.  
ani mamtin/mamtinah shehassey'ar sheli ityabesh.

אני ממתין / ה שהסרט יסתיים.  
ani mamtin/mamtinah shehaseret istayem.

אני ממתין / ה שהרמזור יתחלף לירוק.  
ani mamtin/mamtinah sheharamzor itxalef leyerog.

מתי את / ה נוסע / ת לחופשה?  
matay atah/at nose'a/nosa'at l'xufshah?

עוד לפני תחילת חופשת הקיץ?  
od lifney txilat xufshat haqaits?

כן, אפילו לפני תחילת חופשת הקיץ.  
ken, afilu lifney txilat xufshat haqaits.

תקן / י את הגג לפני תחילת החורף.  
taqen/taqni et hagag lifney txilat haxoref.

שטוף / שטפי ידיים לפני שתשב / י לשולחן.  
shtof/shitfi yedaym lifney shetashev/sheteshvi lashulxan.

סגור / סגרי את החלון לפני שתצא / י.  
s'gor/sigri et haxalon lifney shetatse/shetetsi.

מתי תחזור / תחזרי הביתה?  
matay taxazor/taxazeri habaytah?

אחרי השיעור?  
axarey hashi'ur?

כן, לאחר תום השיעור.  
ken, le'axar tom hashi'ur.

אחרי התאונה הוא לא יכול היה יותר לעבוד.  
axarey hate'unah hu lo yakhol hayah yoter la'avod.

אחרי שהוא פוטר מהעבודה הוא עזב לאמריקה.  
axarey sh'hu putar meha'avodah hu azav le'ameriqah.

אחרי שהוא עבר לאמריקה הוא התעשר.  
axarey sh'hu avar le'ameriqah hu hit'asher.

צביר כן נא בארן ינד ביאל.

צביר כן נא מן קארם נמאם טוד.

צביר כן נא או ברגרד.

מן צביר מי קנמ נא מוהאבם חשק טונד.

מן צביר מי קנמ נא פילם נמאם טוד.

מן צביר מי קנמ נא צראג ראחמא סבז טוד.

טו קי בה מספרט מי רוי?

قیل از تعطیلات تابستان؟

بله، قیل از اینکه تعطیلات تابستان شروع شود.

قیل از اینکه زمستان شروع شود، سقف را تعمیر کن.

قیل از اینکه سر میز بنشینی، دست هایت را بشوی.

قیل از اینکه خارج شوی، پنجره را ببند.

کی به خاله می آیی؟

بعد از کلاس؟

بله، بعد از اینکه کلاس تمام شد.

بعد از اینکه او (مرد) تصادف کرد دیگر نتوانست کار کند.

بعد از اینکه او (مرد) کارش را از دست داد به آمریکا رفت.

بعد از اینکه او (مرد) به آمریکا رفت ثروتمند شد.

او (زن) از کی دیگر کار نمی‌کند؟

از زمان ازدواجش؟

بله، او از وقتی که ازدواج کرده است، دیگر کار نمی‌کند.

او (زن) از وقتی که ازدواج کرده است دیگر کار نمی‌کند.

آنها از وقتی که با هم آشنا شدند خوشبخت هستند.

آنها از وقتی بچه دار شده اند به ندرت بیرون می‌آیند.

او (زن) کی تلفن می‌کند؟

در حین رانندگی؟

بله، وقتی که رانندگی می‌کند.

او (زن) ضمن رانندگی تلفن می‌کند؟

او ضمن اتو کردن تلویزیون تماشا می‌کند.

او (زن) ضمن انجام تکالیف مدرسه موسیقی گوش می‌دهد.

من موقعی که عینک نمی‌زنم هیچ چیز نمی‌بینم.

من موقعی که موسیقی بلند است هیچ چیز نمی‌فهمم.

من موقعی که سرما خورده ام هیچ بویی را حس نمی‌کنم.

موقعی که باران می‌بارد ما سوار تاکسی می‌شویم.

اگر در بخت آزمایی برنده شویم، به تور دنیا سفر می‌کنیم.

اگر او زود نیاید ما غذا را شروع می‌کنیم.

ممتی היא מובטלת?  
mimatay hi muvtelet?

מאז נישואיה?  
me'az nissu'eyah?

כן, היא לא עובדת מאז שהתחתנה.  
ken, hi lo ovedet me'az shihitkatnah.

מאז שהיא התחתנה היא לא עובדת.  
me'az shehi hitkatnah hi lo ovedet.

מאז שהם מכירים הם מאושרים.  
me'az shehem mekirim hem me'usharim.

מאז שיש להם ילדים הם יוצאים לעיתים רחוקות.  
me'az sheyesh lahem yeladim hem yots'im le'itim rexoqt.

מתי היא מדברת בטלפון?  
matay hi medaberet batelefon?

בזמן הנסיעה?  
bizman hanesi'ah?

כן, בזמן שהיא נוסעת במכונית.  
ken, bazman shehi nosa'at bamekhonit.

היא מדברת בטלפון בזמן שהיא נוסעת במכונית.  
hi medaberet batelefon bazman shehi nosa'at bamekhonit.

היא צופה בטלוויזיה בזמן שהיא מרחצת.  
hi tsofah batelewiziah bazman shehi megahetset.

היא מאזינה למوسיקה בזמן שהיא עושה שיעורי בית.  
hi ma'azinah lemusiqaq bazman shehi ossah shi'ourey bayt.

אני לא רואה כלום כאשר אין לי משקפיים.  
ani lo ro'eh/ro'ah klum ka'asher eyn li mishqafaim.

אני לא מבין / ה כלום כשהמוסיקה כה רועשת.  
ani lo mevin/mevinah klum kshehamusiqaq koh ro'eshet.

אני לא מריח / ה כלום כאשר אני מצונן / ת.  
ani lo meriax/meriax klum ka'asher ani metsunan/metsunenet.

אנחנו לוקחים מוניט כאשר יורד גשם.  
anaxnu loqxim monit ka'asher yored geshem.

אם נזכה בלוטו נסע לטייל בעולם.  
im nizkeh baloto nis'a letayel ba'olam.

אם הוא לא יגיע בקרוב נתחיל לאכול.  
im hu lo yagi'a beqarov natxil le'ekhol.

من به محض اینکه ساعت زنگ بزند، بیدار می‌شوم.

انی قام / ه כאשר השעון המעורר מצלצל.  
ani qam/qamah ka'asher hash'a'on hame'orer metsaltsef.

من به محض اینکه شروع به درس خواندن می‌کنم خسته می‌شوم.

انی مرگیש عייף / ه کشانی צריך / ه ללמוד.  
ani margish ayef/ayefah keshe'ani tsarikh/tsrikhah lilmud.

به محض اینکه به سن 60 سالگی برسم دیگه کار نمی‌کنم.

انی افسیق לעבוד کشאגיע לגיל شשים.  
ani afsiq la'avod keshe'aglia legil shishim.

کی تلفن می‌کنید؟

מתי תתקשר / י?

matay titqasher/titqashri?

به محض اینکه چند لحظه فرصت پیدا کنم.

כשהיה לי רגע פנוי.

kesheyhieh li rega panuy.

او (مرد) به محض اینکه فرصت پیدا کند تلفن می‌کند.

הוא יתקשר כשהיה לו קצת זמן.

hu itqasher kesheyhieh lo qtsat zman.

چه مدت شما کار خواهید کرد؟

כמה זמן תעבוד / תעבדי?

kamah zman ta'avod/ta'avdi?

تا زمانی که بتوانم، کار خواهم کرد.

انی אעבוד כל זמן שאוכל.

ani e'evod kol zman she'ukhal.

من تا زمانی که سالم باشم کار خواهم کرد.

انی אעבוד כל זמן שאהיה בריא / ה.

ani e'evod kol zman she'ehieh bari/briah.

او (مرد) به جای اینکه کار کند در رختخواب لم داده است.

הוא שוכב במיטה במקום לעבוד.

hu shokhev bamitah bimqom la'avod.

او (زن) به جای اینکه غذا بپزد روزنامه می‌خواند.

היא קוראת עיתון במקום לבשל.

hi qore't iton bimqom levashel.

او (مرد) به جای اینکه به خانه برود در بار می‌تشیند.

הוא יושב בפאב במקום ללכת הביתה.

hu yoshev bapa'b bimqom lalekheth habaytah.

تا آنجا که من اطلاع دارم او (مرد) اینجا زندگی می‌کند.

עד כמה שאני יודע הוא גר כאן.

ad kamah she'ani yode'a hu gar ka'n.

تا آنجا که من اطلاع دارم همسرش مریض است.

עד כמה שאני יודע אשתו חולה.

ad kamah she'ani yode'a ishto olah.

تا آنجا که من اطلاع دارم او (مرد) بیکار است.

עד כמה שאני יודע הוא מובטל.

ad kamah she'ani yode'a hu muvtal.

من خواب ماندم، وگرنه به موقع می‌رسیدم.

התעוררתי מאוחר אחרת הייתי מגיע / ה בזמן.

hit'orarti me'uxar axeret haiti magi'a/megi'ah bazman.

من به اتوبوس نرسیدم وگرنه به موقع می‌رسیدم.

איחרתי לאוטوبוס אחרת הייתי מגיע / ה בזמן.

ixarti la'otobus axeret haiti magi'a/megi'ah bazman.

من راه را پیدا نکردم (گم شدم) وگرنه به موقع می‌رسیدم.

לא מצאתי את הדרך אחרת הייתי מגיע / ה בזמן.

lo matsa'ti et haderekh axeret haiti magi'a/megi'ah bazman.



با اینکه تلویزیون روشن بود، او (مرد) خوابش برد.

▶ הוא נרדם למרות שהטלוויזיה הייתה דלוקה.  
hu nirdam lamrot shehatelewiziah haytah dluqah.

با اینکه دیر وقت بود، او (مرد) مدتی آنجا ماند.

▶ הוא נשאר למרות שהיה מאוחר.  
hu nish'ar lamrot shehayah me'uxar.

با اینکه قرار داشتیم، او (مرد) نیامد.

▶ הוא לא הגיע למרות שקבענו להיפגש.  
hu lo higia lamrot sheqava'nu lehipagesh.

تلویزیون روشن بود. با وجود این او (مرد) خوابش برد.

▶ הטלוויזיה הייתה דלוקה. למרות זאת הוא נרדם.  
hatelewiziah haytah dluqah. lamrot zo't hu nirdam.

دیر وقت بود. با وجود این او (مرد) مدتی آنجا ماند.

▶ היה כבר מאוחר. למרות זאת הוא נשאר.  
hayah kvar me'uxar. lamrot zo't hu nish'ar.

ما با هم قرار ملاقات داشتیم. با وجود این او (مرد) نیامد.

▶ קבענו להיפגש. למרות זאת הוא לא הגיע.  
qava'nu lehipagesh. lamrot zo't hu lo higia.

با وجود اینکه گواهی نامه ی رانندگی ندارد، رانندگی می‌کند

▶ הוא נוהג במכונית למרות שאין לו רישיון נהיגה.  
hu noheg bamekhonit lamrot she'eyn low rishion n'higah.

با وجود اینکه خیابان لغزنده است، با سرعت رانندگی می‌کند.

▶ הוא נוסע מהר למרות שהכביש חלק.  
hu nose'a maher lamrot shehakvish xalaq/maxliq.

با وجود اینکه مست است، با دوجرخه می‌رود.

▶ הוא רוכב על אופניים למרות שהוא שתוי.  
hu rokhev al ofanaim lamrot shehu shatuy.

او (مرد) گواهی نامه ندارد. با وجود این او (مرد) رانندگی می‌کند

▶ אין לו רישיון נהיגה ולמרות זאת הוא נוהג במכונית.  
eyn lo rishyon n'higah w'lamrot zo't hu noheg bamekhonit.

خیابان لغزنده است. با وجود این او (مرد) تند می‌راند.

▶ הכביש מחליק ולמרות זאת הוא נוסע מהר.  
hakvish maxliq w'lamrot zo't hu nose'a maher.

او (مرد) مست است. با وجود این با دوجرخه می‌رود.

▶ הוא שתוי ולמרות זאת הוא רוכב על אופניים.  
hu shatuy w'lamrot zo't hu rokhev al ofanaim.

با اینکه او (زن) تحصیل کرده است، کار پیدا نمی‌کند.

▶ היא לא מוצאת עבודה למרות שהיא למדה.  
hi lo motse't avodah lamrot shehi lamdah.

با اینکه او (زن) درد دارد، به دکتر نمی‌رود.

▶ היא לא הולכת לרופא למרות שיש לה כאבים.  
hi lo holekhet larofe lamrot sheyesh lah ke'evim.

با اینکه او (زن) پول ندارد، ماشین می‌خرد.

▶ היא קונה מכונית למרות שאין לה כסף.  
hi qonah mekchonit lamrot she'eyn lah kesef.

او (زن) تحصیل کرده است. با وجود این کار پیدا نمی‌کند.

▶ היא למדה ולמרות זאת היא לא מוצאת עבודה.  
hi lamdah w'lamrot zo't hi lo motse't avodah.

او (زن) درد دارد. با وجود این پیش دکتر نمی‌رود.

▶ יש לה כאבים ולמרות זאת היא לא הולכת לרופא.  
yesh lah ke'evim w'lamrot zo't hi lo holekhet larofe.

او (زن) پول ندارد. با وجود این یک خودرو می‌خرد.

▶ אין לה כסף ולמרות זאת היא קונה מכונית.  
eyn lah kesef w'lamrot zo't hi qonah mekchonit.

اگرچه مسافت خوب بود، اما خیلی خسته کننده بود.

הטיול היה יפה אבל מעייף מדי.  
hatiul hayah yafeh aval me'ayef miday.

اگرچه قطار سر وقت آمد، اما خیلی پر بود.

הרכבת הגיעה בזמן אבל הייתה מלאה מדי.  
harakevet higia'h bazman aval haytah mele'ah miday.

اگرچه هتل خوب و راحت بود، اما خیلی گران بود.

המלון היה טוב אבל יקר מדי.  
hamalon hayah tov aval yaqar miday.

او (مرد) یا با اتوبوس می‌رود یا با قطار.

הוא נוסע באוטובוס או ברכבת.  
hu nose'a ba'otobus o barakevet.

او (مرد) یا امشب می‌آید یا فردا صبح.

הוא יגיע הערב או מחר בבוקר.  
hu yagia ha'erev o maxar baboqer.

او (مرد) یا پیش ما می‌ماند یا در هتل.

הוא יגור אצלנו או במלון.  
hu yagur etslenu o b'malon.

او (زن) هم اسپانیایی صحبت می‌کند و هم انگلیسی.

היא דוברת ספרדית ואנגלית.  
hi doveret sfaradit w'anglit.

او هم در مادرید زندگی کرده است و هم در لندن.

היא חיה במדריד وבלונדון.  
hi xayah bemadrid ubelondon.

او هم اسپانیا را می‌شناسد و هم انگلیس را.

היא מכירה את ספרד ואת انگליה.  
hi mekhirah et sfarad we'et angliah.

او نه تنها احمق است، بلکه تنبل هم هست.

הוא לא רק טיפש אלא גם עצלן.  
hu lo raq tipesh ela gam atslan.

او (زن) نه تنها زیباست بلکه باهوش هم هست.

היא לא רק יפה אלא גם חכמה.  
hi lo raq yafah ela gam xakhmah.

او (زن) نه تنها آلمانی، بلکه فرانسوی هم صحبت می‌کند.

היא לא דוברת רק جرמנית אלא גם צרפתית.  
hi lo doveret raq germanit ela gam tsarfattit.

من نه می‌توانم بیلتو بنوازم و نه گیتار.

אני לא יכול / ה לנגן לא בפסנתר ולא בגיטרה.  
ani lo yakhol/yakholah lenagen lo bifsanter w'lo begitarah.

من نه می‌توانم والس برقصم و نه سامبا.

אני לא יכול / ה לרקוד לא والس ולא سمבה.  
ani lo yakhol/yakholah lirqod lo wa'ls w'lo samvah.

من نه از آواز اپرا خوشم می‌آید و نه از رقص باله.

אני לא אוהב / ת לא אופרה ולא بلت.  
ani lo ohev/ohevet lo operah w'lo balet.

هر چه سریعتر کار کنی، زودتر کارت تمام می‌شود.

ככל שתעבוד / תעבדי מהר יותר כך תסיים / מוקדם יותר.  
kekhol sheta'avod/shta'avdi maher yoter, kakh tesaym/tesaymi muqdam yoter.

هرچه زودتر بیايي، زودتر هم می‌توانی بروی.

ככל שתגיע / י מוקדם יותר، כך תוכל / י ללכת מוקדם יותר.  
kekhol shetagi'a/shetagi'i muqdam yoter, kakh tukhal/tukhli lalekhet muqdam yoter.

هر چه سن بالا می‌رود، احساس راحت طلبی بیشتر می‌شود.

ככל שאדם מתבגר، כן הוא אוהב יותר נוחות.  
kekhol she'adam mitbager, ken hu ohev yoter noxut.

گریه دوست دخترم

החתולה של החברה שלי.  
haxatulah shel haxaverah sheli.

سگ دوست یسرم

הכלב של החבר שלי.  
hakelev shel haxaver sheli.

اسباب یازی بچه‌هایم

הצעצועים של הילדים שלי  
hatsa'atsu'im shel hayeladim sheli.

این یالتوی همکار من است.

זה המעיל של הקולגה שלי.  
zeh hami'il shel haqolegah sheli.

این خودروی همکار (زن) من است.

זו המכונית של הקולגה שלי.  
zo hamekhonit shel haqolegah sheli.

این کار همکاران من است.

זו העבודה של הקולגות שלי.  
zo ha'avodah shel haqolegot sheli.

نکمه ی پیراهن افتاده است (گم شده است).

הכפתור של החולצה נפל.  
hakaftor shel haxultsah nafal.

کلید گاراژ گم شده است.

המפתח של החנייה אבד.  
hamafteax shel haxaneyah avad.

کامپیوتر رئیس خراب است.

המחשב של המנהל התקלקל.  
hamaxshev shel hamenahel hitqalqel.

والدین دختر چه کنائی هستند؟

מי הוריה של הילדה?  
mi horeyah shel hayaldah?

چطور به خاتمه ی والدین او بروم؟

כיצד אוכל להגיע לביתם של הוריה?  
keytsad ukhal lehagia lebeytam shel horeyah?

خاتمه در انتهای خیابان قرار دارد.

הבית נמצא בסוף הרחוב.  
habayt nimtsa besof harexov.

یالخت سوتیس چه نام دارد؟

מה שמה של בירת שווייץ?  
mah shmah shel birat shwayts?

عنوان کتاب چیست؟

מה שמו של הספר?  
mah shmo shel hasefer?

اسم بچه‌های همسایه چیست؟

מה שמות ילדיהם של השכנים?  
mah shmot yaldeyhem shel hashkhenim?

تعطیلات مدرسه ی بچه‌ها چه موقع است؟

متی תתחיל חופשתם של הילדים?  
matay tatxil xufshatam shel hayeladim?

ساعت ویزیت دکتر چه زمانهایی است؟

متی שעות הקבלה של הרופא?  
matay sh'ot haqabalah shel harofe?

ساعات کاری موزه چه زمان هایی است؟

متی שעות הביקור במוזיאון?  
matay sh'ot habiqur bamuzey'on?

کبر - עד"ן לא  
kvar - adayn lo

היית כבר בברלין?  
haita/hait kvar beberlin?

לא, עד"ן לא.  
lo, adayn lo.

מישהו - אף אחד  
mishehu - af exad

את / ה מכיר / ה כאן מישהו?  
atah/at mekir/mekirah ka'n mishehu?

לא, אני לא מכיר / ה כאן אף אחד.  
lo, ani lo mekir/mekirah ka'n af exad.

עד"ן - כבר לא  
adayn - kvar lo

את / ה נשאר / ת עוד הרבה?  
atah/at nish'ar/nish'eret od harbeh?

לא, אני לא נשאר / ת עוד הרבה זמן.  
lo, ani lo nish'ar/nish'eret od harbeh zman.

עוד משהו - לא יותר  
od mashehu - lo yoter

תרצה / י לשתות עוד משהו?  
tirtseh/tirtsi lishtot od mashehu?

לא, אני לא רוצה לשתות יותר.  
lo, ani lo rotseh/rotsah lishtot yoter.

כבר משהו - עד"ן כלום  
kvar mashehu - adayn klum

אכלת כבר משהו?  
akhalta/akhalt kvar mashehu?

לא, עד"ן לא אכלתי שום דבר.  
lo, adayn lo akhalti shum davar.

עוד מישהו - לא אף אחד  
od mishehu - lo af exad

עוד מישהו רוצה קפה?  
od mishehu rotseh qafeh?

לא, אף אחד לא רוצה.  
lo, af exad lo rotseh.

תא בהל - הרקז

איתא תא בהל דר ברלין בודה איד?

נה, הרקז.

כסי - היچקס

תמא אינא כסי רא מי תנאסיד?

נה, מן כסי רא אינא נמי תנאס.

יג כמ דיגר - נה חילי זיא

תמא מדת ביטורי אינא מי מנדי?

נה, מן חילי זיא אינא נמי מנמ.

גיז דיגרי - היג גיז דיגר

מי خواهد גיז דיגרי בנוסיד

נה, דיגר גיזי נמי خواهد.

קילא גיזי - הנוז היג גיז

תמא גיזי خوردה איד?

נה, הנוז גיזי נחורה אמ.

כס דיגרי - היچקס דיגר

כס דיגרי קהוה מי خواهد?

נה, היג כסי נמי خواهد.